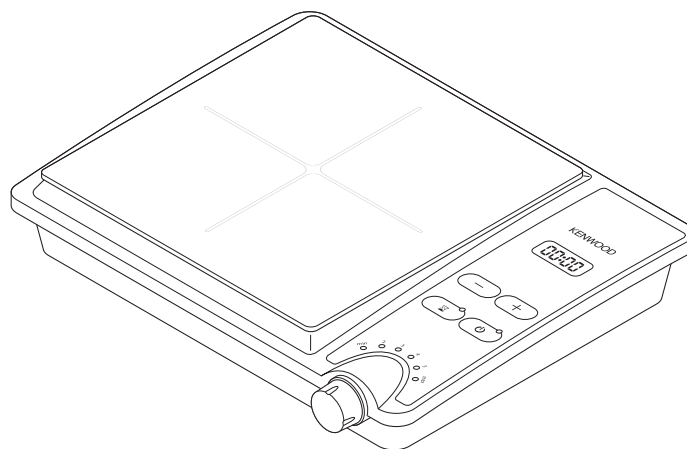


KENWOOD



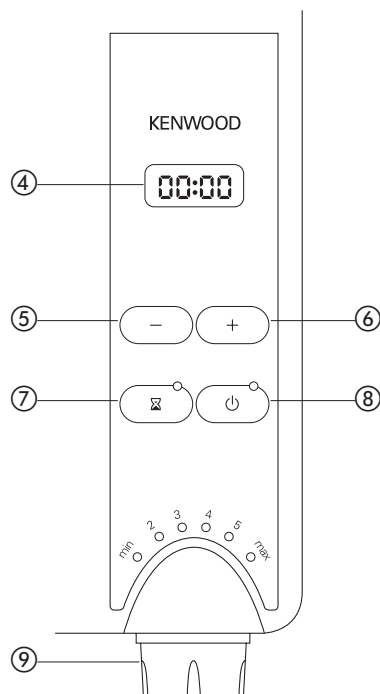
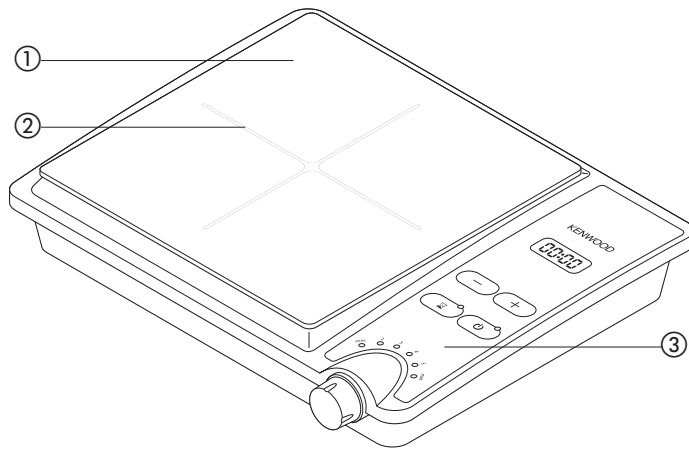
IH100

English	2 - 6
Nederlands	7 - 11
Français	12 - 17
Deutsch	18 - 22
Italiano	23 - 28
Português	29 - 33
Español	34 - 39
Dansk	40 - 44
Svenska	45 - 49
Norsk	50 - 54
Suomi	55 - 59
Türkçe	60 - 64
Česky	65 - 69
Magyar	70 - 74
Polski	75 - 79
Русский	80 - 86
Ελληνικά	87 - 92

عربي

٢٩ - ٧٩





before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

important note - medical implants

- The induction hob generates short-range magnetic fields. If any user or person in close proximity has a pacemaker or other active implants, please consult a doctor before use concerning any possible incompatibility to prevent any risk to health.

safety

- Do not immerse the appliance, supply cord or plug in water or other liquid.
- Never use a damaged appliance, cord or plug. Get it checked or repaired: see 'service'.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or worksurface or touch hot surfaces.
- Always unplug the appliance when not in use or before cleaning.
- Make sure that electrical cords connecting other appliances in the proximity cannot come into contact with the induction hob.
- During and after use of the induction hob, certain parts will become very hot. The hob plate will remain hot from residual heat. Do not touch hot parts.
- The pan and contents will remain hot after use.
- After removing the pan from the induction hob, place on a heat resistant surface.
- Do not scratch the hob plate with sharp objects.
- Don't use the hob plate as a worksurface.
- Never use the hob plate for storage.
- Do not use the induction hob if the hob plate is broken or cracked in any way.
- Do not put hot or sharp implements or pans onto the control panel.
- Never put paper, aluminium foil, cloth, plastic materials or other unrelated objects on the hob plate when the induction hob is in use or is hot. Foil used to cover items during cooking should not be allowed to come in direct contact with the hob plate.
- For safety, never leave the handle of your pan sticking out over the worksurface.
- Make sure the underside of the cooking pan and the hob plate are clear from water, grease or other dirt before cooking.
- Do not use pans with rough bases as these may scratch the hob plate.
- Do not allow the air entry or air vents to be covered or blocked in any way. Always ensure that there is adequate ventilation around the induction hob during operation.
- The induction hob should not be used near or below curtains and other combustible materials.
- Never unplug the induction hob during operation before switching it off first. If the on/off button is lit for a long time (i.e. if the appliance is in operation or a protective condition), first press the on/off button to turn off the appliance and remove the plug after the fan has stopped.
- Never use the appliance on a gas stove or on stainless steel or iron worktops/surfaces.
- Do not place this appliance on or near a naked flame, hot plate or in a heated oven.

- Do not use this appliance as a hot plate.
- Do not use the induction hob to heat anything other than food in suitable pans.
- Never use with pans that are empty.
- In the unlikely event of the contents of the pan catching fire: turn off the appliance, smother the pan with a damp cloth and leave to cool completely prior to handling the pan.
- As with all hobs, in the event that cookware is accidentally overheated and allowed to boil dry, it is important that before moving from the induction hob the heat source be turned off and the pan allowed to cool.
- Overheating should be avoided at all times. Persistent overheating can cause permanent damage to your cookware.
- Do not place credit cards, magnetic media or sensitive electronic equipment near to the appliance when in use.
- Do not use the appliance outdoors.
- During operation, the induction hob should be placed horizontally, on a flat heat resistant surface, at least 10cm away from all sides of the wall.
- Do not let infirm people use the appliance without supervision.
- Do not let children use or play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

suitable cookware

- Only use flat bottomed pans that are suitable for induction hob use. If in doubt, check with the manufacturer of your pans. If they are unsuitable the induction hob will not detect the pan.
- The induction hob is suitable for pans with a base diameter of 12 – 22cm.
- Metal cooking utensils are not recommended since they can be heated through the induction hob if left in the pan during cooking.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your induction hob.
- This machine complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using your induction hob for the first time

Wipe over the hob plate see 'care & cleaning'.

key

- ① hob plate
- ② pan guide
- ③ control panel
- ④ LED display
- ⑤ timer decrease button
- ⑥ timer increase button
- ⑦ timer button
- ⑧ on/off button
- ⑨ power control

using your induction hob

- 1 Plug in the induction hob. The appliance will beep and the fan will operate for a second.
- 2 Press the on/off button ⑧, the button will flash and the LED display ④ will read —:—. It will remain with this reading unless in timer mode. The appliance is now in standby mode.

- 3 Place the pan centrally onto the induction hob, within the pan guide - shown by the graphic on the hob plate ②.
- 4 Select the desired power setting with the power control ⑨ and heating will begin.
 - To adjust the power, turn the power control anticlockwise to decrease the power and clockwise to increase the power. There are 6 power settings.
 - Note: When the induction hob is working, there will be a high frequency intermittent sound and the fan will operate. This is normal.
- 5 Turn off the induction hob when you have finished cooking by pressing the on/off button.
 - The fan will continue to operate after the appliance has been switched off.
 - As this induction hob operates slightly differently to a traditional hob, some adjustments to the expected cooking times and temperatures may be necessary to achieve the desired results.

hints

- To reduce the cooking time, you can turn the power control to the max position when you turn the appliance on. After a short time you can set the power control to the required position.
- After a short period of use, experience will teach you which setting is the right one for your needs.
- Pan contents heat more quickly with an induction hob.

timer mode

- 1 When the timer button ⑦ is pressed it will light up, the appliance will beep, the LED display ④ flashes and shows "00:00". Set the time using the "+" ⑥ or "-" ⑤ button, "+" will increase the time by 1 minute, "-" will decrease the time by 1 minute. To quickly set the time in 10 minute increments hold the "+" or "-" button down. This should be done within 5 seconds of pressing the timer button or the LED display will default back to —:—. The timer range is 1 minute - 3 hours.
- 2 Once the timer has been set the LED display will flash. Select the desired power level within 5 seconds (if not timing will not begin and the appliance will automatically turn off within 2 minutes). The display will then count down (indicated by the colon flashing) and heating will begin.
- 3 After the set time has been reached, the appliance will turn off.
 - To cancel timing during the count down, press the timer button. It will continue heating unless it is switched off.

safety features

- The induction hob will turn off if it is not operated in two minutes.
- In use, unless a suitable pan of at least 12cm diameter is used a beep will sound for approximately 1 minute. If an appropriate pan is not placed onto the surface in this time the induction hob automatically turns off.
- If the appliance overheats or pans boil dry, the induction hob automatically enters a protective condition where its heating is then regulated. If the overheating continues, the appliance may display a protection code (see troubleshooting guide).

- During use if there are problems with the mains supply, the induction hob automatically enters a protective state and displays a protection code. Unplug the appliance and wait for supply to return to normal (see troubleshooting guide).
- If the induction hob is in operation and no button is pressed it has an automatic switch-off in accordance with the times in the table below, (except for when timing program exceeds 2 hours).

power level	time
1, 2	4 hours
3, 4	3 hours
5, 6	2 hours

- Once the pan is moved away the hob plate will stop heating.

care & cleaning

- Switch off, unplug and allow the appliance to cool down completely before cleaning.
- Never immerse the induction hob in water.

Hob plate, body and control panel:

- Wipe with a soft damp cloth or non – abrasive cleaner and dry thoroughly. Ensure all traces of cleaner are removed. Do not use abrasive or scouring detergents/powders, scouring pads or steel wool as they will damage or crack the hob plate or damage the control panel.
- Dust, fat and liquids from food that has boiled over must be removed as soon as possible. If they are allowed to harden they become increasingly difficult to remove. Do not use a knife or other sharp utensil as these may damage the hob plate or control panel.

Air entry and air vent:

- After long periods of use dirt and dust may accumulate in the air entry or air vent. Clean with a soft flexible brush. Never wash using water.

service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Kenwood or an authorised Kenwood repairer.

If you need help with:

- using your induction hob or
 - servicing, spare parts or repairs
- Contact the shop where you bought your machine.

troubleshooting guide

problems	suggestions
After the appliance is plugged in and the power button is pressed, no indicators are lit	• Check that the plug is inserted correctly and that the power is switched on. • Where fitted check the plug fuse.
The power button indicator lights up, but heating does not start when power control is adjusted	• Check that pan is present • Check suitability of the pan • Check that pan is centrally located
Heating stops suddenly during operation	• Check power supply to the appliance • Check the air entry or the air vent is not blocked • Check the timing period has not ended • Check the appliance has not overheated or entered error mode – unplug, allow to cool and try again later
In timer mode, the timer is set and the on/off button is flashing but heating does not begin.	• Increase the power with the power control
Failure codes occur: E:03 E:06	• Appliance may have overheated/boiled dry. Unplug the appliance, allow to cool and try again later
E:07 E:08	• Fluctuation in mains supply. Unplug the appliance, allow to cool and try again later
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Send it to a service facility for repair

Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar

voordat u uw Kenwood-apparaat gebruikt:

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Verwijder alle verpakking en labels.

belangrijke mededeling – medische implantaten

- De inductieplaat genereert magnetische velden met beperkt bereik. Gebruikers of andere personen met een pacemaker of ander actief implantaat dienen voor gebruik een arts te raadplegen over eventuele incompatibiliteit zodat eventueel gevaar voor de gezondheid voorkomen kan worden.

veiligheid

- Het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof onderdompelen
- Nooit een beschadigd apparaat, snoer of stekker gebruiken. Laat het nakijken of repareren: zie Onderhoud.
- Het apparaat niet zonder toezicht laten wanneer het in gebruik is.
- Het snoer niet over de rand van de tafel of het werkoppervlak laten hangen en niet in contact laten komen met hete oppervlakken.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voor u het reinigt.
- Zorg dat de elektrische snoeren van andere apparaten in de buurt niet in contact kunnen komen met de inductieplaat.
- Sommige delen zijn tijdens en na gebruik erg heet. De inductieplaat blijft heet door de restwarmte. Hete delen niet aanraken.
- De pan en inhoud blijven na gebruik heet.
- Plaats de pan na verwijdering van de inductieplaat op een hittebestendig oppervlak.
- De inductieplaat niet krassen met scherpe objecten.

- Gebruik de inductieplaat niet als werkoppervlak.
- Gebruik de inductieplaat niet voor opslag.
- Gebruik de inductieplaat niet als deze gebroken of gebarsten is.
- Plaats geen hete of scherpe werktuigen of pannen op het bedieningspaneel.
- Leg nooit papier, aluminiumfolie, textiel, plastic of andere niet verwante objecten op de inductieplaat als deze in gebruik of heet is. Het folie waarmee voedsel tijdens het koken afgedekt is, mag niet direct met de inductieplaat in contact komen.
- Laat het handvat van uw pan voor de veiligheid nooit over het werkoppervlak steken.
- Zorg voor u gaat koken dat de onderkant van de pan en de inductieplaat geen water, vet of ander vuil bevatten.
- Gebruik geen pannen met ruwe onderkant; deze kunnen de inductieplaat krassen.
- Zorg dat de luchtinlaten of ventilatiegaten niet afgedekt of geblokkeerd zijn. Zorg dat er altijd genoeg ventilatie is rond de inductieplaat wanneer deze in gebruik is.
- De inductieplaat mag niet gebruikt worden onder gordijnen en ander brandbaar materiaal.
- Haal tijdens het gebruik nooit de stekker van de inductieplaat uit het stopcontact, zonder het apparaat eerst uit te schakelen. Als de aan/uitknop lange tijd brandt (d.w.z. als het apparaat aan staat of op een veiligheidsstand staat), drukt u eerst op de aan/uitknop om het apparaat uit te schakelen en haalt u de stekker uit het stopcontact nadat de ventilator gestopt is.

- Gebruik het apparaat nooit op een gasfornuis of op een aanrecht/werkoppervlak van roestvrij staal of ijzer.
- Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van een open vlam, hete plaat of in een hete oven.
- Gebruik dit apparaat niet als een hete plaat.
- Gebruik de inductieplaat uitsluitend om voedsel in geschikte pannen te verwarmen en nergens anders voor.
- Gebruik geen pannen die leeg zijn.
- In het onwaarschijnlijke geval dat de inhoud van de pan vlam vat: schakelt u het apparaat uit, dooft u het vuur in de pan met een vochtige doek en laat u de pan volledig afkoelen voor u hem vastpakt.
- Net als met andere inductieplaten, is het belangrijk dat u de hittebron uitschakelt en de pan laat afkoelen voor u een pan verwijdert die per ongeluk oververhit is geraakt en droog gekookt is.
- Oververhitting dient te allen tijde vermeden te worden. Herhaalde oververhitting kan uw pannen permanent beschadigen.
- Plaats geen creditcards, magnetische media of gevoelige elektronische apparatuur in de buurt van het apparaat wanneer dit in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- De inductieplaat moet tijdens gebruik horizontaal geplaatst zijn op een vlakke, hittebestendige ondergrond en ten minste 10 cm verwijderd zijn van een muur.
- Lichamelijk of verstandelijk zwakke personen mogen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen of er mee spelen.

- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in het geval dat het apparaat niet correct is gebruikt, of waar deze instructies niet worden opgevolgd.

geschikte pannen

- Gebruik uitsluitend pannen met een gladde boden die geschikt zijn voor gebruik op een inductieplaat. Als u twijfelt aan de geschiktheid, kunt u contact opnemen met de fabrikant van uw pannen. De inductieplaat herkent de pan niet als deze niet geschikt is.
- De inductieplaat kan gebruikt worden met pannen met een bodemdoorsnede van 12 – 22 cm.
- Het gebruik van metalen kookgerei wordt afgeraden, omdat dit door de inductieplaat verhit kan worden als het tijdens het koken in de pan wordt gelaten.

voor u de stekker in het stopcontact steekt

- Zorg dat u hetzelfde voltage gebruikt als op de onderzijde van uw inductieplaat is aangegeven.
- Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 89/336/EEG van de Europese Economische Gemeenschap.

voor u de inductieplaat voor de eerste keer gebruikt

Veeg de inductieplaat af (zie verzorging & reiniging).

legenda

- ① inductieplaat
- ② panraster
- ③ bedieningspaneel
- ④ LED-scherm
- ⑤ timer knop omhoog
- ⑥ timer knop omlaag
- ⑦ timerknop
- ⑧ aan/uitknop
- ⑨ intensiteitknop

gebruik van uw inductieplaat

- 1 Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat piept en de ventilator gaat gedurende een seconde aan.
- 2 Druk op de aan/uitknop ⑧, de knop gaat knipperen en op het LED-scherm ④ verschijnt —:—. Dit blijft op het scherm te lezen tot de timermodus ingeschakeld is. Het apparaat staat nu in de wachtstand.
- 3 Zet de pan in het midden van de inductieplaat, binnen het panraaster – zoals aangegeven door de lijnen op de inductieplaat ②.
- 4 Selecteer de gewenste intensiteitinstelling met de regelknop ⑨ en de plaat begint op te warmen.
- Om de intensiteit te veranderen, draait u de knop naar links voor een lagere intensiteit en naar rechts voor een hogere intensiteit. Er zijn 6 intensiteitsinstellingen.
- Let op: wanneer de inductieplaat aan staat, wordt een intermitterend hoog geluid afgegeven en werkt de ventilator. Dit is normaal.
- 5 Schakel de inductieplaat uit als u klaar bent met koken door op de aan/uitknop te drukken.
- De ventilator blijft werken nadat het apparaat uitgezet is.
- Aangezien deze inductieplaat enigszins anders werkt dan een conventionele kookplaat, kan het nodig zijn de verwachte kooktijd en temperatuur aan te moeten passen voor het gewenste resultaat.

tips

- Om de kooktijd te verkorten, kunt u de intensiteit in de maximumstand zetten wanneer u het apparaat inschakelt. Na enige tijd kunt u de intensiteit op de gewenste stand zetten.
- Nadat u het apparaat enige tijd gebruikt hebt, weet u uit ervaring welke stand het best voldoet.

- De inhoud van de pan wordt sneller verwarmd op een inductieplaat.

timermodus

- 1 Als u op de timerknop drukt ⑦ gaat de knop branden; het apparaat piept, het LED-scherm ④ knippert en geeft "00:00" weer. Stel de tijd in met de "+" ⑥ of "-" ⑤ knop; "+" verlengt de tijd met 1 minuut, "-" verkort de tijd met 1 minuut. Als u de tijd snel wilt instellen in stappen van 10 minuten, houdt u de "+" of "-" knop ingedrukt. Dit moet binnen 5 seconden gebeuren nadat u de timerknop hebt ingedrukt; anders gaat het LED-scherm terug naar de standaardweergave —:—. Het bereik van de timer is 1 minuut - 3 uur.
- 2 Wanneer de timer ingesteld is, gaat het LED-scherm knipperen. Selecteer binnen 5 seconden het gewenste intensiteitsniveau (anders gaat de tijd niet lopen en schakelt het apparaat automatisch binnen 2 minuten uit). Het scherm begint nu af te tellen (de dubbele punt knippert) en de plaat begint op te warmen.
- 3 Nadat de ingestelde tijd verlopen is, schakelt het apparaat uit.
- Als u de timer tijdens het aftellen wilt annuleren, drukt u op de timerknop. De plaat blijft doorgaan met verwarmen, tenzij u de plaat uitschakelt.

veiligheidskenmerken

- De inductieplaat schakelt zichzelf uit als hij gedurende twee minuten niet gebruikt wordt.
- U hoort ongeveer 1 minuut een pieptoon wanneer het apparaat in gebruik is, tenzij een geschikte pan met een doorsnede van ten minste 12 cm op het apparaat wordt gebruikt. Als binnen deze tijd geen geschikte pan op het oppervlak geplaatst wordt, schakelt de inductieplaat automatisch uit.

- Als het apparaat oververhit raakt of de pan droog kookt, schakelt de inductieplaat automatisch over op een beveiligingsstand waarin de hitte gereguleerd is. Als de oververhitting blijft voortduren, kan het apparaat een veiligheidscode weergeven (zie probleemoplossingsgids).
- Als er tijdens gebruik problemen zijn met de elektriciteittoevoer, schakelt de inductieplaat automatisch over op een beveiligingsstand en geeft een veiligheidscode weer. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de stroom weer normaal is (zie probleemoplossingsgids).
- Als de inductieplaat aan staat en we wordt geen knop ingedrukt, schakelt het automatisch uit volgens de aangegeven tijd in onderstaande tabel, (behalve wanneer het tijdsprogramma langer duurt dan 2 uur).

Intensiteits-niveau	tijd
1, 2	4 uur
3, 4	3 uur
5, 6	2 uur

- Nadat de pan verwijderd is, houdt de inductieplaat op met verwarmen.

verzorging & reiniging

- Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor u het gaat reinigen.
- Dompel de inductieplaat nooit in water onder.

inductieplaat, hoofddeel en bedieningspaneel:

- Veeg het apparaat met een zachte vochtige doek of een niet-schurend middel af en droog het zorgvuldig af. Zorg dat alle schoonmaakmiddelresten verwijderd zijn. Gebruik geen schuurmiddelen of -poeders, schuursponsjes of staalwol; deze kunnen de inductieplaat beschadigen of krassen of het bedieningspaneel beschadigen.
- Stof, vet en vloeistoffen van voedsel dat overgekookt is moet zo vlug mogelijk verwijderd worden. Als deze hard worden, is het steeds moeilijker ze te verwijderen. Gebruik geen mes of ander scherp gereedschap, aangezien deze de inductieplaat of het bedieningspaneel kunnen beschadigen.

luchtinlaat en ventilatiegaten:

- Nadat het apparaat langere tijd gebruikt is, kunnen zich vuil en stof in de luchtinlaat of ventilatiegaten ophopen. Met een zachte flexibele borstel reinigen. Nooit met water wassen.

onderhoud- en klantenservice

- Als het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door Kenwood of een door Kenwood geautoriseerd reparatiebedrijf vervangen worden.

Als u hulp nodig hebt met:

- het gebruik van uw inductieplaat of
- onderhoud, reserveonderdelen of reparaties kunt u contact opnemen met de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.

probleemoplossingsgids

problemen	suggesties
Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken en de aan/uitknop is ingedrukt, gaan geen indicatielampjes aan.	• Controleer of de stekker op de juiste manier in het stopcontact gestoken is en dat het apparaat ingeschakeld is. • Controleer de zekering als het apparaat er een heeft.
Het indicatielampje van de aan/uitknop gaat branden, maar het apparaat begint niet te verwarmen als de intensiteit is ingesteld.	• Controleer of er een pan op de plaat staat • Controleer of de pan geschikt is • Controleer of de pan midden op de plaat staat
De plaat houdt tijdens het gebruik plotseling op met verwarmen	• Controleer de stroomtoevoer naar het apparaat • Controleer of de luchtinlaat of de ventilatiegaten geblokkeerd zijn • Controleer of de ingestelde tijd verlopen is • Controleer of het apparaat oververhit is of zich in foutmodus bevindt – haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en probeer opnieuw
De tijd is ingesteld in de timermodus en de aan/uitknop knippert, maar het apparaat begint niet te verwarmen.	• Verhoog de intensiteit met de intensiteitsknop
Er worden foutcodes weergegeven: E:03 E:06	• Het apparaat kan oververhit zijn of is droog gekookt. Haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en probeer opnieuw
E:07 E:08	• De elektriciteit fluctueert. Haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en probeer opnieuw
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Stuur het apparaat naar een onderhoudsbedrijf voor reparatie

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

avant d'utiliser votre appareil Kenwood

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.

remarque importante – stimulateurs cardiaques

- La table à induction génère des champs magnétiques à faible portée. Si l'utilisateur, ou une personne se trouvant à proximité de l'appareil, porte un pacemaker ou tout autre implant actif, veuillez consulter un médecin concernant une éventuelle incompatibilité, avant l'utilisation, afin d'éviter tout risque pour la santé.

sécurité

- N'immergez pas l'appareil, le cordon ou la prise d'alimentation électrique dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez jamais un appareil, un cordon ou une prise endommagés. Faites-les vérifier ou réparer : voir « service après-vente ».
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne laissez pas le cordon en contact avec des surfaces chaudes, ni pendre du bord de la table ou du plan de travail.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il est inutilisé ou avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que les cordons électriques raccordant d'autres appareils qui se trouvent à proximité ne peuvent être en contact avec la table à induction.
- Pendant et après l'utilisation de la table à induction, certaines parties deviennent brûlantes. La plaque de cuisson reste chaude en raison de la chaleur résiduelle. Ne touchez pas les pièces chaudes.

- La casserole et son contenu restent chauds après l'utilisation.
- Après avoir retiré la casserole de la table à induction, placez-la sur une surface résistant à la chaleur.
- Ne rayez pas la plaque de cuisson avec des objets pointus.
- N'utilisez pas la plaque de cuisson comme un plan de travail.
- N'utilisez jamais la plaque de cuisson pour ranger des objets.
- N'utilisez pas la table à induction si la plaque de cuisson est endommagée ou fissurée de quelque façon que ce soit.
- Ne placez pas d'ustensiles pointus ou chauds, ni de casseroles sur le panneau de commande.
- Ne posez jamais de papier, de papier d'aluminium, de chiffon, de matériaux en plastique ou d'autres objets similaires sur la plaque de cuisson lorsque la table à induction fonctionne ou est encore chaude. L'aluminium utilisé pour couvrir les aliments en cours de cuisson ne doit pas entrer directement en contact avec la plaque de cuisson.
- Pour des raisons de sécurité, ne laissez jamais la queue de votre casserole dépasser du plan de travail.
- Assurez-vous que le dessous de la casserole et la plaque de cuisson ne présentent ni eau, ni graisse, ni tout autre résidu avant de commencer la cuisson.
- N'utilisez pas de casseroles à fonds rugueux, vous pourriez rayer la plaque de cuisson.
- Veillez à ne pas obstruer ou couvrir les fentes d'entrée d'air et de ventilation de quelque façon que ce soit. Assurez-vous toujours que la ventilation autour de la table à induction est suffisante pendant le fonctionnement.

- La table à induction ne doit pas être utilisée à proximité ou en dessous de rideaux ou de toute autre matière inflammable.
 - Ne débranchez jamais la table à induction pendant le fonctionnement avant de l'avoir éteinte. Si le bouton marche/arrêt est allumé pendant une longue période (c.-à-d. si l'appareil fonctionne ou s'il est en mode de protection), appuyez d'abord sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil, puis débranchez la prise d'alimentation électrique une fois que le ventilateur s'est arrêté.
 - N'utilisez jamais l'appareil sur une cuisinière à gaz ou sur des surfaces/plans de travail en acier inoxydable ou en fer.
 - Ne placez pas cet appareil sur ou à proximité d'une flamme nue, d'une plaque chaude ou dans un four chaud.
 - N'utilisez pas cet appareil comme plaque de cuisson.
 - N'utilisez pas la table à induction pour chauffer autre chose que des aliments placés dans des casseroles adaptées.
 - N'utilisez jamais l'appareil avec des casseroles vides.
 - Au cas improbable où les aliments prendraient feu : éteignez l'appareil, couvrez la casserole avec un chiffon humide et laissez refroidir complètement avant de la manipuler.
 - Comme pour toutes les tables de cuisson, si une casserole est accidentellement surchauffée et que son contenu s'évapore, il est important d'éteindre la source de chaleur et de laisser la casserole refroidir avant de la retirer de la table à induction.
 - La surchauffe doit absolument être évitée. Une surchauffe persistante peut endommager vos ustensiles de cuisine de manière permanente.
 - Ne placez pas de cartes de crédit, de supports magnétiques ou d'équipement électronique sensible à proximité de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne.
 - N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
 - Pendant le fonctionnement, la table à induction doit être placée à l'horizontal, sur une surface plane résistant à la chaleur, à 10 cm au minimum de chaque côté du mur.
 - Ne laissez pas les personnes handicapées se servir de l'appareil sans surveillance.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ni l'utiliser.
 - N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.
- ustensiles adaptés**
- Utilisez exclusivement des casseroles à fond plat, adaptées à l'utilisation d'une table à induction. En cas de doute, renseignez-vous auprès du fabricant de vos casseroles. Si elles sont inadaptées, la table à induction ne les détectera pas.
 - La table à induction est adaptée aux casseroles de 12 à 22 cm de diamètre.
 - Les ustensiles de cuisson en métal sont déconseillés puisqu'ils peuvent être chauffés par la table à induction s'ils sont laissés dans la casserole pendant la cuisson.
- avant de brancher l'appareil**
- Assurez-vous que votre alimentation électrique correspond à celle indiquée en dessous de votre table à induction.
 - Cet appareil est conforme à la directive 89/336/CEE de la communauté économique européenne.

avant d'utiliser votre table à induction pour la première fois

Essayez la plaque de cuisson, voir « entretien et nettoyage ».

légende

- ① plaque de cuisson
- ② guide pour casserole
- ③ panneau de commande
- ④ affichage DEL
- ⑤ bouton de diminution du programmeur
- ⑥ bouton d'augmentation du programmeur
- ⑦ bouton du programmeur
- ⑧ bouton marche/arrêt
- ⑨ commande de la puissance

utilisation de votre table à induction

- 1 Branchez la table à induction.
L'appareil émet un signal sonore et le ventilateur fonctionne pendant une seconde.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑧, celui-ci clignote et l'affichage DEL ④ indique —:—. Cet affichage ne sera modifié qu'en mode programmeur. L'appareil est à présent en mode veille.
- 3 Placez la casserole au centre de la table à induction, dans les limites du guide pour casserole – indiquées par le dessin sur la plaque de cuisson ②.
- 4 Sélectionnez le réglage de puissance souhaité à l'aide du bouton de commande de puissance ⑨ et l'appareil commence à chauffer.
- Tournez le bouton de puissance dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la puissance et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. 6 réglages de puissance sont disponibles.

- Remarque : Lorsque la table à induction fonctionne, un son haute fréquence intermittent est émis et le ventilateur fonctionne. Cela est normal.
- 5 Lorsque vous avez terminé la cuisson, éteignez la table à induction en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- Le ventilateur continue à fonctionner après que l'appareil ait été éteint.
- Cette table à induction ne fonctionne pas tout à fait comme une table de cuisson traditionnelle. Quelques ajustements du temps de cuisson prévu et des températures peuvent donc être nécessaires pour atteindre les résultats souhaités.

conseils

- Pour réduire le temps de cuisson, vous pouvez mettre le bouton de commande de la puissance en position maximale lorsque vous allumez l'appareil. Après un court instant, vous pouvez régler la commande de puissance sur la position désirée.
- Après une courte période d'utilisation, l'expérience vous aidera à connaître le bon réglage pour votre cuisson.
- Le contenu d'une casserole chauffe plus rapidement avec une table à induction.

mode programmeur

- 1 Lorsque le bouton programmeur ⑦ est enfoncé, il s'allume, l'appareil émet un signal sonore, l'affichage DEL ④ clignote et indique « 00:00 ». Réglez la durée à l'aide des boutons « + » ⑥ ou « - » ⑤, « + » permet d'augmenter celle-ci d'une minute « - » permet de la diminuer d'une minute. Pour régler rapidement la durée par incréments de 10 minutes, maintenez le bouton « + » ou « - » enfoncé. Cela doit être effectué dans les 5 secondes après avoir appuyé sur le bouton programmeur, sinon, l'affichage DEL sera réinitialisé par défaut sur —:—. La plage du programmeur s'étend d'une minute à trois heures.
 - 2 Une fois que le programmeur a été réglé, l'affichage DEL clignote. Sélectionnez le niveau de puissance désiré dans les 5 secondes (sinon, le décompte ne commencera pas et l'appareil s'éteindra automatiquement dans les 2 minutes). L'affichage effectue un décompte (indiqué par le clignotement des deux points) et la plaque commence à chauffer.
 - 3 Une fois que la durée programmée s'est écoulée, l'appareil s'éteint.
- Pour annuler la programmation pendant le décompte, appuyez sur le bouton programmeur. L'appareil continue à chauffer à moins que vous ne l'éteigniez.

caractéristiques de sécurité

- La table à induction s'éteint si elle n'est pas utilisée sous deux minutes.
- Pendant le fonctionnement, un signal sonore est émis pendant environ une minute, à moins qu'une casserole appropriée de 12 cm de diamètre au minimum ne soit utilisée. Si une casserole appropriée n'est pas

placée sur la zone de cuisson pendant cette période, la table à induction s'éteint automatiquement.

- Si l'appareil surchauffe ou si le contenu de la casserole s'évapore, la table à induction entre automatiquement en mode de protection et la chaleur est régulée. Si la surchauffe se poursuit, l'appareil peut afficher un code de protection (voir le guide de résolution des problèmes).
- Si un problème d'alimentation électrique survient pendant le fonctionnement, la table à induction entre automatiquement en mode de protection et affiche un code de protection. Débranchez l'appareil et attendez que l'alimentation électrique soit rétablie (voir le guide de résolution des problèmes).
- Si la table à induction fonctionne et qu'aucun bouton n'est enfoncé, elle s'éteint automatiquement en fonction des durées indiquées dans le tableau ci-dessous (sauf pour une durée programmée excédant 2 heures).

Niveau de puissance	durée
1, 2	4 heures
3, 4	3 heures
5, 6	2 heures

- Lorsque la casserole est retirée, la plaque de cuisson arrête de chauffer.

entretien et nettoyage

- Eteignez, débranchez et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais la table à induction dans l'eau.

plaque de cuisson, corps et panneau de commande :

- Essuyez avec un chiffon doux humide ou un produit de nettoyage non abrasif et séchez soigneusement. Assurez-vous qu'il ne reste aucune trace de produit de nettoyage. N'utilisez pas de détergents/poudres à récurer, de tampons abrasifs. ni de paille de fer, ils pourraient endommager ou fissurer la plaque de cuisson ou détériorer le panneau de commande.
- La poussière, la graisse et les liquides provenant des aliments qui ont bouilli et ont débordé doivent être éliminés aussi rapidement que possible. Lorsqu'ils ont durci ils deviennent très difficiles à retirer. N'utilisez pas de couteau ou tout autre ustensile pointu, vous pourriez endommager la plaque de cuisson ou le panneau de commande.

fentes d'entrée d'air et de ventilation :

- Après de longues périodes d'utilisation, des résidus et de la poussière peuvent s'accumuler dans les fentes d'entrée d'air et de ventilation. Nettoyez-les à l'aide d'une brosse flexible douce. Ne les nettoyez jamais avec de l'eau.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.

Si vous avez besoin d'aide concernant :

- l'utilisation de votre table à induction ou
 - l'entretien, les pièces de rechange ou les réparations
- Contactez le magasin où vous avez acheté votre appareil.

guide de résolution des problèmes

problèmes	suggestions
Après avoir branché l'appareil et appuyé sur le bouton de fonctionnement, aucun témoin ne s'allume	• Vérifiez que la prise d'alimentation électrique est correctement insérée et que l'appareil est allumé. • Le cas échéant, vérifiez le fusible de la prise d'alimentation.
Le témoin du bouton de fonctionnement s'allume mais l'appareil ne chauffe pas lorsque la commande de puissance est ajustée	• Vérifiez qu'une casserole est bien placée sur la zone de cuisson • Vérifiez que la casserole est adaptée • Vérifiez qu'une casserole est placée au centre de la plaque
L'appareil arrête soudainement de chauffer pendant le fonctionnement	• Vérifiez l'alimentation électrique de l'appareil • Vérifiez que les fentes d'entrée d'air et de ventilation ne sont pas obstruées • Vérifiez que la période programmée n'est pas terminée • Vérifiez que l'appareil n'a pas surchauffé ou qu'il n'est pas entré en mode erreur – débranchez-le, laissez-le refroidir et essayez une nouvelle fois plus tard
En mode programmeur, le programmeur est réglé et le bouton marche/arrêt clignote mais l'appareil ne chauffe pas	• Augmentez la puissance à l'aide de la commande de puissance
Des codes de défaillance apparaissent : E:03 E:06	• Il se peut que l'appareil ait surchauffé ou que le contenu de la casserole se soit évaporé. Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et essayez une nouvelle fois plus tard.
E:07 E:08	• Il y a des fluctuations au niveau de l'alimentation électrique. Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et essayez une nouvelle fois plus tard.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Renvoyez l'appareil au service après-vente pour le faire réparer.

Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten

vor Gebrauch Ihres Kenwood-Gerätes

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zur späteren Benutzung auf.
- Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.

wichtiger Hinweis – medizinische Implantate

- Das Induktionskochfeld erzeugt kurzfristig Magnetfelder. Bevor Benutzer oder Personen mit Herzschrittmacher oder anderen aktiven Implantaten, sich in die Nähe eines solchen Gerätes begeben, einen Arzt konsultieren, um eventuelle Gesundheitsrisiken auszuschließen.

Sicherheit

- Weder Gerät, noch Kabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Niemals ein beschädigtes Gerät, Kabel oder Stecker verwenden. Überprüfen oder reparieren lassen: siehe 'Service'.
- Das Gerät während der Benutzung ständig im Auge behalten.
- Darauf achten, dass das Kabel nicht über die Arbeitsfläche hängt oder mit Hitze in Berührung kommt.
- Sobald das Gerät außer Betrieb ist oder vor dem Reinigen, Netzstecker ziehen.
- Darauf achten, dass elektrische Verbindungskabel zu anderen Geräten in der Nähe nicht mit dem Induktionskochfeld in Berührung kommen.
- Während und nach dem Verwenden des Induktionskochfeldes können bestimmte Teile sehr heiß werden. Die Kochplatte bleibt heiß durch vorhandene Resthitze. Keine heißen Teile berühren.
- Die Pfanne und der Inhalt bleiben nach der Verwendung heiß.

- Nachdem die Pfanne vom Induktionskochfeld genommen wird, auf hitzebeständiger Oberfläche abstellen.
- Kochplatte nicht mit scharfen Gegenständen verkratzen.
- Kochplatte nicht als Arbeitsfläche benutzen.
- Kochplatte nicht als Fläche zum Abstellen verwenden.
- Induktionskochfeld niemals benutzen, wenn dieses auf irgendeine Art gebrochen oder zersprungen ist.
- Keine scharfen Geräte oder Pfannen auf die Bedienkonsole stellen.
- Während das Kochfeld in Betrieb oder heiß ist, niemals Papier, Alufolie, Textilien, Kunststoff oder andere Gegenstände, die dort nicht hingehören, auf das Kochfeld legen. Folien, die während des Kochens zum Abdecken verwendet werden, dürfen mit dem Kochfeld nicht in Kontakt kommen.
- Aus Sicherheitsgründen darauf achten, dass der Stiel der Pfanne niemals über die Kochplatte ragt.
- Vor dem Kochen darauf achten, dass die Pfanne und das Kochfeld sauber sind, sich weder Wasser, Fett oder Schmutz darauf befindet.
- Keine Pfannen mit rauer Unterseite verwenden, da diese die Platte verkratzen können.
- Darauf achten, dass weder Lufteinlass noch Entlüftung bedeckt oder blockiert sind. Stets für adäquate Belüftung rund um das Induktionskochfeld während des Kochens sorgen.
- Das Induktionskochfeld sollte sich niemals unterhalb von Gardinen oder anderen brennbaren Stoffen befinden.
- Das Induktionskochfeld niemals während des Gebrauchs abstecken – erst abschalten. Wenn der ein/aus Schalter lange eingeschaltet ist (d.h. das Gerät gerade benutzt wird oder

sich dieses gerade in einer Schutzfunktion befindet), drücken Sie erst den ein/aus Schalter zum Abschalten des Gerätes und entfernen den Stecker erst nachdem der Ventilator zum Stillstand gekommen ist.

- Das Gerät niemals auf einem Gasofen oder auf Arbeitsflächen aus Edelstahl oder Eisen verwenden.
- Gerät von offener Flamme, heißer Platte oder heißem Ofen fernhalten.
- Das Gerät nicht als Aufwärmplatte benutzen.
- Induktionskochfeld nur zum Aufwärmen von Essen in geeigneten Pfannen benutzen.
- Niemals mit leeren Pfannen benutzen.
- Falls es doch irgendwann mal zu einem Brand kommen sollte, was sehr unwahrscheinlich ist: Gerät abschalten, Flamme mit einem feuchten Lappen ersticken und vor weiterem Umgang mit der Pfanne, diese erst komplett abkühlen lassen.
- Wie mit allen Induktionskochfeldern, falls das Kochgeschirr aus irgendeinem Grund überhitzt wurde und sich keine Flüssigkeit mehr im Topf befindet, ist es wichtig, dass die Hitze ausgeschaltet und die Pfanne abgekühlt wird, bevor diese vom Kochfeld genommen wird.
- Überhitzen sollte stets vermieden werden. Andauernde Überhitzung kann zu Dauerschäden an Ihrem Kochgeschirr führen.
- Keine Kreditkarten, magnetische Medien oder empfindliche elektronische Geräte in die Nähe des Gerätes legen, wenn es eingeschaltet ist.
- Gerät nicht im Freien verwenden.
- Während des Betriebs, muss das Induktionskochfeld auf eine horizontale, flache, hitzebeständige Oberfläche gestellt werden und einen Freiraum von mindestens 10 cm rings um die Platte aufweisen.

- Gebrechliche Personen dürfen die Maschine nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder dürfen das Gerät weder benutzen, noch damit spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt. Bei unsachgemäßer Benutzung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Kenwood keinerlei Haftung.

geeignetes Kochgeschirr

- Nur Pfannen mit flachem Unterboden, geeignet für Induktionskochfelder verwenden. Sollten Sie sich nicht sicher sein, fragen Sie beim Hersteller der Pfannen nach. Sind diese nicht geeignet, erkennt das Induktionskochfeld keine Pfanne.
- Das Induktionskochfeld ist für Pfannen mit einem Bodendurchmesser von 12 – 22 cm geeignet.
- Von metallischen Kochutensilien wird abgeraten, weil wenn diese während des Kochens in der Pfanne gelassen werden, sie sich durch das Induktionsfeld erhitzen können.

Vor dem Einstecken

- Überprüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Induktionskochfeldes angegebene Netzspannung, der Ihres Stromnetzes entspricht.
- Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien 89/336/EEC.

Vor Inbetriebnahme des Induktionskochfeldes

Kochfeld abwischen, siehe 'Pflege und Reinigung'.

legende

- ① Induktionskochfeld
- ② Handbuch für Pfannen
- ③ Bedienfeld
- ④ LED-Anzeige
- ⑤ Taste zum Verringern der Timerzeit
- ⑥ Taste zum Erhöhen der Timerzeit
- ⑦ Zeitschalter
- ⑧ ein/aus Schalter
- ⑨ Leistungsregler

Verwenden Ihres Induktionskochfeldes

- 1 Induktionskochfeld einstecken. Das Gerät piept und der Ventilator startet für eine Sekunde.
- 2 Ein/aus Schalter ⑧ drücken. Die Taste blinkt und die LED-Anzeige ④ zeigt —:— an. Dies wird solange angezeigt, bis es in den Timer-Modus umgeschaltet wird. Das Gerät befindet sich im Stand-By-Modus.
- 3 Pfanne in die Mitte des Induktionskochfeldes stellen, wie auf der Grafik auf dem Kochfeld ② angezeigt.
- 4 Wählen Sie die gewünschte Leistung über den Leistungsregler ⑨ und das Erhitzen kann starten.
 - Zum Einstellen der Leistung, den Leistungsregler gegen den Uhrzeigersinn zum Verringern und im Uhrzeigersinn zum Erhöhen der Leistung drehen. Es gibt 6 Leistungseinstellungen.
 - Hinweis: Sobald das Induktionskochfeld in Betrieb ist, gibt es einen Hochfrequenz-Dauerton und der Ventilator dreht sich. Das ist normal.
- 5 Das Induktionskochfeld über den ein/aus Schalter abschalten sobald Sie mit dem Kochen fertig sind.
 - Der Ventilator dreht sich nach Abstellen weiter.
 - Da dieses Induktionskochfeld ein bisschen anders als ein herkömmliches Kochfeld arbeitet,

müssen einige Einstellungen, die Kochzeit und Temperatur betreffend, eventuell nachgeregelt werden, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.

Tipps

- Zum Reduzieren der Kochzeit, kann die Stromleistung beim Einschalten der Platte auf Maximalposition gestellt werden. Nach kurzer Zeit dann die Leistung auf die gewünschte Position einstellen.
- Nachdem Sie das Gerät ein paar Mal benutzt haben, machen Sie genauere Erfahrungen, welche Einstellung für Ihre Wünsche am besten geeignet ist.
- Pfanneninhalte erhitzen sich schneller als die Induktionskochplatte.

Timer-Modus

- 1 Sobald der Zeitschalter ⑦ gedrückt wird, leuchtet dieser auf, das Gerät piept und die LED-Anzeige ④ blinkt und zeigt "00:00" an. Stellen Sie den Timer mit der Taste "+" ⑥ oder "-" ⑤ ein, "+" erhöht die Zeit um eine Minute, "-" verringert die Zeit um eine Minute. Zum Schnelleinstellen der Zeit in 10-Minuten-Schritten, die Taste "+" oder "-" gedrückt halten. Dies sollte innerhalb von 5 Sekunden, während Sie den Zeitschalter gedrückt haben, geschehen oder die LED-Anzeige geht zurück auf --:--. Der Bereich für die Timerzeit reicht von 1 Minute bis zu 3 Stunden.
- 2 Sobald der Timer eingestellt ist, blinkt die LED-Anzeige auf. Innerhalb von 5 Sekunden die gewünschte Leistungsstufe wählen (falls nicht, startet die Rückzählung der Zeit nicht und das Gerät schaltet nach 2 Minuten automatisch ab). Dann startet der Countdown am Display (wird durch den blinkenden Balken angezeigt) und das Erwärmen startet.

- 3 Das Gerät schaltet nach Erreichen der eingestellten Zeit ab.
- Zum Abstellen der Timerzeit während des Countdowns, Zeitschalter drücken. Dieser heizt solange weiter, bis er abgeschaltet wird.

Sicherheitsmerkmale

- Bei Nichtverwendung, schaltet das Induktionskochfeld nach 2 Minuten ab.
- Beim Verwenden piept das Gerät etwa eine Minute, wenn sich nicht eine geeignete Pfanne von mindestens 12 cm Durchmesser auf der Platte befindet. Wird in dieser Zeit nicht eine geeignete Pfanne auf die Oberfläche gestellt, schaltet das Induktionskochfeld automatisch ab.
- Wird das Gerät überhitzt oder wenn in der Pfanne alle Flüssigkeit verdampft ist, schaltet das Induktionskochfeld in einen Schutzmodus, bei dem die Hitze reguliert wird. Geht die Überhitzung weiter, wird eventuell ein Schutzcode angezeigt (siehe Handbuch zur Fehlersuche).
- Kommt es zu Störungen im Netzstrom während des Verwendens, schaltet das Induktionskochfeld automatisch in einen Schutzmodus und zeigt einen Schutzcode an. Gerät abstecken und warten Sie bis der Netzstrom wieder in den Normalzustand zurückkehrt (siehe Handbuch zur Fehlersuche).
- Ist das Induktionskochfeld eingeschaltet und wird keine Taste gedrückt, hat es eine automatische Abschaltung, entsprechend in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Zeiten (ausgenommen davon sind Timer-Programme die 2 Stunden überschreiten).

Leistungsstufe	Zeit
1, 2	4 Stunden
3, 4	3 Stunden
5, 6	2 Stunden

- Sobald die Pfanne vom Kochfeld genommen wird, erhitzt das Induktionskochfeld nicht mehr.

Pflege und Reinigung

- Vor dem Reinigen Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen.
- Induktionskochfeld niemals in Wasser eintauchen.

Induktionskochfeld, Gehäuse und Bedienfeld:

- Mit weichem und feuchtem Lappen oder nicht abrasivem Reiniger abwischen und trockenreiben. Sicherstellen, dass alle Spuren des Reinigungsmittels entfernt wurden. Keine abrasiven Scheuermittel verwenden, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, weil diese die Induktionskochplatte oder das Bedienfeld zerkratzen oder beschädigen können.
- Staub, Fett und übergelaufene Flüssigkeiten, müssen so schnell wie möglich entfernt werden. Lässt man diese eintrocknen, wird es immer schwieriger diese zu entfernen. Verwenden Sie weder ein Messer noch einen spitzen Gegenstand, weil damit das Koch- oder Bedienfeld beschädigt werden kann.

Luftreinlass und Abzug:

- Nach längerer Benutzung kann sich Staub und Dreck im Luftreinlass oder Abzug ansammeln. Mit einer weichen, flexiblen Bürste reinigen. Niemals mit Wasser reinigen.

Service und Kundendienst

- Aus Sicherheitsgründen darf ein beschädigtes Kabel nur von Kenwood oder einer autorisierten Kenwood-Werkstatt ausgetauscht werden.

Wenn Sie Hilfe benötigen:

- beim Verwenden Ihres Induktionskochfeldes
 - der Wartung, mit Ersatzteilen oder Reparaturen
- Setzen Sie sich mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

Handbuch zur Fehlersuche

Probleme	Vorschläge
Nach Einstecken des Gerätes und Einschalten des Stroms, leuchten keine Anzeigelampen	• Überprüfen, ob der Stecker richtig eingesteckt und das Gerät eingeschaltet ist. • Bei Bedarf auch Sicherung überprüfen.
Die Strom-Anzeigelampe leuchtet, aber das Feld heizt nicht, nach Einstellen der Leistung	• Überprüfen, ob die Pfanne vorhanden ist • Überprüfen, ob die Pfanne geeignet ist • Überprüfen, ob die Pfanne in der Mitte steht
Während des Betriebs wird die Erhitzung plötzlich abgebrochen	• Stromzufuhr zum Gerät überprüfen • Lufteinlass und Abzug überprüfen, ob nicht vielleicht blockiert • Überprüfen, ob die Timerzeit abgelaufen ist • Gerät auf Überhitzung überprüfen oder ob es sich in einem Fehlermodus befindet – Stecker ziehen, abkühlen lassen und später erneut versuchen
Im Timermodus, der Timer ist eingestellt und der ein/aus Schalter blinkt, aber ein Erhitzen startet nicht.	• Stromleistung über den Leistungsschalter erhöhen
Auftretende Fehlercodes: E:03 E:06	• Das Gerät hat entweder überhitzt oder alle Flüssigkeit ist verdampft. Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und später erneut versuchen
E:07 E:08	• Stromschwankungen des Netzstroms. Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und später erneut versuchen
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Zur Reparatur einschicken

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

prima di utilizzare la vostra apparecchiatura Kenwood

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.

importante – portatori di impianti medici

- Questo fornello a induzione genera campi magnetici a corto raggio. Se l'utilizzatore o un'altra persona nelle immediate vicinanze ha un pacemaker o altri impianti medici attivati, consultare un medico prima dell'uso, per determinare qualsiasi possibile incompatibilità e prevenire così qualunque rischio per la salute.

sicurezza

- Non immergere l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina elettrica in acqua o in altri liquidi.
- Non usare mai un apparecchio, un cavo o una spina elettrica danneggiata. Farla controllare o riparare: vedere alla sezione 'assistenza tecnica'.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non lasciare che il cavo penzoli dal bordo di un tavolo o un piano di lavoro e non toccare le superfici calde.
- Disinserire sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non viene usato, o prima della pulizia.
- Accertarsi che i cavi elettrici collegati ad altri apparecchi nelle vicinanze non possano venire a contatto con il fornello a induzione.
- Durante e dopo l'uso del fornello a induzione, alcune parti diventeranno molto calde. La piastra del fornello rimarrà calda per via del calore residuo. Non toccare le parti calde.

- La pentola e il suo contenuto si manterranno caldi anche dopo l'uso.
- Dopo aver tolto la pentola dal fornello a induzione, appoggiarla su una superficie resistente al calore.
- Non graffiare con utensili affilati la piastra del fornello a induzione.
- Non utilizzare la piastra del fornello a induzione come superficie di lavoro.
- Non usare mai la piastra del fornello per conservarvi qualcosa.
- Astenersi dall'usare il fornello a induzione se la piastra è rotta o incrinata.
- Non appoggiare utensili affilati o pentole calde sul pannello di controllo.
- Non appoggiare mai sulla piastra carta, stagnola di alluminio, materiali in plastica o altri corpi estranei mentre il fornello a induzione è in uso o è caldo. Non lasciare che la stagnola usata per coprire gli alimenti durante la cottura venga a contatto diretto con la piastra del fornello a induzione.
- Per ragioni di sicurezza, non lasciare mai che il manico della pentola sporga dal piano di lavoro.
- Controllare che la base della pentola e la piastra non presentino tracce di acqua, olio o altro sporco prima della cottura.
- Non usare pentole con base irregolare, per evitare di graffiare la piastra del fornello a induzione.
- Non lasciare che l'ingresso dell'aria o gli sfiati per l'aria vengano coperti o bloccati in nessun modo. Assicurarsi che vi sia sempre adeguata ventilazione attorno al fornello durante l'uso.
- Non usare il fornello a induzione nei pressi o sotto tende o altri materiali combustibili.

- Non staccare mai la spina del fornello a induzione durante l'uso senza prima averlo spento. Se l'interruttore acceso/spento rimane illuminato a lungo (ossia se l'apparecchio è in uso o in una condizione protettiva), prima premere l'interruttore per spegnere l'apparecchio e, una volta fermata completamente la ventola, staccare la spina.
- Non utilizzare mai questo apparecchio su un fornello a gas o su piani/superfici di lavoro in acciaio inossidabile o in ferro.
- Non appoggiare l'apparecchio su una fiamma esposta o nelle sue immediate vicinanze, e neppure su piastre calde o all'interno di forni riscaldati.
- Non utilizzare questo apparecchio come piastra calda.
- Il fornello a induzione va usato unicamente per riscaldare alimenti all'interno di pentole di tipo idoneo.
- Non usarlo mai con pentole vuote.
- Nell'eventualità peraltro rara che il contenuto della pentola prenda fuoco: spegnere l'apparecchio, coprire la pentola con un panno umido e lasciarla raffreddare completamente prima di toccarla.
- Come per tutti i fornelli, se una pentola viene lasciata accidentalmente surriscaldare e bollire senz'acqua al suo interno, prima di toglierla dal fornello a induzione è importante spegnere la sorgente di calore e lasciare raffreddare la pentola.
- Evitare per quanto possibile il surriscaldamento. Un persistente surriscaldamento può danneggiare in modo permanente le pentole.
- Non appoggiare carte di credito, supporti magnetici o altri apparecchi elettronici sensibili vicino all'apparecchio dopo averlo acceso.
- Non usare questo apparecchio in esterni.
- Durante l'uso, appoggiare il fornello a induzione orizzontalmente, su un piano resistente al calore, almeno 10cm distante da tutte le pareti.
- Non lasciare che persone incapaci utilizzino l'apparecchiatura senza
- Non consentire a bambini di utilizzare o giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

pentole idonee

- Utilizzare solo pentole a base piatta idonee per i fornelli a induzione. In caso di dubbi, rivolgersi al produttore delle pentole. Se le pentole non sono di tipo idoneo, il fornello a induzione non rileva la loro presenza.
- Questo fornello a induzione è adatto per pentole di diametro fra 12 e 22 cm.
- Non si consiglia di usare utensili da cucina in metallo, poiché possono riscaldarsi se lasciati nella pentola durante la cottura sul fornello a induzione.

prima di inserire la spina nella presa elettrica

- Accertarsi che la tensione della vostra rete sia la stessa di quella indicata sulla base del fornello a induzione.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Comunitaria 89/336/CEE.

prima di usare il fornello a induzione per la prima volta

Passare con un panno la piastra - vedere la sezione 'cura & pulizia'.

legenda

- ① piastra del fornello
- ② guida per la pentola
- ③ pannello di controllo
- ④ display a LED
- ⑤ tasto timer +
- ⑥ tasto timer -
- ⑦ tasto timer
- ⑧ interruttore acceso/spento
- ⑨ controllo della potenza

uso del fornello a induzione

- 1 Inserire la spina dell'apparecchio nella presa elettrica. Il fornello emette un 'bip' e la ventola si accende per un secondo.
- 2 Premere il tasto acceso/spento ⑧. Ora il tasto lampeggia mentre il display a LED ④ indica —:—. Questo valore non cambia a meno che si passi alla modalità Timer. Ora l'apparecchio è in standby.
- 3 Appoggiare la pentola al centro del fornello a induzione, all'interno dei contrassegni della guida – indicati graficamente sulla piastra ②.
- 4 Impostare il livello desiderato di potenza con l'apposito controllo ⑨. Ora il fornello inizia a riscaldarsi.
 - Per regolare la potenza, ruotare il selettore in senso antiorario per abbassarla, oppure in senso orario per alzarla. In totale vi sono 6 diversi livelli selezionabili.
 - NB: Durante l'uso, il fornello a induzione emette un suono intermittente ad alta frequenza e la ventola gira. Questo è perfettamente normale.
- 5 Spegnerne il fornello a induzione al termine della cottura, premendo l'apposito interruttore.
 - La ventola continua a girare anche dopo aver spento il fornello.
 - Poiché questo fornello a induzione funziona in modo leggermente diverso rispetto ai fornelli di tipo

tradizionale, potrebbe essere necessario variare i tempi e le temperature di cottura per ottenere i risultati desiderati.

suggerimenti

- Per abbreviare i tempi di cottura è possibile impostare al massimo il controllo della potenza quando l'apparecchio viene acceso. Dopo breve tempo sarà possibile regolare la potenza al livello desiderato.
- Dopo avere usato qualche volta il fornello, capirete quale sia l'impostazione corretta per le vostre esigenze.
- Gli alimenti all'interno della pentola si riscaldano più rapidamente con i fornelli a induzione.

modalità Timer

- 1 Premendo il tasto Timer ⑦, una spia si accende, l'apparecchio emette un 'bip', il display a LED ④ lampeggia e indica "00:00". Impostare il tempo con i tasti "+" ⑥ e "-" ⑤ "+". accresce il tempo di 1 minuto alla volta, mentre "-" riduce il tempo di 1 minuto alla volta. Per impostare rapidamente il tempo di 10 minuti alla volta, tenere premuto il tasto "+" o "-". Questo va fatto entro 5 secondi dopo aver premuto il tasto Timer, altrimenti il display a LED ritorna a indicare —:—. Il timer è impostabile fra 1 minuto e 3 ore.
- 2 Una volta impostato il timer, il display a LED lampeggia. A questo punto selezionare entro 5 secondi il livello di potenza desiderato (altrimenti il timer non parte e dopo 2 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente). Ora il display inizia il conto alla rovescia (come indicato dai due punti che lampeggiano) e il fornello comincia a riscaldare.
- 3 Una volta raggiunto il tempo impostato, l'apparecchio si spegne.

- Per cancellare il tempo durante il conto alla rovescia, premere il tasto Timer. Il forno continua a riscaldare, a meno che non venga spento.

funzioni di sicurezza

- Il fornello a induzione si spegne se non viene operato entro due minuti.
- Durante l'uso, a meno che non si utilizzi una pentola idonea di diametro minimo di 12cm, l'apparecchio genera un 'bip' per circa 1 minuto. In seguito, se non si appoggia sulla superficie una pentola idonea prima dello scadere di questo tempo, il fornello si spegne automaticamente.
- Se l'apparecchio si surriscalda o la pentola bolle senz'acqua al suo interno, il fornello a induzione passa automaticamente in una condizione protettiva, in cui il riscaldamento viene regolato. Se il surriscaldamento persiste, l'apparecchio potrebbe visualizzare un codice di protezione (vedere la guida alla ricerca e soluzione dei problemi).
- Durante l'uso, in caso di problemi con l'alimentazione elettrica il fornello passa automaticamente a uno stato protettivo e visualizza un codice di protezione. Togliere la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che l'alimentazione si normalizzi (vedere la guida alla ricerca e soluzione dei problemi).
- Se il fornello è in uso ma non si preme nessun tasto, esso si spegne automaticamente in base ai tempi indicati nella tabella seguente (tranne quando il timer è stato regolato su più di 2 ore).

Livello di potenza	tempo
1, 2	4 ore
3, 4	3 ore
5, 6	2 ore

- Una volta tolta la pentola dal fornello, quest'ultimo smette di riscaldare.

cura & pulizia

- Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa elettrica e lasciare che si raffreddi.
- Non immergere mai in acqua il fornello a induzione.

piastra, corpo e pannello di controllo del fornello:

- Passarli con un panno morbido inumidito o del detersivo non abrasivo e asciugarli a fondo. Accertarsi di aver eliminato tutti i residui di detersivo. Non usare detersivi/polveri abrasive né pagliette abrasive o di ferro, altrimenti si danneggia o si incrina la piastra o il pannello di controllo del fornello.
- Polvere, grasso e residui liquidi dagli alimenti fuoriusciti dalla pentola devono essere ripuliti il più presto possibile. Se si solidificano, infatti, asportarli sarà sempre più difficile. Non utilizzare un coltello o altro utensile appuntito, altrimenti si rischia di danneggiare la piastra o il pannello di controllo dell'apparecchio.

Ingresso dell'aria e sfiato per l'aria:

- Dopo lunghi periodi d'uso, sporco e polvere possono accumularsi nell'ingresso o nello sfiato per l'aria. Pulirli con un morbido spazzolino flessibile. Non lavarli mai con acqua.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- l'utilizzo del fornello a induzione
- assistenza tecnica, ricambi o riparazioni

Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.

guida alla ricerca e soluzione dei problemi

problemi	suggerimenti
Ho inserito la spina dell'apparecchio, ho premuto l'interruttore di accensione ma nessun indicatore si accende	• Controllare di aver inserito bene la spina e che la corrente sia accesa. • Se presente, controllare il fusibile della spina.
L'interruttore di accensione si accende ma il forno non inizia a riscaldare quando imposto il livello di potenza	• Controllare che sul fornello ci sia una pentola • Verificare che la pentola sia idonea • Accertarsi ce la pentola si trovi al centro del fornello
Il forno smette improvvisamente di riscaldare durante l'uso	• Controllare che la corrente arrivi all'apparecchio • Escludere che l'ingresso dell'aria o lo sfiato per l'aria sia bloccato • Controllare che il tempo del timer non sia scaduto • Accertarsi che l'apparecchio non si sia surriscaldato o sia passato a una modalità di errore – staccare la spina, lasciarlo raffreddare e riprovare in un secondo tempo.
Nella modalità Timer, il timer è impostato, l'interruttore acceso/spento lampeggia ma il forno non riscalda.	• Alzare il livello di potenza con l'apposito controllo
Codici di guasto: E:03 E:06	• Forse l'apparecchio si è surriscaldato/nella pentola mancava acqua. Staccare la spina, lasciare raffreddare l'apparecchio e riprovare in un secondo tempo
E:07 E:08	• Fluttuazioni nell'alimentazione elettrica. Staccare la spina, lasciare raffreddare l'apparecchio e riprovare in un secondo tempo
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Inviare l'apparecchio a un centro assistenza per le necessarie riparazioni

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

antes de usar o seu aparelho Kenwood

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.

nota importante - implantes médicos

- O fogão de indução gera campos magnéticos de curto alcance. Se qualquer utilizador do fogão ou outra pessoa que esteja nas suas imediações usar pacemaker ou outros implantes activos, é favor consultar um médico antes de usar o fogão para saber se há qualquer incompatibilidade e evitar riscos para a saúde.

segurança

- Não mergulhe o aparelho, o cabo nem a ficha em água ou em qualquer outro líquido.
- Nunca utilize um aparelho, cabo ou ficha danificado. Proceda à sua verificação ou reparação: ver "assistência".
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser usado.
- Não deixe o cabo pendurado para fora da mesa ou da superfície de trabalho nem o deixe tocar em superfícies quentes.
- Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser usado ou antes de o limpar.
- Certifique-se de que os cabos eléctricos de ligação de outros aparelhos próximos não tocam na placa do fogão.
- Durante a utilização do fogão de indução e após essa utilização, determinadas peças ficam muito quentes. A placa do fogão mantém-se quente devido ao calor residual. Não toque nas peças quentes.

- A panela e o respectivo conteúdo mantêm-se quentes após a utilização.
- Depois de retirar a panela de cima do fogão de indução, pouse-a numa superfície resistente ao calor.
- Não raspe a placa do fogão com objectos afiados.
- Não use a placa do fogão como superfície de trabalho.
- Nunca use a placa do fogão para arrumação.
- Não use o fogão de indução se a placa estiver partida ou rachada.
- Não coloque utensílios quentes ou afiados nem painéis sobre o painel de comando.
- Nunca coloque papel, folha de alumínio, tecido, materiais plásticos ou outros objectos sobre a placa do fogão quando o fogão está a ser usado ou está quente. Não se deve deixar que a folha de alumínio usada para cobrir painéis durante a cozedura entre em contacto directo com a placa do fogão.
- Por razões de segurança, nunca deixe a pega da panela saliente em relação à superfície de trabalho.
- Antes de cozinhar, certifique-se de que a parte de baixo da panela e a placa do fogão não têm água, gordura ou outra sujidade.
- Não use painéis com fundos rugosos pois podem riscar a placa do fogão.
- Não deixe que a entrada de ar ou os respiros fiquem cobertos ou obstruídos. Certifique-se sempre de que há ventilação adequada em volta do fogão de indução enquanto este está a funcionar.
- O fogão de indução não deve ser usado perto de cortinas ou de outros materiais combustíveis, nem nas suas imediações.

- Nunca desligue o fogão de indução da tomada com ele a funcionar antes de o desligar primeiro. Se o botão de ligar/desligar estiver aceso durante muito tempo (por ex. se o aparelho estiver a funcionar ou numa situação de protecção), prima primeiro o botão de ligar/desligar para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada depois de a ventoinha ter parado.
 - Nunca use o aparelho sobre um fogão a gás ou sobre superfícies de trabalho/bancas em aço inoxidável ou em ferro.
 - Não coloque este aparelho sobre chamas nuas ou perto delas, de uma chapa quente ou dentro de um forno aquecido.
 - Não use este aparelho como chapa quente.
 - Use o fogão de indução única e exclusivamente para aquecer alimentos em panelas adequadas.
 - Nunca use com panelas vazias.
 - No caso, pouco provável, de o conteúdo da panela se incendiar: desligue o aparelho, tape a panela com um pano húmido e deixe arrefecer completamente antes de pegar na panela.
 - Tal como acontece com todos os fogões, no caso de se deixar a panela sobreaquecer e ferver em seco, é importante desligar a fonte de calor e deixar a panela arrefecer antes de a retirar do fogão de indução.
 - Deve evitar-se sempre situações de sobreaquecimento. O sobreaquecimento persistente pode causar danos permanentes nos utensílios de cozinha.
 - Não coloque cartões de crédito, materiais magnéticos ou equipamento electrónico sensível perto do aparelho quando este estiver a ser usado.
 - Não use o aparelho ao ar livre.
 - Enquanto está a funcionar o fogão de indução deve estar na horizontal, sobre uma superfície plana resistente ao calor e afastado da parede, de todos os lados, pelo menos 10 cm.
 - Não permita que pessoas idosas ou não auto suficientes usem o aparelho sem vigilância.
 - Não deixe crianças usarem ou brincarem com a aparelho.
 - Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.
- utensílios de cozinha adequados**
- Use apenas panelas com fundo plano adequadas para usar um fogões de indução. Em caso de dúvida, confirme com o fabricante do trem de cozinha. Se as panelas não forem adequadas, o fogão de indução não detecta a sua presença.
 - O fogão de indução é adequado para panelas com um diâmetro de base de 12 cm a 22 cm.
 - Os utensílios de cozinha metálicos não são recomendados dado que podem aquecer por acção do fogão de indução se forem deixados na panela enquanto se está a cozinhar.
- antes de ligar à tomada**
- Certifique-se de que a alimentação eléctrica corresponde ao valor indicado na parte inferior do fogão de indução.
 - Este aparelho cumpre a Directiva 89/336/EEC da Comunidade Económica Europeia.
- antes de usar o seu fogão de indução pela primeira vez**
- Limpe a placa do fogão; ver “cuidados e limpeza”

legenda

- ① placa do fogão
- ② guia da panela
- ③ painel de comando
- ④ visor de LED
- ⑤ botão de redução do temporizador
- ⑥ botão de aumento do temporizador
- ⑦ botão do temporizador
- ⑧ botão de ligar/desligar
- ⑨ comando da potência

usar o seu fogão de indução

- 1 Ligue o fogão de indução na tomada. O aparelho apita e a ventoinha funciona durante um segundo.
- 2 Prima o botão de ligar/desligar ⑧; o botão pisca e o visor de LED ④ indicará —:—. Manter-se-á com esta indicação excepto se estiver em modo de temporizador. O aparelho está em modo de espera.
- 3 Coloque a panela ao centro do fogão de indução, dentro dos limites da guia - mostrada no gráfico da placa do fogão ②.
- 4 Seleccione a potência com o comando da potência ⑨; o aquecimento tem início.
 - Para regular a potência, rode o comando da potência no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a potência e no sentido inverso para reduzir a potência. Existem 6 posições de potência.
 - Nota: Quando o fogão de indução está a funcionar, ouve-se um som intermitente de alta frequência e a ventoinha trabalha. Isto é normal.
- 5 Depois de acabar de cozinhar, desligue o fogão de indução premindo o botão de ligar/desligar.
 - A ventoinha continua a trabalhar depois de o aparelho ser desligado.

- Como este fogão de indução funciona de forma ligeiramente diferente de um fogão normal, é necessário fazer alguns ajustes nos tempos de cozedura e na temperatura esperados para obter os resultados pretendidos.

dicas

- Para reduzir o tempo de cozedura, pode rodar o comando da potência para a posição máxima ao ligar o fogão. Após algum tempo pode regular o comando da potência para a posição pretendida.
- Após um curto período de utilização, a experiência dir-lhe-á qual a posição mais adequada para as suas necessidades.
- O conteúdo da panela aquece mais rapidamente num fogão de indução.

modo de temporizador

- 1 Quando se prime o botão do temporizador ⑦ este acende, o aparelho apita, o visor de LED ④ pisca e indica "00:00". Regule o tempo usando o botão "+" ⑥ ou "-" ⑤; o botão "+" aumenta o tempo em incrementos de 1 minuto; o botão "-" reduz o tempo em incrementos de 1 minuto. Para regular rapidamente o tempo em incrementos de 10 minutos, mantenha premido o botão "+" ou "-". Isto deve ser feito no espaço de 5 segundos após premir o botão do temporizador; caso contrário, o visor de LED voltará a indicar —:—. A gama de tempo vai de 1 minuto a 3 horas.
- 2 Uma vez regulado o temporizador, o visor de LED pisca. Seleccione o nível de potência desejado no espaço de 5 segundos (caso contrário a temporização não se inicia e o aparelho desliga automaticamente após decorridos 2 minutos). O visor inicia então a contagem decrescente (indicada

pelos dois pontos a piscar) e o aquecimento tem início.

- 3 Quando o tempo definido é atingido, o aparelho desliga.
- Para cancelar a temporização durante a contagem decrescente, prima o botão do temporizador. Continuará a aquecer até ser desligado.

funções de segurança

- O fogão de indução desliga se não for usado no espaço de dois minutos.
- Quando em uso, se a panela usada não tiver pelo menos 12 cm de diâmetro, ouve-se um bip durante cerca de 1 minuto. Se não se colocar uma panela adequada sobre a placa do fogão durante este tempo, o fogão de indução desliga.
- Se o aparelho sobreaquecer ou a panela ferver em seco, o fogão de indução entra automaticamente no modo de protecção, em que o aquecimento é regulado. Se o sobreaquecimento continuar, o aparelho pode indicar um código de protecção (ver guia de resolução de problemas).
- Se houver problemas com a alimentação eléctrica quando o fogão de indução está a ser usado, este entra automaticamente num estado de protecção e indica um código de protecção. Desligue o aparelho da tomada e aguarde que a alimentação eléctrica volte ao normal (ver guia de resolução de problemas).
- Se o fogão de indução estiver a funcionar e não se premir qualquer botão, este possui uma função de desligar automático conforme os tempos indicados na tabela que se segue (excepto quando o programa de temporização ultrapassa 2 horas).

Nível de potência	tempo
1, 2	4 horas
3, 4	3 horas
5, 6	2 horas

- A placa do fogão deixa de aquecer assim que se retira a panela de cima dela.

cuidados e limpeza

- Desligue o aparelho, desligue da tomada e deixe arrefecer completamente antes de limpar.
- Nunca mergulhe o fogão de indução em água.

placa, corpo e painel de comando do fogão:

- Limpe com um pano macio húmido ou com produto de limpeza não abrasivo e seque muito bem. Certifique-se de que retira todo o produto de limpeza. Não use detergentes/pós de limpeza abrasivos, esfregões abrasivos ou lâ de aço pois podem danificar ou rachar a placa do fogão ou danificar o painel de comando.
- A poeira, a gordura e os líquidos de alimentos que derramaram têm de ser limpos o mais rápido possível. Se se deixarem endurecer tornam-se muito difíceis de limpar. Não use facas nem quaisquer outros utensílios afiados pois pode danificar a placa do fogão ou o painel de comando.

entrada de ar e respiro:

- Após longos períodos de utilização a sujidade e a poeira podem acumular-se na entrada de ar ou no respiro. Limpe com uma escova suave. Nunca lave com água.

assistência e apoio ao cliente

- Por razões de segurança, se o cabo ficar danificado terá de ser substituído pela KENWOOD ou por um reparador autorizado KENWOOD.

Se precisar de ajuda para:

- usar o seu fogão de indução ou
- assistência, peças de substituição ou reparações

Contacte a loja onde adquiriu o seu aparelho.

guia de resolução de problemas

problemas	sugestões
Depois de ligar o aparelho na tomada e de premir o botão de ligar, os indicadores não acendem	● Verifique se a ficha está bem ligada na tomada e se a alimentação está ligada. ● Se a ficha tiver fusível, verifique o fusível.
O indicador do botão de ligar acende, mas o aquecimento não tem início quando se regula o comando da potência	● Verifique se a panela está em cima do fogão ● Verifique se a panela é adequada ● Verifique se a panela está centrada na placa
O aquecimento pára repentinamente durante o funcionamento	● Verifique a alimentação para o aparelho ● Verifique se a entrada de ar ou o respiro não estão obstruídos ● Verifique se o período de temporização não terminou ● Verifique se o aparelho não sobreaqueceu nem entrou em modo de erro – desligue da tomada, deixe arrefecer e tente de novo mais tarde
Em modo de temporização, o temporizador está regulado e o botão de ligar/desligar está a piscar, mas o aquecimento não tem início.	● Aumente a potência com o comando da potência
Ocorre o código de avaria: E:03 E:06	● O aparelho pode ter sobreaquecido/a panela pode ter fervido em seco. Desligue o aparelho da tomada, deixe arrefecer e tente de novo mais tarde
E:07 E:08	● Flutuação na fonte de alimentação. Desligue o aparelho da tomada, deixe arrefecer e tente de novo mais tarde
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	● Leve a um serviço de assistência para ser reparado

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

antes de utilizar su aparato Kenwood

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.

nota importante – implantes médicos

- La placa de inducción genera campos magnéticos de corto alcance. Si los usuarios o personas que se encuentren muy cerca tienen un marcapasos u otros implantes activos, antes de utilizar el aparato deben consultar a un médico sobre cualquier posible incompatibilidad a fin de evitar cualquier riesgo para la salud.

seguridad

- No sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.
- Nunca utilice un aparato, un cable o un enchufe dañados. Para solicitar que lo revisen o lo reparen: véase “Servicio técnico”.
- No deje el aparato desatendido cuando esté en uso.
- No deje que el cable cuelgue de la mesa o encimera o que esté en contacto con superficies calientes.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo esté utilizando o antes de limpiarlo.
- Compruebe que los cables eléctricos que conectan otros aparatos próximos no puedan entrar en contacto con la placa de inducción.
- Durante y después del uso de la placa de inducción, algunas partes se calentarán mucho. La placa permanecerá caliente debido al calor residual. No toque las partes calientes.

- La cacerola y el contenido permanecerán calientes después del uso.
- Después de retirar la cacerola de la placa de inducción, colóquela en una superficie resistente al calor.
- No raye la placa con objetos afilados.
- No utilice la placa como superficie de trabajo.
- Nunca utilice la placa como lugar de almacenamiento.
- No utilice la placa de inducción si la placa está rota o agrietada.
- No ponga cacerolas o utensilios calientes o afilados sobre el panel de control.
- Nunca ponga papel, papel de aluminio, tela, materiales de plástico u otros objetos no relacionados encima de la placa cuando la placa de inducción esté en uso o esté caliente. No se debe permitir que el papel de aluminio utilizado para cubrir artículos durante el proceso de cocción entre en contacto directo con la placa.
- Por razones de seguridad, nunca deje que el mango de la cacerola sobresalga de la encimera.
- Compruebe que la parte inferior de la cacerola y la placa no tengan agua, grasa o cualquier otro tipo de suciedad antes de ponerse a cocinar.
- No utilice cacerolas con bases ásperas ya que podrían rayar la placa.
- No deje que la entrada de aire o los respiraderos estén cubiertos o bloqueados de ninguna forma. Compruebe siempre que haya una ventilación adecuada alrededor de la placa de inducción durante el funcionamiento.
- La placa de inducción no se debe utilizar cerca o debajo de cortinas y otros materiales combustibles.

- Nunca desenchufe la placa de inducción durante el funcionamiento sin desconectarla primero. Si el interruptor on/off (encendido/apagado) está iluminado durante mucho tiempo (es decir, si el aparato está en funcionamiento o una condición de protección), apriete primero el interruptor on/off para apagar el aparato, y retire el enchufe después de que el ventilador se haya parado.
- Nunca utilice el aparato sobre una cocina de gas o sobre acero inoxidable o encimeras/superficies de hierro.
- No coloque este aparato sobre o cerca de una llama desnuda, plancha caliente u horno caliente.
- No utilice este aparato como una placa caliente.
- No utilice la placa de inducción para calentar ninguna otra cosa que no sea comida en cacerolas adecuadas.
- Nunca utilice el aparato con cacerolas que estén vacías.
- En el caso poco probable de que el contenido de la cacerola se incendie: desconecte el aparato, apague las llamas de la cacerola con un trapo húmedo y deje que se enfríe completamente antes de manejar la cacerola.
- Al igual que con todas las placas, en el caso de que, accidentalmente, los utensilios de cocina se sobrecalienten y se queden sin agua, es importante que, antes de quitarlos de la placa de inducción, la fuente de calor sea desconectada y que la cacerola se deje enfriar.
- El sobrecalentamiento se debe evitar en todo momento. El sobrecalentamiento persistente puede provocar daños permanentes a sus utensilios de cocina.
- No coloque tarjetas de crédito, medios magnéticos o equipos electrónicos sensibles cerca del aparato cuando esté en uso.

- No utilice el aparato en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la placa de inducción se debe colocar horizontalmente, sobre una superficie plana resistente al calor, al menos a 10 cm de todos los lados de la pared.
- No deje que utilicen la parrilla personas con algún problema que les pueda dificultar el manejo de este tipo de aparatos sin supervisión de otra persona.
- No deje que los niños utilicen o jueguen con el aparato.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

utensilios de cocina adecuados

- Utilice solamente cacerolas con fondo plano que sean adecuadas para el uso en placas de inducción. En caso de duda, compruébelo con el fabricante de sus cacerolas. Si no son adecuadas, la placa de inducción no detectará la cacerola.
- La placa de inducción es adecuada para cacerolas cuya base tenga un diámetro de 12 a 22 cm.
- Los utensilios de cocina de metal no están recomendados ya que se pueden calentar a través de la placa de inducción si se dejan en la cacerola durante el proceso de cocción.

antes de enchufar

- Asegúrese de que el suministro de energía eléctrica es el mismo que el que aparece en la parte inferior de la placa de inducción.
- Este aparato cumple con la Directiva de la Comunidad Económica Europea 89/336/CEE.

antes de usar su placa de inducción por primera vez

Limpie la placa (véase “cuidados y limpieza”).

partes de la placa de inducción

- ① placa
- ② guía para las cacerolas
- ③ panel de control
- ④ Indicador luminoso
- ⑤ botón de disminución del temporizador
- ⑥ botón de aumento del temporizador
- ⑦ botón del temporizador
- ⑧ interruptor on/off (encendido/apagado)
- ⑨ control de potencia

para utilizar la placa de inducción

- 1 Enchufe la placa de inducción. El aparato emitirá un pitido, y el ventilador funcionará durante un segundo.
- 2 Apriete el interruptor on/off ⑧, el interruptor parpadeará y el indicador luminoso ④ dirá —:—. Permanecerá con esta lectura a menos que esté en modo temporizador. El aparato está ahora en modo espera.
- 3 Coloque la cacerola en el centro sobre la placa de inducción, dentro del límite marcado por la guía para las cacerolas – señalada mediante el gráfico sobre la placa ②.
- 4 Seleccione el ajuste de potencia deseado con el control de potencia ⑨, y el proceso de calentamiento empezará.
- A la hora de ajustar la potencia, gire el control de potencia en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la potencia, y en el sentido de las agujas del reloj para aumentarla. Hay 6 ajustes de potencia.

- Nota: Cuando la placa de inducción esté funcionando, habrá un sonido intermitente de alta frecuencia y el ventilador se pondrá en marcha. Esto es normal.

- 5 Apague la placa de inducción cuando haya terminado de cocinar apretando el interruptor on/off.
- El ventilador seguirá funcionando después de haber apagado el aparato.
- Como esta placa de inducción funciona de forma ligeramente distinta a una placa tradicional, puede que sean necesarios algunos ajustes a las temperaturas y tiempos de cocción esperados para lograr los resultados deseados.

consejos

- Para reducir el tiempo de cocción, puede girar el control de potencia a la posición max cuando conecte el aparato. Después de un breve espacio de tiempo, puede girar el control de potencia hasta la posición deseada.
- Después de un breve período de uso, la experiencia le enseñará cuál es el ajuste adecuado a sus necesidades.
- Los contenidos de las cacerolas se calientan más rápidamente con una placa de inducción.

modo temporizador

- 1 Cuando se presiona el botón del temporizador ⑦, éste se ilumina, el aparato emite un pitido, el indicador luminoso ④ parpadea y muestra “00:00”. Ajuste el tiempo con el botón “+” ⑥ o el botón “-” ⑤; “+” aumentará el tiempo en 1 minuto, “-” reducirá el tiempo en 1 minuto. Para ajustar el tiempo de forma rápida en incrementos de 10 minutos, mantenga apretado el botón “+” o el botón “-”. Esto se debe hacer en un período de 5 segundos después de haber apretado el botón del

temporizador, o de lo contrario, el indicador luminoso volverá por defecto a —:—. El intervalo del temporizador va de 1 minuto a 3 horas.

- 2 Una vez que el temporizador se haya ajustado, el indicador luminoso parpadeará. Seleccione el nivel de potencia deseado en un período de 5 segundos (de otro modo, la temporización no empezará y el aparato se apagará automáticamente en 2 minutos). Entonces, el indicador iniciará la cuenta atrás (indicado mediante el parpadeo de los dos puntos) y el proceso de calentamiento empezará.
 - 3 Después de alcanzar el tiempo fijado, el aparato se apagará.
- Para cancelar la temporización durante la cuenta atrás, apriete el botón del temporizador. Seguirá calentando a menos que sea desconectado.

funciones de seguridad

- La placa de inducción se apagará si no se utiliza en dos minutos.
- Durante el uso, a menos que se utilice una cacerola adecuada de 12 cm de diámetro como mínimo, sonará un pitido durante aproximadamente 1 minuto. Si no se coloca una cacerola adecuada sobre la superficie en este espacio de tiempo, la placa de inducción se apagará automáticamente.
- Si el aparato se sobrecalienta o las cacerolas se quedan sin agua, la placa de inducción entra automáticamente en una condición de protección donde su calentamiento se regula. Si el sobrecalentamiento continua, puede que el aparato visualice un código de protección (véase la guía para la solución de problemas).

- Durante el uso, si hay problemas con el suministro eléctrico, la placa de inducción entra automáticamente en un estado de protección y visualiza un código de protección. Desenchufe el aparato y espere a que el suministro eléctrico vuelva a la normalidad (véase la guía para la solución de problemas).
- Si la placa de inducción está en funcionamiento y no hay ningún botón apretado, tiene una función de desconexión automática según los tiempos de la tabla de abajo, (excepto cuando el programa de temporización sobrepasa las 2 horas).

Nivel de potencia	tiempo
1, 2	4 horas
3, 4	3 horas
5, 6	2 horas

- Una vez que la cacerola se haya apartado, la placa dejará de calentar.

cuidados y limpieza

- Desconecte, desenchufe y deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja la placa de inducción en agua.

placa, cuerpo y panel de control:

- Limpie con un trapo suave y húmedo o un producto de limpieza no abrasivo y seque bien. Asegúrese de que no quedan restos del producto de limpieza. No utilice detergentes/polvos abrasivos, esponjas metálicas o lanas de acero ya que dañarán o agrietarán la placa o dañarán el panel de control.

- El polvo, la grasa y los líquidos de la comida que se ha salido se deben quitar lo antes posible. Si se deja que se endurezcan, cada vez son más difíciles de quitar. No utilice un cuchillo u otro utensilio afilado ya que pueden dañar la placa o el panel de control.

entrada de aire y respiradero:

- Después de períodos largos de uso, se puede acumular suciedad y polvo en la entrada de aire o el respiradero. Límpielo con un cepillo suave y flexible. Nunca lave con agua.

servicio técnico y atención al cliente

- Si el cable está dañado, por razones de seguridad, debe ser sustituido por Kenwood o por un técnico autorizado por Kenwood.

Si necesita ayuda sobre:

- el uso de la placa de inducción o
 - el servicio técnico, piezas de repuesto o reparaciones
- Póngase en contacto con el establecimiento en el que compró el aparato.

guía para la solución de problemas

problemas	sugerencias
Después de haber enchufado el aparato y de apretar el botón, no se ilumina ningún indicador	• Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado y que el suministro eléctrico esté conectado. • Compruebe el fusible, si lo hay.
El indicador del botón de encendido se ilumina pero el proceso de calentamiento no comienza cuando se ajusta el control de potencia	• Compruebe que haya una cacerola • Compruebe que la cacerola sea adecuada • Compruebe que la cacerola esté colocada en el centro
El proceso de calentamiento se detiene de repente durante la operación	• Compruebe que llega corriente eléctrica al aparato • Compruebe que la entrada de aire o el respiradero no esté bloqueado • Compruebe que el período de temporización no haya finalizado • Compruebe que el aparato no se haya sobrecalentado o haya entrado en modo error – desenchufe, déjelo enfriar y vuélvalo a intentar más tarde
En modo temporizador, el temporizador está ajustado y el interruptor on/off está parpadeando pero el proceso de calentamiento no empieza.	• Aumente la potencia con el control de potencia
Aparecen códigos de fallo: E:03 E:06	• Puede que el aparato se haya sobrecalentado/quedado sin agua. Desenchufe el aparato, déjelo enfriar y vuélvalo a intentar más tarde
E:07 E:08	• Oscilaciones del suministro eléctrico. Desenchufe el aparato, déjelo enfriar y vuélvalo a intentar más tarde
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Envíelo a un distribuidor autorizado para que lo repare

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

før Kenwood-apparatet tages i brug

- Læs denne brugervejledning nøje og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.

Vigtig bemærkning – medicinsk implantat

- Induktionskogepladen genererer magnetiske felter på kort afstand. Hvis en bruger eller person på tæt hold har en pacemaker eller andre aktive implantater, kontakt venligst en læge før brug, da der evt. kan være mulige uforeneligheder med henblik på at forhindre enhver helbreds-mæssig risiko.

sikkerhed

- Nedsæk ikke produktet samt medleverede ledning eller stikdåse i vand eller anden væske.
- Anvend aldrig et beskadiget produkt, ledning eller stikdåse. få det eftersat eller repareret: se 'service'.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn når det er i brug.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller arbejdsoverfladen, eller således at den har kontakt med varme overflader.
- Tag altid anordningen ud af stikket, når den ikke er i brug eller før rengøring.
- Sørg for at elektriske ledninger, som forbinder andre anordninger i nærheden, ikke kan komme i kontakt med induktionskogepladen.
- Under og efter brugen af induktionskogepladen, vil særlige dele blive meget varme. Den enkle kogeplade vil forblive varm af restvarme. Berør ikke varme dele.
- Gryden og dens indhold vil forblive varmt efter brug.
- Efter at gryden fjernes fra induktionskogepladen, skal den stilles på en varmeresistent overflade.
- Rids ikke kogepladerne med skarpe genstande.
- Benyt ikke kogepladen som et arbejdsbord.
- Benyt aldrig kogepladen til opbevaring.
- Anvend ikke induktionskogepladen, hvis kogepladen er i stykker eller revnet på nogen måde.
- Kom ikke varme eller skarpe redskaber eller gryder på kontrolpanelet.
- Efterlad aldrig papir, sølvpapir, klæder, plastikmaterialer eller andre urelaterede genstande på kogepladen, når induktionskogepladen er i brug eller er varm. Folie som benyttes til at dække dele under tilberedning, bør ikke kunne komme i direkte kontakt med kogepladen.
- Af sikkerhedsmæssige grunde må håndtagene på dine gryder ikke vende ud over arbejdsoverfladen.
- Sørg for at undersiden af gryden er ren for vand, fedt eller andet snavs før brug.
- Brug ikke gryder med grove bunde, da de ridser kogepladen.
- Lad ikke luftindgangen eller luftventilationen blive dækket eller blokeret på nogen måde. Sørg altid for passende ventilation omkring induktionskogepladen under brug.
- Induktionskogepladen bør ikke anvendes i nærheden af eller under gardiner og andre brandbare materialer.
- Tag aldrig stikket ud af induktionskogepladen under drift og sluk den altid først. Hvis knappen on/off lyser i lang tid (dvs. hvis anordningen er i drift eller beskyttende tilstand), skal du først trykke på on/off knappen for at slukke anordningen og tage stikket ud efter at blæseren er stoppet.

- Anvend aldrig anordningen på et gaskomfur eller et arbejdsbord/overflade af pletfrit stål eller jern.
- Placér ikke denne anordning på eller i nærheden af åben ild, varm plade eller i en opvarmet ovn.
- Anvend ikke denne anordning som en varm plade.
- Anvend ikke induktionskogepladen til at opvarme andet end mad som er passende dertil.
- Må ikke anvendes med gryder som er tomme.
- I det usandsynlige tilfælde at indholdet i gryden sætter i brand: sluk for anordningen, tildæk gryden med en fugtig klud og lad den afkøle helt før den håndteres.
- Som med alle kogeplader, i tilfælde af at køkkengrej uheldigvis bliver overvarmt og tilladt at koge fast, er det vigtigt det fjernes fra induktionskogepladens varmekilde og at den slukkes, og gryden får lov til at køle af.
- Overophedning bør forhindres på alle tidspunkter. Vedvarende overophedning kan forårsage permanent skade på dit køkkengrej.
- Efterlad ikke kreditkort, magnetisk media eller følsomt elektronisk udstyr i nærheden af anordningen når den er i brug.
- Brug ikke anordningen udenfor.
- Under drift bør induktionskogepladen placeres vandret på en varmeresistent overflade mindst 10 cm væk fra alle væggenes sider.
- Lad aldrig svagelige personer anvende maskinen uden opsyn.
- Lad ikke børn anvende eller lege med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig ikke erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

egnet køkkengrej

- Brug kun fladbundede gryder, der er egnet til brug på induktionskogeplader. Hvis du er i tvivl, kan du spørge grydens fabrikant. Hvis de ikke er egnet, vil induktionskogepladen ikke opfange gryden.
- Induktionskogepladen er egnet til gryder med en bund med et tværsnit på 12 – 22cm.
- Metalgrej er ikke anbefalet, da det kan opvarmes gennem induktionskogepladen, hvis de efterlades i gryden under tilberedning.

før stikket sættes i

- Sørg for at din elforsyning er den samme som den vist på undersiden af din induktionskogeplade.
- Denne maskine er i overensstemmelse med de europæiske økonomiske direktiver 89/336/EEC.

før du anvender din induktionskogeplade for første gang

Tør kogepladen af, se 'Pleje & rengøring'.

forklaring

- ① kogeplade
- ② grydeguide
- ③ kontrolpanel
- ④ LED-display
- ⑤ tidstæller aftagende knap
- ⑥ tidstæller tiltagende knap
- ⑦ tidstællerknap
- ⑧ on/off knap
- ⑨ effektkontrol

sådan bruger du din induktionskogeplade

- 1 Sæt induktionskogepladen i stikket. Anordningen vil bippe og blæseren vil gå i gang i et sekund.

- 2 Tryk på on/off knappen ⑧, knappen vil blinke og LED-displayet ④ vil vise —:—. Det vil fortsat vise dette, undtagen hvis den er i tilstanden tidstæller. Anordningen er nu i standby-tilstand.
- 3 Sæt gryden midt på induktionskogepladen, inden for grydeguiden – vist af grafikken på kogepladen ②.
- 4 Vælg de ønskede effektindstillinger med effektkontrollen ⑨ og opvarmning begynder.
 - For at justere effekten, drejes effektkontrollen mod uret for at mindske effekten og med uret for at øge effekten. Der findes 6 effektindstillinger.
 - Bemærk: Når induktionskogepladen er i brug, vil der være en periodisk højfrekvenslyd og blæseren vil gå i gang. Dette er normalt.
- 5 Sluk for induktionskogepladen, når du er færdig, ved at trykke på on/off knappen.
 - Blæseren vil fortsat være i drift, efter at anordningen er blevet slukket.
 - Da denne induktionskogeplade fungerer en smule anderledes end en traditionel kogeplade, kan det være nødvendigt at foretage nogle ændringer af de forventede tilberedelsestider og temperaturer for at opnå det ønskede resultat.

gode råd

- For at reducere tilberedelsestiden, kan du dreje effektkontrollen til maks. position, når du tænder for anordningen. Efter en kort periode kan du indstille effektkontrollen til den ønskede position.
- Efter en kort tilvendingsperiode vil erfaring lære dig hvilke indstillinger, som er rette for dine behov.
- Grydens indhold opvarmes hurtigere med en induktionskogeplade.

tilstanden tidstæller

- 1 Når tidstællerknappen ⑦ er trykket, vil den lyse, anordningen vil bippe, LED-displayet ④ blinker og viser "00:00". Indstil tidstælleren ved at bruge "+" ⑥ eller "-" ⑤ knappen, "+" vil øge tiden med 1 minut, "-" vil formindske tiden med 1 minut. For hurtigt at kunne indstille tiden i 10 minutter forøgelser, skal du holde "+" eller "-" knappen nede. Dette bør gøres inden for 5 sekunder fra at tidstælleren er trykket, ellers vil LED-displayet gå tilbage til nulstillingen —:—. Tidsperioden er 1 minut - 3 timer.
- 2 Så snart tidstælleren er indstillet, vil LED-displayet blinke. Vælg det ønskede effektniveau inden for 5 sekunder (hvis ikke vil tidstælling ikke begynde, og anordningen vil automatisk slukke inden for 2 minutter). Displayet vil herefter tælle nedad (vist ved at kolon blinker), og opvarmning påbegyndes.
- 3 Efter den indstillede tid er opnået, vil anordningen slukke.
 - Såfremt du ønsker at annullere tidstællingen under nedtælling, skal du trykke på tidstælleren. Anordningen vil fortsat varme, undtagen hvis den er slukket.

sikkerhedsfunktioner

- Induktionskogepladen vil slukke, hvis den ikke anvendes inden for 2 minutter.
- Ved brug, undtagen hvis en egnet gryde på mindst 12 cm i tværsnit anvendes, vil du høre en biplyd i ca. 1 minut. Hvis en egnet gryde ikke placeres på overfladen inden for denne tidsperiode, vil induktionskogepladen automatisk slukke.
- Hvis anordningen overophedes eller gryden koger tør, går induktionskogepladen automatisk i beskyttende tilstand, hvor dens

varme reguleres. Såfremt overophedning fortsættes, kan anordningen evt. vise en beskyttelseskode (se Fejlafhjælpning).

- Under brug, hvis der er problemer med hovedforsyningen, går induktionskogepladen automatisk i beskyttende tilstand og viser en beskyttelseskode. Tag stikket ud af anordningen og vent til strømforsyningen vender tilbage til normalt (se Fejlafhjælpning).
- Hvis induktionskogepladen er i drift og on knappen trykkes, har den en automatisk slukningsfunktion i overensstemmelse med de tider, som vises i tabellen nedenfor (undtagen når tidstællerprogrammet overskrides med 2 timer).

effektniveau	tid
1, 2	4 timer
3, 4	3 timer
5, 6	2 timer

- Så snart gryden fjernes, vil kogepladen stoppe opvarmning.

pleje & rengøring

- Sluk, tag stikket ud og lad anordningen afkøle helt før rengøring.
- Nedsænk aldrig induktionskogepladen i vand.

kogeplade, hoveddel og kontrolpanel:

- Tør af med en fugtig klud eller et ikke slidende rengøringsmiddel og tør grundigt efter. Sørg for at alle spor af rengøringsmiddel er fjernet. Anvend ikke et slidende eller rensende vaskemiddel/pulver, renseservietter eller ståluld, da de kan beskadige eller ridse kogepladen eller beskadige kontrolpanelet.

- Støv, fedt og væsker fra mad som har kogt over, skal fjernes så hurtigt som muligt. Hvis de får lov til at blive siddende, vil de størkne og blive meget besværlige at fjerne. Anvend ikke en kniv eller andet skarpt værktøj, da disse kan beskadige kogepladen eller kontrolpanelet.

luftindgang og luftventilation:

- Efter længere tids brug kan snavs og støv have sat sig i luftindgangen eller luftventilationen. Rengør med en blød bøjelig børste. Vask aldrig af med vand.

service og kundeservice

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige grunde udskiftes af Kenwood eller en autoriseret Kenwood-fagmand.
- Hvis du har brug for hjælp med:
- brug af din induktionskogeplade eller
 - service, reservedele eller reparation
- Kontakt butikken hvor du købte din maskine

fejlafhjælpning

problemer	forslag
Efter at anordningen er tilsluttet strøm og tænd/sluk knappen er trykket, vises der ingen indikationslys.	• Kontroller at stikket er sat korrekt i, og at strømmen er tændt. • Kontroller vægstikkets sikring.
Tænd/sluk knappens indikatorlys lyser, men opvarmning går ikke i gang, når effektkontrollen justeres.	• Kontroller at der er en gryde tilstede • Kontroller at gryden er egnet • Kontroller at gryden er placeret i midten
Opvarmning stopper pludselig under drift	• Kontroller strømforsyningen til anordningen • Kontroller at luftindgangen eller luftventilationen ikke er blokeret • Kontroller at tidsperioden ikke er afsluttet • Kontroller at anordningen er overvarmet eller gået i fejltilstand – tag stikket ud, lad anordningen afkøle og forsøg igen senere
I tilstanden tidstæller indstilles tidstælleren og tænd/sluk knappen blinker, men opvarmning begynder ikke.	• Øg effekten med effektkontrollen
Fejlkoder opstår: E:03 E:06	• Anordning er måske overophedet/kogt tør. Tag stikket ud af anordningen, lad den afkøle og forsøg igen senere
E:07 E:08	• Svingninger i hovedforsyningen. Tag stikket ud og lad anordningen afkøle. Forsøg igen senere.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Send den til et servicecenter til reparation

Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa

innan du använder din Kenwood-apparat

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.

viktigt meddelande – medicinska implantat

- Induktionshällen genererar kortvågiga magnetfält. Om en användare eller person i närheten av hällen har pacemaker eller andra aktiva implantat, ska en läkare kontaktas innan hällen används för att fastställa att ingen inkompatibilitet föreligger som kan orsaka hälsorisker.

säkerhet

- Sänk inte ned apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Använd aldrig skadad apparat, sladd eller kontakt. Lämna in den för service eller reparation. Se "Service".
- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den används.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bordet eller arbetsytan eller komma i kontakt med varma ytor.
- Dra alltid ur kontakten när apparaten inte används och före rengöring.
- Kontrollera att elsladdar till andra apparater i närheten inte kan komma i kontakt med induktionshällen.
- Under och efter användning av induktionshällen blir vissa delar mycket varma. Hällplattan är varm på grund av restvärme. Rör inte vid varma delar.
- Pannan och dess innehåll är varmt efter användningen.
- När pannan har lyfts av induktionshällen ska den placeras på en värmetålig yta.
- Repa inte hällplattan med vassa föremål.
- Använd inte hällplattan som en arbetsyta.

- Använd inte hällplattan som förvaringsyta.
- Använd inte induktionshällen om hällplattan är trasig eller sprucken.
- Placera inte varma eller vassa redskap eller pannor på reglerpanelen.
- Placera aldrig papper, aluminiumfolie, tyg, plastmaterial eller andra främmande föremål på hällplattan när induktionshällen används eller är varm. Folie som används för att täcka över kår under tillagning får inte komma i direktkontakt med hällplattan.
- Av säkerhetsskäl får pannans handtag inte sticka ut över arbetsytan.
- Kontrollera att pannans undersida och hällplattan är fria från vatten, fett och smuts innan du inleder tillagningen.
- Använd inte pannor med ojämn bas eftersom de kan repa hällplattan.
- Luftintaget och luftventilerna får inte täckas över. Sörj för god ventilation kring induktionshällen när den används.
- Induktionshällen ska inte användas i närheten av eller nedanför gardiner eller andra brännbara material.
- Dra aldrig ur induktionshällens kontakt under användning utan att först ha stängt av apparaten. Om på/av-knappen lyser under en längre period (dvs. om apparaten används eller är i skyddsläge), trycker du först på på/av-knappen för att stänga av apparaten och drar sedan ur kontakten när fläkten har stannat.
- Använd aldrig apparaten på en gasspis eller på arbetsytor/ytor av rostfritt stål.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av en öppen låga, värmeplatta eller i en uppvärmd ugn.
- Använd inte apparaten som värmeplatta.
- Använd inte induktionshällen för att värma upp något annat än mat i

lämpliga pannor.

- Använd aldrig med tomma pannor.
- Om innehållet i pannan skulle fatta eld: Stäng av apparaten, täck över pannan med en fuktig trasa och låt den svalna helt innan du tar i pannan.
- Precis som för alla hållar gäller att om kokkärlen överhettas och kokar torrt, är det viktigt att värmen stängs av och pannan får kallna innan den tas bort från induktionshällen.
- Undvik alltid överhettning. Ihållande överhettning kan orsaka permanenta skador på dina kokkärl.
- Placera inte kreditkort, magnetiska medier eller känslig elektronisk utrustning i närheten av apparaten när den används.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Under användning ska induktionshällen vara horisontellt placerad på en flat, värmestålig yta, på minst 10 cm avstånd från väggen på alla sidor.
- Låt inte förståndshandikappade använda produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

lämpliga kokkärl

- Använd endast pannor med flat bas som lämpar sig för induktionshållar. Om du är osäker ska du kontakta tillverkaren av pannorna. Om de är olämpliga kommer induktionshällen inte att känna av pannan.
- Induktionshällen lämpar sig för pannor med en basdiameter på 12–22 cm.
- Köksredskap av metall rekommenderas inte eftersom de kan värmas upp av induktionshällen om de lämnas i pannan under tillagningen.

innan du kopplar in strömmen

- Kontrollera att din strömförsörjning är den samma som är angiven på induktionshällens undersida.
- Den här apparaten uppfyller EMC-direktivet 89/336/EEC om elektromagnetisk kompatibilitet.

innan du använder induktionshällen för första gången

Torka av hållplattan, se "Skötsel och rengöring".

delar

- ① hållplatta
- ② riktmärke för panna
- ③ reglerpanel
- ④ LED-display
- ⑤ timer-knapp, förlänger tiden
- ⑥ timer-knapp, förkortar tiden
- ⑦ timer-knapp
- ⑧ på/av-knapp
- ⑨ värmereglering

använda induktionshällen

- 1 Sätt i induktionshällens stickkontakt. Apparaten piper och fläkten går under en sekund.
- 2 Tryck på på/av-knappen ⑧, knappen blinkar och LED-displayen ④ visar —:—. Displayen visar detta så länge den inte befinner sig i timer-läge. Apparaten befinner sig nu i standby-läge.
- 3 Placera pannan mitt på induktionshällen, enligt riktmärket som visas på hållplattan ②.
- 4 Välj önskad värme med värmereglaget ⑨ så inleds uppvärmningen.
- Ställ in effekten genom att vrida reglaget moturs om du vill höja värmen och medurs om du vill sänka värmen. Det finns 6 lägen.
- Obs! När induktionshällen är igång hörs ett intermittert högfrekvent ljud och fläkten går. Det är normalt.

- 5 Stäng av induktionshällen när du är klar med tillagningen genom att trycka på på/av-knappen.
- Fläkten fortsätter att gå efter att apparaten har stängts av.
- Eftersom induktionshällen fungerar något annorlunda än en traditionell häll, måste du eventuellt justera tillagningstiden och tillagningstemperaturen något för att få önskat resultat.

tips

- Du kan förkorta tillagningstiden genom att vrida värmereglaget till maxläget när du slår på apparaten. Efter ett kort tag kan du ställa värmereglaget i önskat läge.
- När du har använt induktionshällen ett par gånger lär du dig vilken inställning som passar dina behov.
- Innehållet i pannan värms upp snabbare med en induktionshäll.

timer-läge

- 1 När du trycker på timer-knappen ⑦ tänds den, apparaten piper och i LED-displayen ④ blinkar "00:00". Ställ in tiden med knappen "+" ⑥ eller "-" ⑤. Knappen "+" förlänger tiden med 1 minut, knappen "-" förkortar tiden med 1 minut. Om du snabbt vill ställa in tiden i steg om 10 minuter, håller du knappen "+" eller "-" nedtryckt. Det ska du göra inom 5 sekunder efter att du tryckt på timer-knappen. Annars återgår LED-displayen till —:—. Timer-intervallet är 1 minut-3 timmar.
- 2 När du har ställt in timern, blinkar LED-displayen. Välj önskad effekt inom 5 sekunder (i annat fall startar inte timer-förloppet och apparaten stängs av automatiskt efter 2 minuter). I displayen sker en nedräkning (visas genom att kolontecknet blinkar) och uppvärmningen startar.
- 3 När den inställda tiden har nåtts stängs apparaten av.

- Om du vill avbryta tidtagningen under nedräkningen trycker du på timer-knappen. Uppvärmningen fortgår om den inte stängs av.

säkerhetsfunktioner

- Induktionshällen stängs av om den inte används under två minuter.
- När den är igång ljuder ett pip under cirka 1 minut om inte en panna med minst 12 cm diameter används. Om en lämplig panna inte placeras på ytan inom den här tidsperioden stängs induktionshällen av automatiskt.
- Om apparaten blir överhettad eller om pannorna kokar torrt, övergår den automatiskt till ett skyddsläge där uppvärmningen regleras. Om överhettningen fortgår, visas eventuellt en skyddskod på apparaten (se felsökningsguiden).
- Om det uppstår problem med strömförsörjningen under användning, övergår induktionshällen automatiskt till ett skyddsläge och visar en skyddskod. Dra ur kontakten och vänta tills strömförsörjningen återgått till det normala (se felsökningsguiden).
- Om induktionshällen är igång men ingen knapp trycks in, stängs den av automatiskt i enlighet med tiderna i tabellen nedan, (förutom när timer-programmet överskrider två timmar).

effekt	tid
1, 2	4 timmar
3, 4	3 timmar
5, 6	2 timmar

- När pannan avlägsnas värms hällplattan inte längre upp.

skötsel och rengöring

- Stäng av apparaten, dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt innan du rengör den.
- Sänk aldrig ned induktionshällen i vatten.

hällplatta, basdel och reglerpanel:

- Torka av med en mjuk fuktig trasa eller ett icke-nötande rengöringsmedel och torka av noggrant. Kontrollera att alla rester av rengöringsmedlet avlägsnats. Använd inte nötande eller repande rengöringsmedel/pulver, skursvampar eller stålull eftersom de kan skada eller orsaka sprickor i hällplattan eller skada reglerpanelen.
- Damm, fett och vätskor från livsmedel som har kokat över måste avlägsnas så snabbt som möjligt. Om de får torka in blir de svårare att få bort. Använd inte knivar eller andra vassa föremål eftersom de kan skada hällplattan eller reglerpanelen.

luftintag och luftventil:

- Efter långa perioder av användning kan smuts och damm samlas i luftintaget eller luftventilen. Rengör med en mjuk, böjlig borste. Tvätta aldrig med vatten.

service och kundtjänst

- Om sladden är skadad måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av Kenwood eller av en auktoriserad Kenwood-reparatör.

Om du behöver hjälp med:

- att använda induktionshällen eller
 - med service, reservdelar eller reparationer
- Kontakta återförsäljaren som du köpte apparaten av.

felsökningsguide

problem	förslag
Inga lampor tänds när strömmen till apparaten har kopplats in och på/av-knappen tryckts in.	• Kontrollera att kontakten sitter i ordentligt och att strömmen är påslagen. • Kontrollera vid behov säkringen.
På/av-knappens indikator tänds men uppvärmningen inleds inte när värmereglaget justeras.	• Kontrollera att det står en panna på hällen. • Kontrollera att pannan lämpar sig för hällen. • Kontrollera att pannan står mitt på hällen.
Uppvärmningen avbryts plötsligt under användning.	• Kontrollera apparatens strömförsörjning. • Kontrollera att luftintaget och luftventilen inte är blockerade. • Kontrollera att timer-perioden inte har löpt ut. • Kontrollera att apparaten inte har blivit överhettad eller övergått till felläge – dra ur sladden, låt svalna och försök igen senare.
I timer-läge är timern inställd och på/av-knappen blinkar men uppvärmningen inleds inte.	• Öka effekten med värmereglaget.
Felkoder visas: E:03 E:06	• Apparaten kan ha blivit överhettad/kokat torrt. Dra ur sladden, låt apparaten svalna och försök igen senare.
E:07 E:08	• Ojämn strömförsörjning. Dra ur sladden, låt apparaten svalna och försök igen senare.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Skicka apparaten för reparation.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

før du tar Kenwood-apparatet i bruk

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.

viktig merknad – medisinske implantater

- Induksjonsplaten produserer magnetiske felt med kort rekkevidde. Dersom en bruker eller en person som er i nærheten har pacemaker eller et annet aktivt implantat, skal du rådføre deg med lege før bruk angående eventuell mulig uforlikelighet for å hindre eventuell helserisiko.

sikkerhet

- Ikke legg platen, ledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Ikke bruk en plate, ledning eller støpsel som er skadet. Få det kontrollert eller reparert: se "service".
- Ikke gå fra platen mens den er i bruk.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benkeplaten, eller berøre varme overflater.
- Trekk alltid støpselet ut av kontakten når platen ikke er i bruk, eller før rengjøring.
- Sørg for at ledningene på annet utstyr i nærheten av platen ikke kommer i kontakt med induksjonsplaten.
- Under og etter bruk av induksjonsplaten vil visse deler bli veldig varme. Platen er fortsatt varm fra restvarme. Ikke berør varme deler.
- Gryten og innholdet er varmt etter bruk.
- Etter at gryten er fjernet fra induksjonsplaten skal du sette den på en varmebestandig overflate.
- Ikke lag riper i platen med skarpe gjenstander.

- Ikke bruk platen til arbeidsbenk.
- Ikke bruk platen som oppbevaringsplass.
- Ikke bruk platen dersom den på noen måte er skadet eller har sprukket.
- Ikke sett varme eller skarpe gjenstander eller gryter på kontrollpanelet.
- Ikke ha papir, aluminiumsfolie, stoff, plast eller andre ikke tilhørende gjenstander på platen når induksjonsplaten er i bruk eller er varm. Folie som brukes til å dekke gjenstander under koking må ikke få komme i direkte kontakt med platen.
- Av sikkerhetsmessige årsaker skal du aldri la grytehandtaket stikke ut over kanten på arbeidsbenken.
- Sørg for at undersiden av gryten og platen er fri for vann, fett eller annet smuss før du koker mat.
- Ikke bruk gryter med ru underside da de kan lage riper i induksjonsplaten.
- Ikke dekk til eller blokker luftinntak eller luftventiler på noen måte. Pass alltid på at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt induksjonsplaten når den er i bruk.
- Induksjonsplaten må ikke brukes nær eller under gardiner og andre brennbare stoffer.
- Ikke trekk støpselet ut av kontakten under bruk før du slår av platen først. Hvis på/av-knappen lyser lenge (dvs. hvis platen er i bruk eller i vernetilstand), skal du først trykke på på/av-knappen for å slå platen av, og trekke støpselet ut etter at viften har stanset.
- Bruk aldri platen på gasskomfyr eller på benkeplater av rustfritt stål eller jern.
- Ikke sett denne platen på eller nær naken ild, varmeplate eller i en oppvarmet ovn.
- Ikke bruk induksjonsplaten som varmeplate.

- Ikke bruk induksjonsplaten til å varme opp annet enn mat i passende gryter.
- Bruk den aldri med tomme kokekar.
- Hvis det usannsynlige skulle skje at innholdet i gryten tar fyr: slå induksjonsplaten av, dekk gryten godt med et fuktig klede og la den kjøle seg helt ned før du tar i gryten.
- I tilfelle kokekaret ved et uhell overopphetes er det viktig at varmekilden slås av og kokekaret får kjøle seg ned før det tas av platen. Dette gjelder for alle typer kokeplater.
- Unngå overoppheting til enhver tid. Hvis platen stadig overopphetes, fører det til varig skade på kokekarene.
- Ikke legg kredittkort, magnetisk media eller følsomt utstyr nær induksjonsplaten når den er i bruk.
- Ikke bruk platen utendørs.
- Mens platen er i bruk må den plasseres horisontalt, på et flatt varmebestandig underlag, minst 10 cm fra alle sidene på en vegg.
- La ikke personer med bevegelsesbegrensning bruke apparatet uten tilsyn.
- Barn skal verken bruke eller leke med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen

egnede kokekar

- Bruk kun gryter med flat bunn som er egnet til bruk på induksjonsplate. Hvis du er i tvil skal du sjekke med gryteprodusenten. Hvis de ikke er egnet oppdager ikke induksjonsplaten gryten.
- Induksjonsplaten er egnet til gryter med en grunndiameter på 12 – 22 cm.
- Kokeredskap av metall anbefales ikke, da de kan bli oppvarmet gjennom platen hvis de sitter i gryten under koking.

før du setter støpselet i kontakten

- Pass på at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av induksjonsplaten.
- Dette apparatet overholder EU-direktiv 89/336/EEC.

før du bruker induksjonsplaten for første gang

- Tørk av platen, se “stell & rengjøring”.

deler

- ① plate
- ② gryteguide
- ③ kontrollpanel
- ④ LED-display
- ⑤ tidsurets minusknapp
- ⑥ tidsurets plussknapp
- ⑦ tidsur (timer)-knapp
- ⑧ på/av-knapp
- ⑨ strømkontroll

slik bruker du induksjonsplaten

- 1 Sett støpselet i kontakten. Platen piper og viften går et sekund.
- 2 Trykk ned på/av-knappen ⑧. Knappen blinker og LED-displayet ④ viser —:—. Dette vises med mindre den er i timermodus. Platen er nå i klar-modus.
- 3 Sett gryten midt på induksjonsplaten, innenfor gryteguiden – vist med strekene på platen ②.
- 4 Velg ønsket innstilling med strømkontrollen ⑨ og oppvarmingen starter.
- Du justerer varmen ved å vri strømkontrollen mot klokken for å redusere varmen, og med klokken for å øke varmen. Det er 6 innstillinger.
- Merk: Når induksjonsplaten fungerer hører du en høyfrekvenslyd med jevne mellomrom, og viften går. Dette er normalt.

- 5 Slå induksjonsplaten av når du er ferdig med å koke, ved å trykke på på/av-knappen.
- Viften fortsetter å gå etter at platen er slått av.
- Siden induksjonsplaten fungerer litt annerledes enn en vanlig ovn, kan det bli nødvendig å justere forventede koke/steketider for å få ønsket resultat.

tips

- Du kan redusere koketiden ved å vri bryteren til høyeste posisjon når du slår platen på. Etter kort tid kan du stille bryteren på ønsket posisjon.
- Etter at du har brukt platen en kort tid vil du lære hvilken posisjon som er den riktige for deg.
- Innholdet i pannen varmes opp raskere på en induksjonsplate.

timer-modus

- 1 Når knappen på tidsuret ⑦ trykkes inn lyser den, platen piper, LED-displayet ④ blinker og viser "00:00". Still uret ved hjelp av "+" ⑥ eller "-" ⑤ knappen. "+" øker tiden med 1 minutt, og "-" reduserer tiden med 1 minutt. Du kan stille tiden raskt i trinn på 10 minutter ved å holde "+" eller "-" knappen nede. Dette må gjøres innen 5 sekunder etter at du har trykket på tidsurknappen, ellers går LED-displayet tilbake til standard —:—. Uret kan stilles fra 1 minutt - 3 timer.
- 2 Når tidsuret er stilt blinker LED-displayet. Velg ønsket strømnivå innen 5 sekunder (hvis ikke starter ikke tidsuret og platen slås automatisk av innen 2 minutter). Displayet teller deretter ned (angis av at kolon blinker) og oppvarmingen starter.
- 3 Etter at innstilt tid er nådd, slås platen av.
- Tiden kan avbrytes under nedtellingen. Trykk på tidsurknappen. Den fortsetter å varme opp med mindre den slås av.

sikkerhetsfunksjoner

- Induksjonsplaten slås av hvis den ikke brukes på to minutter.
- Når den er i bruk hører du en pipelyd i ca 1 minutt hvis du ikke bruker en egnet gryte med minst 12 cm diameter. Hvis du ikke setter en egnet gryte på platen innen den tid, slås induksjonsplaten automatisk av.
- Hvis induksjonsplaten overopphetes eller gryten koker tørr, går den automatisk inn i en vernetilstand der oppvarmingen reguleres. Hvis overopphetingen fortsetter viser kanskje platen en vernekode (se feilsøkingen).
- Hvis det er problemer med strømmen når platen er i bruk, går den automatisk inn i en vernetilstand og viser en vernekode. Trekk støpselet ut av kontakten og vent til strømmen kommer tilbake (se feilsøkingen).
- Hvis induksjonsplaten er i bruk og du ikke trykker på noen knapp, har det en automatisk avslåing i henhold til tidene i tabellen nedenfor, (unntatt når tidsprogrammet overgår 2 timer).

strømnivå	tid
1, 2	4 timer
3, 4	3 timer
5, 6	2 timer

- Når gryten tas av platen, stanser oppvarmingen.

stell & rengjøring

- Slå av, trekk ut støpselet og la platen kjøle seg ned helt før du rengjør.
- Legg aldri induksjonsplaten i vann.

plate, selve induksjonsplaten og kontrollpanelet:

- Tørk av med en myk, fuktig klut eller rengjøringsmiddel som ikke inneholder slipemidler, og tørk godt. Pass på at du fjerner alle spor av rengjøringsmiddelet. Ikke bruk slipemidler eller skurepulver, skurekoster eller stålull da disse skader eller lager brist i platen eller skader kontrollpanelet.
- Støv, fett og væsker fra mat som har kokt over må tørkes opp så snart som mulig. Hvis de får hardne blir de stadig vanskeligere å fjerne. Ikke bruk kniv eller andre skarpe gjenstander da de kan skade platen eller kontrollpanelet.

luftinntak og luftventil:

- Etter lang tids bruk kan det samle seg smuss og støv i luftinntaket eller luftventilen. Rengjør med en myk, fleksibel kost. Vask aldri med vann.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet må den av sikkerhetsmessige årsaker erstattes av Kenwood eller en autorisert Kenwood-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å:

- bruke induksjonsplaten eller
 - service, reservedeler eller reparasjon
- Kontakt forhandleren som du kjøpte platen fra.

feilsøking

problemer	forslag
Ingen av indikatorene lyser etter at støpselet er satt i kontakten og strømknappen er trykket inn	• Sjekk at støpselet er satt riktig inn, og at strømmen er slått på. • Sjekk sikringene i støpselet, der dette er montert.
Strømknappen lyser, men oppvarming starter ikke når bryteren justeres	• Sjekk at det sitter en gryte på • Sjekk at det er en egnet gryte • Sjekk at gryten står midt på
Oppvarming stanser plutselig under bruk.	• Sjekk strømtilførselen til induksjonsplaten. • Sjekk at luftinntaket eller luftventilen ikke er blokkert. • Sjekk at tidsperioden ikke er utløpt • Sjekk at induksjonsplaten ikke er overopphetet eller er i feilmodus – trekk ut støpselet, la den avkjøles og prøv igjen senere
I timermodus er tidsuret stilt og på/av-knappen blinker, men platen varmes ikke opp.	• Øk strømmen med strømkontrollen
Feilkoder oppstår: E:03 E:06	• Platen kan være overopphetet/tørrekokt. Trekk støpselet ut av kontakten, la platen avkjøles og prøv igjen senere.
E:07 E:08	• Variasjon i strømtilførselen. Trekk støpselet ut av kontakten, la platen avkjøles og prøv igjen senere.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Send den til service for reparasjon

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset

ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä Kenwood-kodinkonetta

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.

tärkeä lääketieteellisiä implantteja koskeva huomautus

- Induktio-aste aikalansaa lyhyen kantamatkan magneettikenttiä. Jos käyttäjällä tai tasoa lähellä olevalla henkilöllä on sydämentahdistin tai muu aktiivinen implantti, terveyden vaarantumisen estämiseksi on otettava yhteys lääkäriin ennen laitteen käyttämistä.

turvallisuus

- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan käytä viallista laitetta, virtajohtoa tai pistoketta Toimita laite tarkistettavaksi tai huollettavaksi. Lisätietoja on Huolto-kohdassa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käyttämisen aikana.
- Älä anna virtajohdon roikkua alas pöydän tai työ-asteen reunalta tai koskettaa kuumia pintoja.
- Irrota laitteen pistoke sähköpistorasiasta, kun laite on käyttämättä tai ennen sen puhdistamista.
- Varmista, että muiden lähistöllä olevien sähkölaitteiden sähköjohdot eivät joudu kosketuksiin induktiolevyn kanssa.
- Tietty osat voivat kuumentua hyvin kuumiksi induktio-asteen käyttämisen aikana tai sen jälkeen. Tason levy pysyy kuumana jäännöslämmön vuoksi. Älä kosketa kuumiin osiin.
- Ruoanvalmistusastian ja sen sisältö ovat kuumia käytön jälkeen.

- Kun poistat ruoanvalmistusastian induktio-astelta, aseta se kuumuutta kestäväälle pinnalle.
- Älä raaputa induktio-astetta terävillä esineillä.
- Älä käytä induktio-astetta työ-asteena.
- Älä säilytä mitään induktio-asteen päällä.
- Älä käytä induktio-astetta, jos sen levy on murtunut tai rikkoutunut.
- Älä aseta kuumia tai teräviä esineitä ohjauspaneelin päälle.
- Kun induktio-aste on käytössä tai kuumu, älä aseta sen päälle paperia, alumiinifolia, kangasta, muovia tai muita asiaankuulumattomia esineitä. Alumiinifolio, jolla ruoka peitetään kypsentämisen aikana, ei saa koskettaa kuumaa tasoa.
- Älä koskaan vaaranna turvallisuutta jättämällä ruoanvalmistusastian kahvaa osoittamaan työskentely-asteen ulkopuolelle.
- Varmista ennen ruoanvalmistuksen aloittamista, että ruoanvalmistusastian pohjassa ja induktio-astessa ei ole vettä, rasvaa tai likaa.
- Älä käytä ruoanvalmistusastioita, joissa on epätasainen pohja, sillä ne saattavat naarmuttaa induktio-astetta.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään tuuletusaukoissa, ja että niitä ei tukita. Huolehdi aina riittävästä ilmanvaihdosta induktio-asteen ympärillä.
- Induktio-astetta ei saa käyttää lähellä verhoja tai muita syttyviä materiaaleja eikä niiden alapuolella.
- Älä irrota induktio-asteen pistoketta pistorasiasta sammuttamatta induktio-astesta ensin virtaa. Jos virtapainikkeen merkkivalo palaa pitkään eli laite on toiminnassa tai suojaustilassa, katkaise laitteesta ensin virta painamalla virtapainiketta. Irrota pistoke, kun tuuletin on pysähtynyt.

- Älä koskaan käytä laitetta kaasulieden päällä tai ruostumattomasta teräksestä tai raudasta valmistetulla pinnalla..
- Älä aseta laitetta avotulelle tai sen lähelle, kuumalle levyille tai kuumaan uniiniin.
- Älä käytä tätä laitetta lämpölevynä.
- Älä käytä induktiotasoa mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ruoan lämmittämiseen ruoanvalmistusastiassa.
- Älä koskaan aseta induktiotasolle tyhjää ruoanvalmistusastiaa.
- Jos ruoanvalmistusastian sisältö syttyy tulee, sammuta laitteesta virta, tukahduta tuli kostealla kankaalla ja anna ruoanvalmistusastian jäähtyä kunnolla ennen siihen koskemista.
- Jos ruoanvalmistusastia ylikuumenee ja pääsee kiehumään tyhjäksi, induktiotasosta on sammutettava virta ja ruoanvalmistusastian on annettava jäähtyä ennen siihen koskemista.
- Ylikuumenemista on aina vältettävä. Voimakas ylikuumeneminen voi vaurioittaa ruoanvalmistusastiaa pysyvästi.
- Älä vie toiminnassa olevan laitteen lähelle luottokortteja, magneettisia tietovälineitä tai herkkiä elektronisia laitteita..
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Käytä induktiotasoa vaakasuorassa asennossa kuumuutta kestäväällä pinnalla vähintään 10 cm:n päässä seinistä.
- Älä anna lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten käyttää tai leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

sopivat ruoanvalmistusastiat

- Käytä vain tasapohjaisia ruoanvalmistusastioita, jotka soveltuvat käytettäväksi induktiotasolla. Jos olet epävarma, tarkista asia ruoanvalmistusastian valmistajalta. Jos ruoanvalmistusastia ei sovellu käytettäväksi induktiotasolla, sitä ei tunnisteta.
- Induktiotasolla voidaan käyttää ruoanvalmistusastioita, joiden pohjan halkaisija on 12–22 cm..
- Metallisten ruoanvalmistusvälineiden käyttämistä ei suositella, sillä induktiotaso voi kuumentaa niitä, jos ne jäävät ruoanvalmistusastiaan.

ennen pistokkeen yhdistämistä pistorasiaan

- Varmista, että sähkövirta vastaa induktiotason pohjaan merkittyjä tietoja..
- Tämä laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen induktiotason käyttämistä ensimmäistä kertaa

Pyyhi induktiotaso hoito ja puhdistaminen -kohdassa kuvatulla tavalla.

selitykset

- ① induktiotason levy
- ② ruoanvalmistusastian tuet
- ③ ohjauspaneeli
- ④ LED-näyttö
- ⑤ ajanvähennyspainike
- ⑥ ajanlisäämispainike
- ⑦ ajastinpainike
- ⑧ virtapainike
- ⑨ virranohjaus

induktiotason käyttäminen

- 1 Yhdistä induktiotason pistoke pistorasiaan. Laitteesta kuuluu äänimerkki, ja tuuletin toimii hetken ajan.

- 2 Paina virtapainiketta ⑧.
Painikkeessa välähtää valo ja LED-näyttöön ④ tulee —:—. Näyttö on tämän näköinen, kunnes laite siirretään ajastintilaan. Laite on nyt valmiustilassa.
- 3 Aseta ruoanvalmistusastia induktiotason keskelle sille tarkoitettulle tuelle, joka on merkitty kuvaan ②.
- 4 Valitse teho virranohjaussäätimellä ⑨. Astian kuumentaminen alkaa.
 - Voit säätää tehoa säätimen avulla. Voit vähentää tehoa kääntämällä säädintä vastapäivään ja lisätä tehoa kääntämällä säädintä myötäpäivään. Tehoasetuksia on kuusi.
 - Huomautus: Kun induktiolevy on toiminnassa, siitä kuuluu korkeataajuuksinen ääni ja tuuletin toimii. Tämä on normaalia.
- 5 Kun lopetat ruoanvalmistuksen, voit sammuttaa induktiotasosta virran painamalla virtapainiketta.
 - Tuuletin toimii edelleen, kun laitteesta on katkaistu virta.
 - Koska induktiotaso toimii hieman eri tavalla kuin tavallinen keittolevy, ruoanvalmistusaikoja ja -lämpötiloja on hieman muutettava halutun lopputuloksen saavuttamiseksi.

vihjeitä

- Voit lyhentää ruoanvalmistusaikaa kääntämällä virranohjaussäätimen suurimpaan asentoon, kun käynnistät laitteen. Voit asettaa säätimen haluamaasi asentoon hetken kuluttua.
- Opit oikeat säätimen asennot kokemuksen karttuessa.
- Ruoanvalmistusastian sisältö lämpenee nopeammin induktiotasoa käytettäessä.

ajastintila

- 1 Kun ajastinpainiketta ⑦ painetaan, siihen syttyy valo ja laitteesta kuuluu äänimerkki. LED-näyttö ④ vilkkuu ja siinä näkyy "00:00". Voit asettaa ajan käyttämällä plus- ⑥ tai miinuspainiketta ⑤, Pluspainike lisää aikaa yhdellä minuutilla. Miinuspainike lyhentää aikaa yhdellä minuutilla. Voit säätää aikaa 10 minuuttia kerrallaan pitämällä plus- tai miinuspainiketta painettuna. Tämä on tehtävä viiden sekunnin kuluttua ajastinpainikkeen painamamisesta. Muutoin LED-näyttöön palaa —:—. Ajastimen aika-alue on yhdestä minuutista kolmeen tuntiin.
- 2 Kun ajastimen asetukset on säädetty, LED-näyttö vilkkuu. Valitse haluamasi tehotaso viiden sekunnin kuluessa. Muutoin ajastus ei ala, ja laitteesta sammutetaan virta automaattisesti kahden minuutin kuluttua. Näytössä käynnistyy laskeminen alaspäin, minkä merkinä vilkkuu kaksoispiste. Astian kuumentaminen alkaa.
- 3 Kun asetettu aika on saavutettu, laitteesta katkeaa virta.
 - Voit keskeyttää ajastuksen alaspäinlaskemisen ollessa meneillään painamalla ajastinpainiketta. Kuumentaminen jatkuu, kunnes laitteesta katkaistaan virta.

turvaominaisuudet

- Induktiotasosta katkaistaan virta, jos laite on käyttämättä kahden minuutin ajan.
- Jos induktiotasolle ei aseteta sopivaa ruoanvalmistusastiaa, jonka halkaisija on noin 12 cm, laitteesta kuuluu äänimerkki noin yhden minuutin ajan. Induktiotasosta katkaistaan virta, jos siihen ei aseteta sopivan kokoista ruoanvalmistusastiaa tämän ajan kuluessa.

- Jos laite ylikuumenee tai ruoanvalmistusastia kiehuu kuivaksi, induktiotaso siirtyy automaattisesti suojaustilaan, jolloin kuumennustehoa vähennetään. Jos ylikuumeneminen jatkuu, laitteen näyttöön voi tulla suojauskoodi ongelmanratkaisuoppaassa kuvatulla tavalla.
- Jos virransyötössä esiintyy ongelmia, induktiotaso siirtyy automaattisesti suojaustilaan ja näyttöön tulee suojauskoodi. Irrota laitteen pistoke sähköpistorasiasta ja odota sähkönsyötön palautumista normaaliksi (lisätietoja on ongelmanratkaisuoppaassa).
- Jos induktiotaso on toiminnassa eikä mitään painiketta paineta, laitteesta katkaistaan virta automaattisesti seuraavassa taulukossa kuvatulla tavalla, jos ajastettu aika ole kahta tuntia pidempi.

tehotaso	aika
1, 2	4 tuntia
3, 4	3 tuntia
5, 6	2 tuntia

- Kun ruoanvalmistusastia poistetaan induktiotasolta, kuumennus lopetetaan.

hoitaminen ja puhdistaminen

- Ennen puhdistamista katkaise laitteesta virta, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
- Älä koskaan upota induktiotasoa veteen.

induktiotaso, runko ja ohjauspaneeli:

- Pyyhi kostealla pehmeällä kankaalla tai hankaamattomalla pesuaineella ja kuivaa perusteellisesti. Varmista, että kaikki puhdistusainejäämät poistetaan kokonaan. Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia puhdistusaineita, puhdistusyynyjä tai teräsvillaa. Muuten induktiotason pinta vaurioituu tai halkeilee tai ohjauspaneeli vaurioituu.
 - Poista pöly, rasva ja ruokatahrat mahdollisimman pian. Jos ne kuivuvat kiinni laitteeseen, niiden poistamisesta tulee hyvin vaikeaa. Älä käytä veistä tai muuta terävää esinettä, sillä ne saattavat vaurioittaa induktiotasoa tai ohjauspaneelia.
- ### jäähdytysaukot:
- Jäähdytysaukoihin voi ajan mittaan kertyä likaa tai pölyä. Puhdista ne pehmeällä, joustavalla harjalla. Älä koskaan pese niitä käyttämällä vettä.

huolto ja asiakaspalvelu

- Jos virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava. Vaihdotyön saa tehdä Kenwood tai Kenwoodin valtuuttama huoltoliike. Jos tarvitset apua
- induktiotason käyttämisessä
- laitteen huolto- tai korjaustöissä ota yhteys laitteen ostopaikkaan.

ongelmanratkaisuopas

ongelmat	ehdotukset
Mikään merkkivalo ei syty, vaikka laitteen pistoke on pistorasiassa ja virtapainiketta on painettu.	• Varmista, että pistoke on oikein paikoillaan ja että laitteeseen on kytketty virta. • Tarkista mahdollinen pistorasian sulake.
Virtapainikkeen merkkivalo syttyy, mutta kuumentaminen ei käynnisty, kun tehoa säädetään.	• Tarkista, että ruoanvalmistusastia on paikoillaan. • Tarkista ruoanvalmistusastian yhteensopivuus. • Tarkista, että ruoanvalmistusastia keskellä induktiotasoa.
Kuumentaminen päättyy yhtäkkiä.	• Tarkista, saako laite virtaa. • Tarkista, että ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa. • Tarkista, onko ajastus päättynyt. • Tarkista, että laite ei ole ylikuumentunut tai virhetilassa. Irrota pistoke pistorasiasta, anna laitteen jäähtyä ja yritä myöhemmin uudelleen.
Käytössä on ajastus. Ajastimeen on asetettu aika ja virtapainikkeen merkkivalo vilkkuu, mutta induktiotaso ei kuumenna.	• Lisää tehoa tehonsäätimen avulla.
Näkyviin tulee virhekoodeja: E:03 E:06	• Laite on ehkä ylikuumentunut tai ruoanvalmistusastia on kiehunut kuivaksi. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, anna sen jäähtyä ja yritä uudelleen.
E:07 E:08	• Virransyötössä on häiriöitä. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, anna sen jäähtyä ja yritä uudelleen.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Toimita laite valtuutettuun korjaamoon.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Kenwood cihazınızı kullanmadan önce

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın güvenlik.

önemli not – tıbbi implantlar

- İndüksiyon ocağı kısa mesafeli manyetik alanlar yaratır. Eğer yakın mesafedeki bir kullanıcı veya kişi kalp pili ya da başka aktif bir implanta sahipse, olası sağlık risklerine maruz kalmamak için lütfen bir doktora danışın.

güvenlik

- Bu cihazı, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya asla batırmayın.
- Hiç bir zaman hasarlı cihaz, kablo veya fiş kullanmayın. Kontrol ya da tamir ettirin: bkz. 'servis'.
- Kullanım sırasında cihazın başından ayrılmayın.
- Kabloyu masanın veya çalışma yüzeyinin kenarından sarkıtmayın ve sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Kullanmadığınızda veya temizlemeden önce fişini çekin.
- Yakında bulunan diğer elektrikli cihazların kablolarının indüksiyon ocağına temas etmediğinden emin olun.
- İndüksiyon ocağının kullanımı sırasında ve sonrasında bazı parçalar çok ısınır. Ocak plakası artık ısı sebebiyle sıcak kalır. Sıcak kısımlara dokunmayın.
- Tava ve içindekiler kullanımdan sonra sıcak kalır.
- Tavayı indüksiyon ocağının üstünden aldıktan sonra, ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.
- Ocak plakasını keskin nesnelerle çizmeyin.
- Ocak plakasını çalışma alanı olarak kullanmayın.
- Ocak plakasını hiç bir zaman saklama alanı olarak kullanmayın.

- Ocak plakası herhangi bir şekilde kırılmış veya hasar görmüşse indüksiyon ocağını kullanmayın.
- Kontrol paneli üzerine sıcak veya keskin nesneler veya tavalar koymayın.
- İndüksiyon ocağı sıcak veya kullanımda olduğunda, hiç bir zaman kağıt, alüminyum folyo, kumaş, plastik malzeme ya da diğer alakasız nesneleri ocak plakası üzerine koymayın. Pişirme sırasında malzemeleri örtmek için kullanılan folyonun ocak plakasıyla doğrudan temas etmesine izin vermeyin.
- Güvenlik sebebiyle, tavanızın tutamağını çalışma alanına sarkacak şekilde bırakmayın.
- Pişirmeden önce pişirme tavasının altının ve ocak plakasının su, gres veya diğer kirlerden arınmış olduğundan emin olun.
- Kaba tabanlı tavaları kullanmayın, bunlar ocak plakasını çizebilir.
- Hava girişlerinin veya hava çıkışlarının örtülmesine veya herhangi bir şekilde kapatılmasına izin vermeyin. Çalışma sırasında indüksiyon ocağının çevresinde yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- İndüksiyon ocağı perdelerin veya diğer yanıcı maddelerin yanında veya altında kullanılmamalıdır.
- İndüksiyon ocağını çalışırken kapatmadan asla fişini çekmeyin. Eğer açık/kapalı düğmesi uzun süre yanarsa (örn. cihaz çalışma durumunda veya koruyucu durumdaysa), önce cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın daha sonra fan durunca fişini çekin.
- Cihazı asla gaz ocağı veya paslanmaz çelik ya da demir çalışma alanları üzerinde kullanmayın.
- Bu cihazı yanan bir cismin, sıcak plakanın üzerine ya da yanına veya ısıtılmış fırının içine koymayın.

- Cihazı sıcak plaka olarak kullanmayın.
- İndüksiyon ocağını uygun tavalar içerisinde gıda ısıtmak dışında bir amaçla kullanmayın.
- Asla boş tavalar ile kullanmayın.
- Eğer beklenmedik bir şekilde tavanın içindeki malzemeler tutuşursa: cihazı kapatın, tavanın üstünü ıslak bir bez ile örtün ve tamamen soğumaya bırakın.
- Tüm ocaklarda olduğu gibi pişirme kabı aşırı ısınır ve içindekiler kuruyarak dibi tutarsa, indüksiyon ocağından kaldırmadan önce ısı kaynağının kapatılması ve tamamen soğumasının beklenmesi önemlidir.
- Her zaman aşırı ısıtmadan kaçınılmalıdır. Sürekli aşırı ısıtma pişirme kabınıza kalıcı hasar verebilir.
- Kredi kartı, manyetik ortam veya hassas elektronik ekipmanları cihaz kullanımdayken yakınına koymayın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın.
- Çalıştırırken indüksiyon ocağı yatay olarak ısıya dayanıklı bir yüzey üstüne ve duvardan en az 10 cm mesafeye konmalıdır.
- Hastaların gözetim altında olmadan bu cihazı kullanmalarına izin vermeyin.
- Çocukların bu cihazı kullanmalarına ya da bu cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.

uygun pişirme kapları

- Sadece düz tabanlı indüksiyon ocağına uygun kaplar kullanın. Emin değilseniz tavanızın üreticisinden kontrol edin. Eğer uygun değilse indüksiyon ocağı tavayı algılamaz.
- İndüksiyon ocağı çapı 12 – 22 cm olan tavalar için uygundur.

- Metal pişirme gereçleri tavsiye edilmez, çünkü tavanın içinde unutulduklarında indüksiyon ocağı tarafından ısıtılabilirler.

fişe takmadan önce

- Elektrik kaynağınızın indüksiyon ocağınızın alt tarafında gösterilenle aynı olduğuna emin olun.
- Bu makina Avrupa Ekonomik Topluluğu Direktifi 89/336/EEC uyumludur.

indüksiyon ocağınızın ilk kullanımından önce

- Ocak plakasını silin bkz 'bakım ve temizlik'.

bölümler

- ① ocak plakası
- ② tava kılavuzu
- ③ kontrol paneli
- ④ LED ekran
- ⑤ zamanlayıcı arttırma düğmesi
- ⑥ zamanlayıcı azaltma düğmesi
- ⑦ zamanlayıcı düğmesi
- ⑧ açma/kapatma düğmesi
- ⑨ güç kontrolü

indüksiyon ocağınızı kullanma

- 1 İndüksiyon ocağını fişe takın. Cihaz bip sesi çıkartır ve fan bir saniye çalışır.
- 2 Açma/kapama düğmesine ⑧ basın, düğme yanıp söner ve LED ekranda ④ —:— gözüktür. Zamanlayıcı modunda olmadığı sürece bu şekilde kalır. Cihaz şimdi bekleme modundadır.
- 3 Tavayı indüksiyon ocağının ortasına ocak plakasının ② üstündeki tava kılavuzları içine gelecek şekilde yerleştirin.
- 4 Güç kontrolü ⑨ ile istediğiniz güç ayarını seçin, ısıtma başlayacaktır.
- Gücü ayarlamak için, azaltmak istediğinizde güç düğmesini saat yönünün tersinde ve arttırmak istediğinizde saat yönünde çevirin. 6 güç ayarı vardır.

- Not: İndüksiyon ocağı çalışırken yüksek frekans sesi olacaktır ve fan çalışacaktır. Bu normaldir.
- 5 Pişirmeyi bitirdiğinizde açma/kapama düğmesine basarak indüksiyon ocağını kapatın.
- Cihaz kapatıldıktan sonra da fan çalışmaya devam eder.
- Bu indüksiyon ocağı geleneksel ocaklardan farklı çalıştığı için, en iyi sonucu almak amacıyla pişirme süresi ve sıcaklıklarında ayarlamalar yapmak gerekebilir.

ip uçları

- Pişirme süresini kısaltmak için ocağı açtığınızda gücü max konumuna getirebilirsiniz. Kısa bir süre sonra gücü gerekli seviyeye getirebilirsiniz.
- Kısa bir süre kullandıktan sonra deneyimleriniz size en doğru ayarları öğretecektir.
- Tavanın içindekiler indüksiyon ocağıyla daha hızlı ısınır.

zamanlayıcı modu

- 1 Zamanlayıcı düğmesine ⑦ basıldığında yanar, cihaz bip sesi çıkarır, LED ekran ④ yanıp söner ve "00:00" gösterir.
"+" ⑥ veya "-" ⑤ düğmelerini kullanarak süreyi ayarlayın, "+" süreyi 1 dakika arttırır, "-" süreyi 1 dakika azaltır. Süreyi 10 dakikalık artışlarla hızlı şekilde ayarlamak için "+" veya "-" düğmesini basılı tutun. Bunu zamanlayıcı düğmesine bastıktan sonra 5 saniye içinde veya LED ekran —:— döndüğünde yapmalısınız. Zamanlayıcı aralığı 1 dakika – 3 saat arasındadır
- 2 Zamanlayıcı ayarlandığında LED ekran yanıp söner. 5 saniye içerisinde istediğiniz güç seviyesini seçin (yapılmadığı takdirde zamanlayıcı başlamaz ve cihaz 2 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır). Ekranda geri sayma başlar (iki nokta üst üste yanıp söner) ve ısıtma başlar.

- 3 Ayarlanan süreye ulaşıldığında cihaz kapanır.
- Geri sayma sırasında zamanlayıcıyı durdurmak için, zamanlayıcı düğmesine basın. Kapatılıncaya kadar ısıtmaya devam eder.

güvenlik özellikleri

- İki dakika boyunca kullanılmazsa indüksiyon ocağı kapanır.
- Kullanımdayken, en az 12 cm çapında uygun bir tava kullanılmadıkça yaklaşık 1 dakika bip sesi duyulur. Eğer bu süre içerisinde uygun tava yerleştirilmezse indüksiyon ocağı otomatik olarak kapanır
- Eğer cihaz aşırı ısınır veya tavanın içindekiler yanarsa, indüksiyon ocağı ısıtmanın düzenlediği koruyucu moda girer. Eğer aşırı ısınma devam ederse, cihaz koruma kodu görüntüleyebilir (bkz sorun giderme kılavuzu).
- Kullanım sırasında elektriklerde sorun olduğu takdirde, indüksiyon ocağı otomatik olarak koruyucu moda girer ve koruyucu kod görüntülenir. Cihazı fişten çekin ve elektriklerin normale dönmesini bekleyin (bkz sorun giderme kılavuzu).
- Eğer indüksiyon ocağı kullanımdaysa hiç bir düğmeye basılmadığında aşağıdaki tabloya uygun şekilde otomatik olarak kendini kapatır, (zamanlayıcı programı 2 saatten uzun olduğunda kapanmaz).

güç seviyesi	süre
1, 2	4 saat
3, 4	3 saat
5, 6	2 saat

- Tava alındığında ocak plakası ısıtmayı durdurur.

bakım ve temizlik

- Temizlemeden önce cihazı kapatın, prizden çekin ve tamamen soğuması için bekleyin.
- İndüksiyon ocağını asla suya sokmayın.

ocak plakası, gövde ve kontrol paneli

- Yumuşak nemli bir bezle veya aşındırıcı olmayan temizleyici ile silin ve kurulayın. Tüm temizleyici kalıntılarının temizlendiğinden emin olun. Aşındırıcı veya çizici deterjanlar/tozlar, ovma süngerleri veya tel kullanmayın. Bunlar ocak plakasına zarar verebilir veya kontrol panelini bozabilir.
- Gıdalardan dökülen toz, yap ve sıvılar mümkün olduğunca çabuk temizlenmelidir. Kururlarsa temizlenmeleri daha da zor olur. Bıçak veya benzer keskin aletler kullanmayın bunlar ocak plakası veya kontrol paneline zarar verebilir.

hava girişi ve hava çıkışı

- Uzun süre kullanımdan sonra hava giriş ve çıkışlarında toz birikebilir. Esnek yumuşak fırça ile temizleyin. Asla su ile temizlemeyin.

servis ve müşteri hizmetleri

- Kablo hasar görürse, güvenlik nedeniyle, Kenwood ya da yetkili bir Kenwood tamircisi tarafından değiştirilmelidir.

Aşağıdakilerle ilgili yardıma ihtiyacınız olduğunda:

- indüksiyon ocağınızı kullanma veya
 - servis, yedek parça veya onarım ihtiyaçlarında
- Cihazınızı satın aldığınız yerle bağlantı kurun.

sorun giderme kılavuzu

sorun	öneriler
Cihazın fişi takıldıktan ve güç düğmesine basıldıktan sonra hiçbir gösterge yanmıyor.	• Fişin doğru takıldığından ve gücün açık olduğundan emin olun. • Varsa fiş sigortasını kontrol edin.
Güç düğmesi ışığı yanıyor ancak güç kontrolü ayarlandığında ısıtma başlamıyor	• Tava yerleştirildiğinden emin olun • Tavanın uygunluğunu kontrol edin • Tavanın ortalandığından emin olun
Çalışma esnasında ısıtma aniden duruyor	• Cihazın güç kaynağını kontrol edin • Hava giriş ve çıkışının örtülü olmadığından emin olun • Zamanlayıcı süresinin bitmediğinden emin olun • Cihazın aşırı ısınmadığından veya hata moduna girmediğinden emin olun – fişini çekin, soğumasını bekleyin ve tekrar deneyin
Zamanlayıcı modunda zamanlayıcı ayarlandı ve açma/kapama düğmesine basıldı ancak ısıtma başlamıyor.	• Güç kontrolü ile gücü artırın.
Hata kodu oluştu E:03 E:06	• Cihaz aşırı ısındı/tavanın içindikiler yandı. Cihazın fişini çekin, soğumasını bekleyin, tekrar deneyin.
E:07 E:08	• Elektrikte dalgalanma. Cihazın fişini çekin, soğumasını bekleyin, tekrar deneyin.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Onarım için servise gönderin

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

před použitím tohoto zařízení Kenwood

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.

důležité upozornění pro nositele lékařských implantátů

- Indukční varná deska vytváří magnetické pole s krátkým dosahem. V zájmu zdraví a bezpečnosti by měli nositelé kardiostimulátoru nebo jiných aktivních implantátů konzultovat použití výrobku nebo pobyt v jeho blízkosti se svým lékařem.

bezpečnost

- Varnou desku, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Je-li jakákoliv součást přístroje včetně napájecího kabelu a zástrčky poškozena, nepoužívejte jej. Nechte jej zkontrolovat nebo opravit: viz „servis“.
- Je-li varná deska zapnutá, nenechávejte ji bez dozoru.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu či pracovní desky nebo se dotýkat rozpálených ploch.
- Pokud varnou desku nepoužíváte nebo ji chcete vyčistit, vždy ji odpojte od napájení.
- Dbejte, aby se napájecí kabely elektrických přístrojů nedotýkaly indukční varné desky.
- Některé části přístroje se při zapnutí zahřejí na velmi vysokou teplotu. Varná deska a některé další části zůstávají horké i po vypnutí. Nedotýkejte se horkých částí přístroje.
- Hrnc a jeho obsah jsou po použití přístroje horké.
- Po sejmutí z varné desky postavte hrnc na tepelně odolnou podložku.
- Neškrábejte varnou desku ostrými předměty.

- Nepoužívejte varnou desku jako pracovní plochu.
- Varnou desku nikdy nepoužívejte jako odkládací prostor.
- Je-li varná deska prasklá nebo jinak poškozená, přístroj nepoužívejte.
- Nepokládejte na ovládací panel horké ani ostré předměty.
- Je-li indukční varná deska zapnutá nebo rozpálená, nikdy na ni nepokládejte papír, alobal, tkaniny, plasty či jiné nepatřičné předměty. Jsou-li pokrmy při vaření přikryty fólií, nesmí se tato fólie dotknout varné desky.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy nenechte rukojeť pánve či hrnce vyčnívat mimo pracovní plochu.
- Před přípravou pokrmu zkontrolujte, zda na varné desce nebo na dně hrnce není voda, mastnota či jiné nečistoty.
- Nepoužívejte nádobí se zdrsněným dnem, které by mohlo varnou desku poškrábat.
- Nezakrývejte ventilační otvory přístroje ani jiným způsobem nebraňte proudění vzduchu. Při zapnutí varné desky vždy dbejte na dostatečnou ventilaci.
- Nikdy nepoužívejte varnou desku v blízkosti závěsů nebo jiných hořlavých materiálů.
- Před vytažením napájecího kabelu ze zásuvky přístroj vždy nejprve vypněte. Svítí-li delší dobu kontrolka zapnutí (např. je-li varná deska zapnutá nebo v ochranném režimu), vypněte nejprve přístroj stisknutím hlavního vypínače, vyčkejte, až se zastaví ventilátor, a teprve poté vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Přístroj nikdy nezapínejte na plynovém sporáku nebo na železných či nerezových pracovních deskách.
- Nikdy jej nepokládejte do blízkosti otevřeného plamene, rozpálené plotny či zapnuté trouby.

- Indukční varnou desku nikdy nepoužívejte jako elektrickou plotýnku.
- Na indukční varné desce ohřívejte pouze jídlo ve vhodném nádobí.
- Na zapnutou varnou desku nikdy nepokládejte prázdné nádobí.
- Pokud se obsah hrnce nebo pánve vznítí, vypněte varnou desku, uduste plamen vlhkým hadrem a nechte vychladnout. Teprve poté pánev nebo hrnec sejměte z desky.
- Dojde-li k nechtěnému přehřátí hrnce a vyvaření jeho obsahu, stejně jako u ostatních varných desek vypněte přístroj a nechte hrnec vychladnout. Teprve poté jej sejměte z desky.
- Nenechte nádobí přehřát. Opakované přehřívání jej může trvale poškodit.
- Do blízkosti zapnuté indukční varné desky nepokládejte kreditní karty, magnetická paměťová média či citlivou elektroniku.
- Indukční varná deska není určena k venkovnímu použití.
- Indukční varnou desku zapínejte pouze v horizontální poloze, položenou na tepelně odolném materiálu ve vzdálenosti nejméně 10 cm od stěn.
- Nemocní a jinak oslabení lidé smíspotřebič používat pouze pod dohledem.
- S tímto zařízením si nesmí hrát ani je používat děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

vhodné nádobí

- Používejte pouze nádobí s plochým dnem vhodné pro indukční varné desky. Pokud si nejste jisti, dotážete se výrobce. Používáte-li nesprávné nádobí, indukční varná deska jej neidentifikuje.

- Na této varné indukční desce lze používat nádobí o průměru 12 – 22 cm.
- Nedoporučuje se používat kovové kuchyňské náčiní, které se v hrnci působením indukčního pole může silně zahřívat.

před zapojením

- Zkontrolujte, zda je napětí v síti stejné jako napětí uvedené na spodní straně přístroje.
- Tento přístroj vyhovuje směrnici Evropské unie 89/336/EHS.

před prvním použitím

Otřete varnou desku. Viz „údržba a čištění“.

legenda

- ① varná deska
- ② ukazatel středu desky
- ③ ovládací panel
- ④ LED displej
- ⑤ zkrácení času časového spínače
- ⑥ prodloužení času časového spínače
- ⑦ tlačítko časového spínače
- ⑧ vypínač
- ⑨ regulace výkonu

použití indukční varné desky

- 1 Zapojte přístroj do zásuvky. Ozve se akustický signál a na vteřinu se spustí ventilátor.
- 2 Stiskněte vypínač ⑧. Tlačítko začne blikat a na LED displeji ④ se objeví —:—. Tento údaj na displeji zůstane, pokud nepřepnete do režimu časového spínače. Přístroj je nyní v pohotovostním stavu.
- 3 Na střed varné desky označené ukazatelem ② postavte hrnec nebo pánev.
- 4 Regulátorem ⑨ nastavte požadovaný výkon. Varná deska se začne ohřívat.
- Otočením regulátoru proti směru hodinových ručiček se výkon

snižuje, otočením po směru hodinových ručiček se zvyšuje. Výkon lze nastavit v rozsahu šesti stupňů.

- Upozornění: Po zapnutí indukční varné desky se ozve vysoký přerušovaný zvuk a spustí se ventilátor. To je v pořádku.
- 5 Po ukončení přípravy pokrmu vypněte varnou desku stisknutím vypínače.
- Ventilátor běží i po vypnutí varné desky.
 - Jelikož indukční varná deska funguje poněkud odlišně než klasická varná deska nebo plotna, bude zřejmě třeba přizpůsobit optimální dobu a teplotu přípravy pokrmu.

radý

- Chcete-li zkrátit dobu přípravy, nastavte ze začátku výkon varné desky na maximum. Po krátké chvíli můžete nastavit požadovaný výkon.
- Brzy se naučíte, jaké nastavení je pro určitý druh přípravy optimální.
- Indukční varná deska ohřívá rychleji než klasická varná deska či plotna.

režim časového spínače

- 1 Stisknete-li tlačítko časového spínače ⑦, rozsvítí se, ozve se akustický signál a na displeji ④ začne blikat „00:00“.
- Pomocí tlačítek „+“ ⑥ a „-“ ⑤ nastavte čas. Stisknutím tlačítka „+“ se ohřev prodlouží o minutu, stisknutím tlačítka „-“ se o minutu zkrátí.
- Chcete-li rychle prodloužit nebo zkrátit čas o 10 minut, držte tlačítko „+“ nebo „-“. Pokud do pěti vteřin po stisknutí tlačítka časového spínače nenastavíte čas, objeví se na displeji znovu „—:—“. Časový spínač lze nastavit v rozmezí 1 minuty až 3 hodin.

- 2 Po nastavení časového spínače začne displej blikat. Do pěti vteřin zvolte požadovaný výkon (pokud tak neučiníte, odpočítávání se zastaví a přístroj se po dvou minutách automaticky vypne). Na displeji se začne odpočítávat zbývající čas (blikající dvojtečka) a spustí se ohřev.
- 3 Po uplynutí nastaveného času se přístroj automaticky vypne.
- Chcete-li zrušit automatické vypnutí, stiskněte tlačítko časového spínače. Varná deska bude hřát, dokud přístroj nevypnete.

bezpečnostní funkce

- Pokud se varná deska nepoužívá, po dvou minutách se automaticky vypne.
- Pokud na zapnutou varnou desku nepoložíte hrnec nebo pánev o průměru alespoň 12 cm, ozve se přibližně na jednu minutu akustický signál. Jestliže do té doby na varnou desku nepoložíte vhodné nádobí, přístroj se automaticky vypne.
- Pokud se varná deska přehřeje nebo pokud se z nádoby vyvaří voda, přístroj se automaticky přepne do ochranného režimu s regulací ohřevu. Bude-li se varná deska nadále přehřívat, zobrazí se na displeji kód ochrany proti přehřátí (viz odstraňování závad).
- Pokud při zapnutí varné desky nastanou potíže s napájením, přístroj se automaticky přepne do ochranného režimu a zobrazí příslušný kód. V takovém případě odpojte přístroj ze zásuvky a vyčkejte, až se obnoví normální napájení (viz odstraňování závad).
- Zapnete-li varnou desku a nestisknete žádné tlačítko, po určité době se automaticky vypne – viz následující tabulka (s výjimkou nastavení více než dvouhodinového programu).

výkon	čas
1, 2	4 hodiny
3, 4	3 hodiny
5, 6	2 hodiny

- Jakmile odstraníte nádobí z varné desky, ohřev se automaticky zastaví.

údržba a čištění

- Před čištěním vypněte přístroj, napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky a varnou desku nechte zcela vychladnout.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.

varná deska, plášť a ovládací panel:

- Otřete měkkým navlhčeným hadříkem nebo jemným čisticím prostředkem a důkladně osušte. Dokonale odstraňte veškeré zbytky čisticího prostředku. Nepoužívejte abrazivní nebo pískové čisticí prostředky, hrubé houbičky či drátěnky. Poškodili byste varnou desku a ovládací panel.
- Nečistoty, tuk a tekutiny, které vytekly z hrnce, co nejdříve odstraňte. Necháte-li je zatvrdnout, budou se stále obtížněji odstraňovat. Nečistoty neodstraňujte nožem nebo jinými ostrými předměty, které by mohly poškodit varnou desku nebo ovládací panel.

vzduchové otvory:

- Po delším používání se u vzduchových otvorů může nahromadit prach a nečistoty. Odstraňte je měkkým pružným kartáčkem. Nikdy ne vodou.

servis a údržba

- Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej z bezpečnostních důvodů vyměnit autorizovaný servisní technik nebo značkový servis Kenwood.

Pokud potřebujete pomoci:

- s používáním indukční varné desky
- nebo s profesionální údržbou, náhradními díly či opravou, obraťte se na prodejnu, v níž jste přístroj zakoupili.

odstraňování závad

problém	zkontrolujte
Po zapojení přístroje do zásuvky a stisknutí vypínače se nerozsvítí žádná kontrolka.	• Přesvědčte se, že je zástrčka správně zasunuta do zásuvky a že není vypnutý proud. • Je-li v zásuvce pojistka, zkontrolujte ji.
Kontrolka zapnutí se rozsvítí, avšak po nastavení teploty se nespustí ohřev.	• Je na varné desce hrnec nebo pánev? • Používáte vhodné nádoby? • Je hrnec nebo pánev na středu varné desky?
Ohřev se najednou vypne	• Není přerušeno napájení? • Nejsou ucpané ventilační otvory? • Neuplynula doba nastavená na časovém spínači? • Nepřehřála se varná deska? Není v chybovém režimu? – Vytáhněte přístroj ze zásuvky, nechte jej vychladnout a zkuste znovu.
V režimu časového spínače se spustilo odpočítávání, kontrolka vypínače bliká, avšak deska nehřeje.	• Nastavte vyšší výkon.
Chybové kódy: E:03 E:06	• Přístroj je přehřátý nebo se vyvařila voda. Odpojte přístroj ze zásuvky nechte jej vychladnout a zkuste znovu.
E:07 E:08	• Kolísání napětí v síti. Odpojte přístroj ze zásuvky nechte jej vychladnout a zkuste znovu.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Odvezte přístroj do servisu a nechte jej opravit.

A használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók - olvasás közben hajtja ki ezt az oldalt

a Kenwood-készülék használata előtt

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra.

- Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét.

fontos megjegyzés – orvosi implantátumok

- Az indukciós főzőlap kis hatótávolságú mágneses teret kelt. Ha a felhasználó, vagy a közelben tartózkodó más személy pacemakerrel vagy más aktív implantátummal rendelkezik, kérjük konzultáljon orvosával a használat előtt a lehetséges inkompatibilitásról, az esetleges egészségügyi kockázatok kiküszöbölése érdekében.

biztonság

- Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozót vízbe, vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon sérült készüléket, kábelt, vagy csatlakozót. Ellenőriztesse és javíttassa meg: lásd "szerviz".
- Használat közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a vezetéket lelőgni az asztalról vagy munkafelületről és ne hagyja forró felületekhez érni.
- Tisztítás előtt, vagy ha nem használja, mindig húzza ki a konnektorból készüléket.
- Ügyeljen rá, hogy más közeli készülékekhez csatlakozó vezetékek ne érjenek hozzá az indukciós főzőlaphoz.
- Az indukciós főzőlap használata közben és után, egyes részek nagyon felforrósodnak. A főzőlap a maradék hőtől forró lesz. Ne érintse meg a forró részeket.
- Az edény és tartalma használat után forró lesz.

- Miután eltávolítja az edényt az indukciós főzőlapról, helyezze hőálló felületre.
- Ne karcolja meg a főzőlapot éles tárgyakkal.
- Ne használja a főzőlapot munkafelületként.
- Soha ne használja a főzőlapot tárolófelületként.
- Ne használja az indukciós főzőlapot, ha a főzőfelület eltört, vagy megrepedt.
- Ne helyezzen forró vagy éles eszközöket vagy edényeket a vezérlőpanelre.
- Soha ne helyezzen papírt, alufóliát, szövetet, műanyagokat, és más oda nem tartozó tárgyakat a főzőfelületre, amikor az indukciós főzőlapot használja, vagy ha az forró. A főzés közben takarásra használt alufólia soha ne érintkezzen közvetlenül a főzőlappal.
- A biztonság érdekében, soha ne hagyja az edény nyelét a munkaterületbe belőgni.
- Főzés előtt ellenőrizze, hogy a főzőedény és a főzőlap víztől, zsírtól és más szennyezéstől mentes legyen.
- Ne használjon durva felületű edényeket, mert ezek megkarcolhatják a főzőlapot.
- Ne fedje le és semmilyen módon se zárja el a szellőzőnyílásokat. Mindig biztosítson megfelelő szellőzést az indukciós főzőlap körül használat közben.
- Az indukciós főzőlapot nem szabad függönyök alatt vagy más gyúlékony anyagok közelében használni.
- Soha ne húzza ki az indukciós főzőlap csatlakozóját működés közben, csak ha előbb kikapcsolta a készüléket. Ha a be/ki gomb folyamatosan világít (azaz a készülék működik, vagy biztonsági állapotban van), először nyomja

- meg a be/ki gombot a készülék kikapcsolásához, és a csatlakozót a ventilátor leállása után húzza ki.
- Soha ne használja a készüléket gáztűzhelyre, vagy rozsdamentes acél vagy vas munkalapokra/felületekre helyezve.
 - Ne helyezze a készüléket nyílt láng közelébe, melegítópultra vagy működő sütőbe.
 - Ne használja a készüléket melegítópultként.
 - Ne használja az indukciós főzőlapot ételek megfelelő edényben történő melegítésén kívül más célra.
 - Soha ne használja üres edénnyel.
 - Abban a kevésbé valószínű esetben, ha az edény tartalma lángra kapna: kapcsolja ki a készüléket, oltsa el az edényt nedves ruhával, és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt kézbe venné.
 - Mint minden tűzhely esetén, ha az edényt véletlenül túlmelegíti, vagy annak tartalma elfő, fontos, hogy előbb zárja el a hőforrást és hagyja az edényt lehűlni, mielőtt hozzáérne.
 - A túlmelegítést mindig kerülni kell. A tartós túlmelegítés tartósan károsíthatja főzőeszközeit.
 - Ne helyezzen hitelkártyákat, mágneses adathordozókat vagy érzékeny elektronikus készülékeket a készülék közelébe a használat során.
 - Ne használja a készüléket a szabadban.
 - Működés közben, az indukciós főzőlapot vízszintesen, lapos hőálló felületen kell elhelyezni, minden oldalról legalább 10 cm-re a faltól.
 - Fizikai támogatásra szorulóknak (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használják a készüléket.
 - Ne engedje gyermekeknek a készülék használatát vagy a készülékkel való játszadozást!

- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

megfelelő főzőeszközök

- Csak olyan lapos aljú edényeket használjon, amelyek alkalmasak az indukciós főzőlappal történő használatra. Ha kétségei vannak, ellenőrizze az edény gyártójánál. Ha az edény alkalmatlan, az indukciós főzőlap nem észleli az edényt.
- Az indukciós főzőlap 12 – 22 cm közötti alap-átmérőjű edényekkel használható.
- A fém eszközök használata nem ajánlott, mivel ha főzés közben az edényben hagyja őket, az indukciós főzőlap hatására felmelegednek.

bekapcsolás előtt

- Ellenőrizze, hogy áramforrása megfelel-e az indukciós főzőlap alján feltüntetett értéknek.
- Ez a készülék megfelel az Európai Gazdasági Közösség 89/336/EEC Direktívájának.

az indukciós főzőlap első használata előtt

Törölje le a főzőlapot, lásd "karbantartás és tisztítás".

jelmagyarázat

- ① főzőlap
- ② edény irányzék
- ③ vezérlőpanel
- ④ LED kijelző
- ⑤ időzítés csökkentő gomb
- ⑥ időzítés növelő gomb
- ⑦ időzítő gomb
- ⑧ be/ki gomb
- ⑨ teljesítmény vezérlő

az indukciós főzőlap használata

- 1 Csatlakoztassa az indukciós főzőlapot. A készülék csipogó hangot ad, és a ventilátor egy másodpercig bekapcsol.
- 2 Nyomja meg a be/ki gombot ⑧, a gomb villog, és a LED kijelző ④ ezt mutatja: —:—. A kijelző továbbra is ezt mutatja, kivéve időzítő módban. A készülék most készenléti módban van.
- 3 Helyezze az edényt az indukciós főzőlap közepére, az edény irányéknak megfelelően – ezt a főzőlap ② mintája mutatja.
- 4 Válassza ki a kívánt teljesítményt a teljesítmény vezérlővel ⑨ és megkezdődik a melegítés.
 - A teljesítmény beállításához, forgassa a teljesítmény vezérlőt az óramutató járásával ellenkező irányban a teljesítmény csökkentéséhez, és az óramutató irányában a teljesítmény növeléséhez. 6 teljesítmény beállítás van.
 - Megjegyzés: Amikor az indukciós főzőlap működik, szaggatott magas frekvenciájú hangot ad ki, és a ventilátor működik. Ez normális.
- 5 Ha befejezte a főzést, kapcsolja ki az indukciós főzőlapot a be/ki gomb megnyomásával.
 - A ventilátor a készülék kikapcsolása után még működik egy ideig.
 - Mivel ez az indukciós főzőlap kissé eltérően működik, mint a hagyományos főzőlapok, lehet, hogy a kívánt eredmény eléréshez szükséges főzési időt és hőmérsékletet némileg módosítani kell.

tippek

- A főzési idő csökkentéséhez fordítsa a teljesítmény vezérlőt a maximális fokozatra, amikor bekapcsolja a készüléket. Rövid idő elteltével beállíthatja a teljesítmény vezérlőt a kívánt fokozatra.
- Rövid használat után, a tapasztalat segítségével megtanulhatja, hogy milyen célra melyik beállítást használja.
- Az indukciós főzőlap használatával az edény tartalma gyorsabban melegszik.

időzítő mód

- 1 Amikor megnyomja az időzítő gombot ⑦, az világít, a készülék csipog, a LED kijelző ④ villog, és ezt mutatja: "00:00". Állítsa be az időt a "+" ⑥ vagy "-" ⑤ gombokkal, a "+" 1 perccel növeli az időt, a "-" 1 perccel csökkenti. Az idő gyorsabb beállításához, 10 perces lépésekben, tartsa lenyomva a "+" vagy "-" gombot. Ezt az időzítő gomb megnyomásától számított 5 másodpercen belül kell elkezdni, különben a LED kijelző visszaáll a —:— -ra. Az időzítő 1 perc és 3 óra között állítható.
- 2 Miután beállította az időzítőt, a LED kijelző villog. Válassza ki a kívánt teljesítményszintet 5 másodpercen belül (ha ezt nem teszi meg, az időzítés megkezdődik, és a készülék 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol). A kijelző ezután visszaszámol (amit a kettőspont villogása jelez) és megkezdődik a melegítés.
- 3 Miután letelik a beállított idő, a készülék kikapcsol.
 - Az időzítés törléséhez a visszaszámlálás közben, nyomja meg az időzítő gombot. A készülék folytatja a melegítést, amíg ki nem kapcsolja.

biztonsági funkciók

- Az indukciós főzőlap kikapcsol, ha két percig nem használják.
- Használat közben, ha nem helyeznek rá egy megfelelő, legalább 12 cm átmérőjű edényt, kb. 1 percig csipogó hang hallatszik. Ha ez alatt nem helyez megfelelő edényt a készülékre, az indukciós főzőlap automatikusan kikapcsol.
- Ha a készülék túlmelegedik, vagy az edényből elforr az étel, az indukciós főzőlap automatikusan biztonsági funkcióba kapcsol, amelyben szabályozza a melegítést. Ha a túlmelegedés folytatódik, a készülék biztonsági kódot jelenít meg (lásd hibaelhárítás).
- Ha használat közben problémák vannak az áramellátással, az indukciós főzőlap automatikusan biztonsági állapotba kapcsol, és biztonsági kódot jelenít meg. Húzza ki a készüléket, és várja meg, amíg az áramellátás helyreáll (lásd hibaelhárítás).
- Ha az indukciós főzőlap be van kapcsolva, és egy gombot se nyomnak meg, a készülék automatikusan kikapcsol az alábbi táblázatban megadott idők alatt, (kivéve, ha az időzítő program meghaladja a 2 órát).

teljesítményszint	idő
1, 2	4 óra
3, 4	3 óra
5, 6	2 óra

- Ha az edényt leveszi, a főzőlap abbahagyja a melegítést.

karbantartás és tisztítás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki, húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen lehűlni.
- Soha ne merítse az indukciós főzőlapot vízbe.

főzőlap, test és vezérlőpanel:

- Törölje át puha, nedves ruhával vagy nem karcoló tisztítószerrel és szárítsa meg alaposan. Ügyeljen rá, hogy a tisztítószer teljesen eltávolítsa. Ne használjon súroló vagy karcoló hatású szereket/porokat, súrolószivacsot vagy acélszivacsot, mivel ezek károsítják a főzőlapot vagy a vezérlőpanelt.
 - A port, zsírt és az ételből származó folyadékokat a lehető leghamarabb el kell távolítani. Ha hagyja őket megkeményedni, azokat egyre nehezebb lesz eltávolítani. Ne használjon kést, vagy más éles eszközt, mivel ezek károsítják a főzőlapot vagy a vezérlőpanelt.
- szellőző bemenet és szellőzőnyílások:**
- Hosszas használat során a por és szennyeződések lerakódhatnak a szellőző bemenetben és a szellőzőnyílásokon. Tisztítsa meg puha, rugalmas kefével. Soha ne mossa vízzel.

szerviz és ügyfélszolgálat

- Ha a vezeték megsérül, azt biztonsági okokból csak a Kenwood, vagy egy Kenwood által megbízott szerelő cserélheti ki.
Ha segítségre van szüksége az alábbi téren:
- az indukciós főzőlap használata, vagy
- szerviz, pótalkatrészek, vagy javítás
Forduljon az üzlethez, ahol vásárolta a készüléket.

hibaelhárítás

probléma	javaslatok
Miután csatlakoztatta a készüléket, és megnyomta a be/ki kapcsolót, a jelzőfények nem világítanak.	• Ellenőrizze, hogy megfelelően behelyezte-e a csatlakozót, és hogy bekapcsolta-e az áramot. • Ha ez szükséges, ellenőrizze a biztosítékot.
A be/ki gomb jelzése világít, de a melegítés nem kezdődik meg, amikor a teljesítmény vezérlőt beállítja	• Ellenőrizze, hogy tett-e fel edényt • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e az edény • Ellenőrizze, hogy középen helyezkedik-e el az edény
Működés közben hirtelen leáll a melegítés	• Ellenőrizze a készülék áramellátását • Ellenőrizze, hogy szabad-e a szellőző bemenet és a szellőzőnyílások • Ellenőrizze, hogy nem járt-e le az időzítés • Ellenőrizze, hogy nem melegedett-e túl a készülék, vagy nem kapcsolt-e hiba üzembe – húzza ki, hagyja lehűlni, és próbálkozzon később
Időzítő módban, az időzítő be van állítva, és a be/ki gomb villog, de a melegítés nem kezdődik meg.	• Növelje a teljesítményt a teljesítmény vezérlővel
Az alábbi hibakód jelenik meg: E:03 E:06	• A készülék túlmelegedett/elforrt az étel. Húzza ki a készüléket, hagyja lehűlni, és próbálkozzon később.
E:07 E:08	• Ingadozás az áramellátásban. Húzza ki a készüléket, hagyja lehűlni, és próbálkozzon később.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Küldje el a szervizközpontba javításra.

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

przed użyciem urządzenia Kenwood

- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je na wypadek otrzeby skorzystania z nich w przyszłości.
- Wyjmij wszystkie materiały pakunkowe oraz wszelkie etykiety.
- ważne – implanty medyczne**
- Płyta indukcyjna wytwarza krótkotrwałe pola magnetyczne. Jeśli znajdująca się w jej pobliżu osoba lub użytkownik ma stymulator serca lub inne implanty, przed korzystaniem z urządzenia należy zasięgnąć rady lekarza co do ewentualnych niezgodności, aby zapobiec zagrożeniu zdrowia.

bezpieczeństwo

- Nie zanurzać urządzenia, przewodu lub wtyczki w wodzie i innych płynach.
- Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia, przewodu lub wtyczki. Należy je sprawdzić lub naprawić: patrz 'obsługa i ochrona konsumenta'.
- Podczas eksploatacji nie zostawiać urządzenia bez kontroli.
- Uważać, aby przewód nie zwisał z blatu stołu lub powierzchni roboczej i nie dotykał powierzchni gorących.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, jeśli się z niego nie korzysta lub przed myciem.
- Należy się upewniać, czy przewody elektryczne od innych znajdujących się w pobliżu urządzeń nie kontaktują z płytą indukcyjną
- Niektóre części płyty indukcyjnej podczas eksploatacji i po jej zakończeniu są bardzo gorące. Pole płyty pozostaje gorące wskutek ciepła powyłączeniowego. Nie dotykać części.
- Naczynia i ich zawartość pozostają gorące po eksploatacji.
- Po usunięciu naczyń z płyty indukcyjnej należy umieścić je na powierzchni żaroodpornej.
- Nie używać ostrych przedmiotów do szorowania pola płyty .
- Nie używać pola płyty jako powierzchni roboczej.
- W żadnym wypadku nie używać pola płyty do przechowywania produktów.
- Nie korzystać z płyty indukcyjnej, jeśli pole grzejne jest pęknięte lub w jakiś sposób uszkodzone.
- Nie umieszczać żadnych gorących lub ostrych przedmiotów na paneli sterowania.
- W czasie pracy płyty, lub jeśli pozostaje ona gorąca, nie należy umieszczać na niej papieru, folii aluminiowej, materiału lub rzeczy plastikowych i innych podobnych obiektów. Używana do zawijania produktów folia nie powinna bezpośrednio kontaktować z płytą indukcyjną.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy dopilnować, aby uchwyty naczyń nie wystawały poza powierzchnię roboczą.
- Zanim zaczniesz się gotować, należy się upewnić, że na spodzie naczynia i pola płyty nie ma wody, smaru i innych zabrudzeń.
- Nie korzystać z naczyń o ostrych krawędziach, które mogą podrapać powierzchnię pola płyty.
- Nie przykrywać i w żaden sposób nie blokować dostępu powietrza i dyszy wentylacyjnych. Zawsze się upewniać, czy w czasie gotowania dookoła płyty indukcyjnej jest odpowiednia wentylacja.
- Nie powinno się korzystać z płyty indukcyjnej w pobliżu lub pod firankami i innymi łatwopalnymi materiałami.
- Nigdy nie odłączać płyty indukcyjnej od prądu podczas gotowania lub zanim się ją wyłączy. Jeśli przycisk on/ off pali się przez dłuższy czas

- (np. urządzenie działa lub jest w trybie ochronnym), należy najpierw wciśnąć przycisk on/ off, żeby wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę, kiedy przestanie działać wentylator.
- Nigdy nie korzystać z urządzenia na kuchence gazowej, na powierzchniach ze stali nierdzewnej lub z żelaza.
 - Nigdy nie umieszczać tego urządzenia w ogniu lub w jego pobliżu, niedaleko gorącego palnika lub w nagrzanym piekarniku.
 - Nigdy nie używać tego urządzenia jako gorącego talerza.
 - Nie używać płyty indukcyjnej w innych celach, niż do podgrzewania produktów w odpowiednich naczyniach.
 - Nigdy nie korzystać z płyty indukcyjnej, jeśli naczynia są puste.
 - Jeśli istnieje możliwość, że zawartość naczynia zacznie się palić, należy wyłączyć urządzenie, okryć naczynie wilgotną szmatką i pozostawić do wystygnięcia, zanim się go weźmie.
 - Jak w przypadku wszystkich płyt elektrycznych, jeśli istnieje możliwość, że naczynia kuchenne będą przegrzane lub pozostawione tak, że ich zawartość wyparuje, ważne jest, aby przed usunięciem z płyty indukcyjnej źródła ciepła, została ona wyłączona, a naczynie pozostawione do wystygnięcia.
 - Przez cały czas należy unikać przegrzewania się urządzenia. Ciągłe przegrzewanie się może spowodować nieodwracalne uszkodzenie naczyń kuchennych.
 - Podczas eksploatacji nie należy umieszczać w pobliżu urządzenia kart kredytowych, nośników magnetycznych lub czułego sprzętu elektronicznego.
 - Nie używać urządzenia na zewnątrz.
 - W czasie gotowania należy umieścić płytę indukcyjną poziomo, na płaskiej trwałej powierzchni, w odległości co najmniej 10 cm od ścian.
 - Nie pozwalać na korzystanie z urządzenia bez nadzoru przez niedołążne osoby.
 - Dzieciom nie wolno używać urządzenia ani bawić się nim.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.
- odpowiednie naczynia kuchenne**
- Należy używać naczyń z płaskim spodem, które nadają się do eksploatacji na płycie indukcyjnej. Jeśli masz jakieś wątpliwości, zasięgnij rady producenta twoich naczyń. Jeśli nie są one odpowiednie, płyta indukcyjna nie rozpozna naczyń.
 - Odpowiednia średnica spodu naczyń dla płyty grzewczej wynosi 12 – 22 cm.
 - Nie zaleca się używać metalowych sztućców kuchennych, ponieważ pozostawione w naczyniu mogą się one nagrzać od płyty indukcyjnej.
- zanim podłączysz do prądu**
- Upewnij się, że źródło energii jest takie same, jak podane na spodzie płyty grzewczej.
 - Dane urządzenie odpowiada Dyrektywie Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EEC.
- zanim skorzystasz z płyty grzewczej po raz pierwszy**
- Zobacz 'konserwację i czyszczenie', kiedy będziesz wycierał pole płyty.

opis

- ① pole płyty
- ② wskaźnik umieszczenia naczynia
- ③ panel sterowania
- ④ wyświetlacz LED
- ⑤ przycisk zmniejszania czasu
- ⑥ przycisk zwiększania czasu
- ⑦ przycisk minutnika
- ⑧ przycisk on/ off
- ⑨ pokrętło mocy

eksploatacja płyty indukcyjnej

- 1 Podłącz płytę do zasilania. Urządzenie wyda krótki charakterystyczny dźwięk i przez moment będzie działał wentylator.
- 2 Wciśnij przycisk on/ off ⑧, przycisk się zaświeci, a na wyświetlaczu LED pokaże ④ się —:—. Ten sam znak pozostanie na wyświetlaczu, aż się nie wprowadzi režimu minutnika. Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.
- 3 Umieść naczynie na środku płyty, w granicach wskaźnika umieszczenia naczyń, który jest graficznie pokazany na palniku płyty ②.
- 4 Wybierz odpowiedni stopień mocy na pokrętłe mocy ⑨, a rozpocznie się podgrzewanie .
 - Aby ustawić odpowiedni stopień mocy, przekręć pokrętło mocy w kierunku przeciwnym ruchu wskazówek zegara, żeby zmniejszyć moc, i w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara – żeby ją zwiększyć. Przewidziane są 6 stopni mocy
 - Uwaga: podczas pracy płyty indukcyjnej rozlega się przerywany dźwięk o wysokiej częstotliwości i działa wentylator. To normalne.
- 5 Po zakończeniu gotowania wyłącz płytę indukcyjną, wciskając przycisk on/ off.
- Wentylator będzie działał nawet po wyłączeniu urządzenia.

- Ze względu na to, że niniejsza płyta indukcyjna działa nieco inaczej niż tradycyjne płyty elektryczne, należy uregulować czas i temperaturę gotowania, aby osiągnąć pożądany rezultat.

wskazówki

- Aby skrócić czas gotowania, po włączeniu urządzenia należy ustawić pokrętło mocy na stopień maksymalny. Po krótkim czasie możesz ustawić pokrętło na odpowiedni stopień.
- Po krótkim czasie eksploatacji doświadczenie nauczy cię, jakie ustawienia są odpowiednie do twoich potrzeb.
- Na płycie indukcyjnej zawartość naczyń nagrzewa się szybciej.

reżim minutnika

- 1 Kiedy wciska się przycisk minutnika ⑦, zapala się lampka, urządzenie wydaje krótki charakterystyczny dźwięk, a wyświetlacz LED ④ świeci się i pokazuje "00:00". Ustaw czas używając przycisków „+” ⑥ albo „-” ⑤. Przycisk „+” zwiększy czas o 1 minutę, przycisk „-” zmniejszy go o 1 minutę. Aby czas szybko się zwiększył lub zmniejszył o 10 minut, należy przytrzymać przyciski „+” lub „-”. Przycisk minutnika należy przytrzymywać przez 5 sekund, w innym przypadku wyświetlacz LED wróci do pozycji —:—. Rozciągłość czasu wynosi od 1 minuty do 3 godzin.
- 2 Kiedy czas jest ustawiony, zapala się wyświetlacz LED. W ciągu 5 sekund wybierz odpowiedni stopień mocy (jeśli tego nie zrobisz, nie zacznie się odliczanie czasu, a urządzenie wyłączy się automatycznie w ciągu dwóch minut). Na wyświetlaczu widoczne będzie odliczanie czasu (będzie migał dwukropek) i rozpocznie się podgrzewanie.

- 3 Kiedy upłynie ustawiony czas, urządzenie się wyłączy.
- Aby zrezygnować z odliczania w trakcie jego trwania należy wcisnąć przycisk minutnika. Podgrzewanie będzie trwało, aż urządzenie się wyłączy.

środki bezpieczeństwa

- Płyta indukcyjna wyłączy się, jeśli nie dokona się odpowiednich ustawień w ciągu dwóch minut.
- Kiedy płyta jest włączona, ale nie umieszczono na niej odpowiedniego naczynia o średnicy co najmniej 12 cm, przez około 1 minutę będzie rozlegał się krótki charakterystyczny dźwięk. Jeśli w tym czasie nie zostanie na niej umieszczone odpowiednie naczynie, płyta indukcyjna wyłączy się automatycznie
- Jeśli urządzenie przegrzewa się albo z naczynia wyparowuje jego zawartość, automatycznie włącza się tryb ochronny, podczas którego można regulować podgrzewanie. Jeśli płyta nadal się przegrzewa, urządzenie może wyświetlić kod ochronny (patrz instrukcję likwidacji usterek).
- Jeśli podczas eksploatacji pojawiają się problemy z dopływem prądu, płyta indukcyjna automatycznie ustawia się w trybie ochronnym i wyświetla kod ochrony. Odłącz urządzenie od prądu i zaczekaj, aż dopływ energii wróci do normy (patrz instrukcję likwidacji usterek).
- Jeśli płyta indukcyjna znajduje się w trybie pracy, ale nie został wciśnięty żaden przycisk, ona wyłączy się automatycznie zgodnie z czasem podanym w tabeli poniżej (za wyjątkiem sytuacji, kiedy czas jest zaprogramowany na ponad 2 godziny).

stopnie mocy	czas
1, 2	4 godziny
3, 4	3 godziny
5, 6	2 godziny

- Jeśli naczynie zostało z płyty usunięte, pole grzejne przestanie grzać.

konserwacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz go od prądu i pozostaw do wystygnięcia.
- Nigdy nie zanurzaj płyty indukcyjnej w wodzie.

pole grzejne, obudowa i panel sterowania:

- Wycierać gruntownie miękką wilgotną szmatką lub używać nie ścierającego środka czyszczącego. Upewnij się, że wszystkie resztki po środku zostały usunięte. Nie używać ścierających lub szorujących detergentów/proszków, szorujących lub metalowych zmywaków, ponieważ mogą one uszkodzić lub zarysować pole grzejne albo zniszczyć panel sterowania.
- Pojawiające się w trakcie gotowania kurz, tłuszcz i płyny pozostałe po jedzeniu należy usuwać jak najszybciej. Jeśli pozostawia się je, aż przywra, będzie bardzo ciężko je usunąć. Nie używać noży ani żadnych innych ostrych sztuców, ponieważ mogą one uszkodzić pole grzejne lub panel sterowania.

dopływ powietrza i dysze powietrzne:

- Po długotrwałej eksploatacji zabrudzenia i kurz mogą hamować dopływ powietrza i zbierać się w dyszach powietrznych. Czyścić miękką elastyczną szczotką. Nigdy nie myć za pomocą wody.

obsługa i ochrona konsumenta

- Ze względu na bezpieczeństwo, jeśli uszkodzony został przewód, musi on zostać wymieniony przez specjalistę firmy Kenwood lub przez upoważnionego przez tę firmę specjalistę.

Jeśli potrzebujesz pomocy w związku z:

- eksploatacją swojej płyty indukcyjnej albo
 - obsługą częściami zamiennymi i naprawą
- Skontaktuj się ze sklepem, w którym nabyłeś dane urządzenie.

instrukcja likwidacji usterek

problemy	wskazówki
Po podłączeniu urządzenia do prądu i wciśnięciu przyciska zasilania, nie świecą się żadne kontrolki	• Sprawdź, czy dobrze wsunąłeś wtyczkę i czy przycisk zasilania znajduje się w pozycji on. • Jeśli masz zainstalowane bezpieczniki, sprawdź je.
Kontrolka mocy świeci się, ale po ustawieniu mocy urządzenie nie grzeje	• Sprawdź, czy umieściłeś naczynie • Sprawdź, czy naczynie jest odpowiednie • Sprawdź, czy naczynie zostało ustawione na środku
Urządzenie przestaje nagrzewać się w trakcie działania	• Sprawdź dopływ prądu do urządzenia • Sprawdź, czy jest odpowiedni dopływ powietrza i czy dysze nie zostały zablokowane • Sprawdź, czy nie upłynął ustawiony czas • Sprawdź, czy urządzenie nie przegrzało się albo nie został ustawiony błędny tryb – odłącz od prądu, pozostaw do wystygnięcia i spróbuj jeszcze raz później
Minutnik jest ustawiony i świeci się przycisk on/ off, ale urządzenie nie nagrzewa się.	• Zwiększ moc za pomocą pokrętła mocy
Pojawiają się kody usterek: E:03 E:06	• Urządzenie mogło się przegrzać/ zacząć parować. Odłącz od prądu, pozostaw do wystygnięcia i spróbuj ponownie później
E:07 E:08	• Przerwa w dopływie prądu. Odłącz od prądu, pozostaw do wystygnięcia i spróbuj ponownie później
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Oddaj urządzenie do naprawy

См. иллюстрации на передней странице

Перед использованием электроприбора Kenwood

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.
- Вниманию лиц, имеющих медицинские имплантаты!**
- Индукционная плита создает магнитные поля короткого радиуса действия. Если человеку, находящемуся вблизи плиты, имплантирован электрокардиостимулятор или другой медицинский имплантат, следует проконсультироваться с врачом, прежде чем использовать данный прибор и подвергать свое здоровье неоправданному риску.

Внимание

- Запрещается погружать прибор, шнур питания или контактную вилку в воду или какую-то другую жидкость.
- Запрещается пользоваться поврежденным прибором, а также в случае повреждения шнура или вилки. Обязательно проверьте их исправность или сдайте в ремонт (см. техническое обслуживание).
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не перегибался на кромке стола, не лежал на рабочей поверхности стола или на горячей поверхности.
- В отсутствие необходимости использования прибора или перед очисткой прибора не забывайте отсоединять вилку от розетки электросети.
- Убедитесь в том, что индукционная плита не касается расположенных поблизости электрических проводов от других приборов.
- В процессе и сразу после использования индукционной плиты определенные ее части сильно нагреваются. Конфорка сохраняет остаточное тепло в течение довольно продолжительного времени. Не прикасайтесь к нагретым поверхностям.
- Не забывайте о том, что сковорода и ее содержимое остаются горячими после приготовления.
- Сковороду, снятую с индукционной плиты, следует поставить на жаропрочную поверхность.
- При использовании острых предметов соблюдайте осторожность во избежание повреждения конфорок.
- Не забывайте о том, что плита — не место для хранения посуды.
- Запрещается оставлять сковороды и другие предметы на конфорке.
- Запрещается пользоваться индукционной плитой с поврежденной или треснувшей конфоркой.
- Запрещается помещать горячие или острые инструменты или сковороды на панель управления.
- Запрещается помещать на горячую конфорку или просто включенную плиту бумагу, алюминиевую фольгу, материалы из ткани или пластмассы, или другие посторонние предметы. Не допускайте соприкосновения используемой для обертки продуктов фольги с конфоркой.

- Из соображений безопасности, следите за тем, чтобы ручка сковороды не выступала над рабочей поверхностью стола и не являлась препятствием при работе.
- До начала приготовления пищи убедитесь в том, что основание сковороды и поверхность конфорки очищены и не имеют следов влаги, жира или других загрязнений.
- Запрещается пользоваться сковородами с шероховатым основанием, которые могут повредить конфорку.
- Следите за тем, чтобы вентилирующие отверстия плиты не были заблокированы или закрыты чем-нибудь. Удостоверьтесь в том, что при использовании плиты обеспечивается необходимая вентиляция прибора.
- Запрещается устанавливать индукционную плиту под оконными занавесками или вблизи них или других быстровоспламеняющихся материалов.
- Запрещается отсоединять вилку от розетки электросети во время работы плиты. Плиту следует сначала отключить кнопкой. Если кнопка включения/отключения горит в течение продолжительного времени (например, когда прибор находится в рабочем режиме) или включена функция защиты, сначала нажмите кнопку включения/отключения и отсоедините вилку от розетки электросети только после прекращения работы вентилятора.
- Запрещается пользоваться индукционной плитой, установленной на газовой плите или на рабочем столе с железной или стальной поверхностью.
- Запрещается ставить данный прибор на открытый огонь и использовать его вблизи открытого огня, горячей плиты или в горячей духовке.
- Запрещается использовать данный прибор в качестве конфорки на другой плите.
- Используйте индукционную плиту только для приготовления пищи в специальных сковородах.
- Запрещается нагревать на плите пустые сковороды.
- В случае воспламенения содержимого сковороды отключите индукционную плиту, накройте сковороду влажной тканью и дождитесь полного остывания прибора, прежде чем убрать сковороду.
- Как и при использовании других плит, при непреднамеренном перегреве и пересушивании приготавливаемого блюда необходимо отключить нагреватель индукционной плиты и дать сковороде остыть.
- Перегрев посуды недопустим. Постоянный перегрев ведет к неизбежной порче кухонной посуды.
- Запрещается помещать кредитные карты, магнитные носители информации или чувствительное электронное оборудование рядом с работающей индукционной плитой.
- Запрещается пользоваться прибором на открытом воздухе.
- В процессе использования индукционная плита должна размещаться горизонтально на плоской жаростойкой поверхности на расстоянии не менее 10 см от стен со всех сторон.
- Не позволяйте детям и инвалидам пользоваться прибором без присмотра.

- Не позволяйте детям пользоваться или играть с прибором.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

Специальная кухонная посуда:

- Пользуйтесь только пригодными для индукционной плиты сковородами с плоским основанием. Если кухонная посуда вызывает у вас сомнение, проконсультируйтесь с изготовителем. Если сковорода не подходит, индукционная плита работать не будет.
- Индукционная плита предназначена для нагревания сковород с диаметром основания 12 - 22 см.
- В процессе работы индукционной плиты не рекомендуется оставлять в сковороде металлические столовые приборы или другие приспособления, поскольку они нагреваются в процессе работы прибора.

Перед включением в сеть питания:

- Удостоверьтесь в том, что электропитание в вашей сети соответствует характеристикам, указанным на нижней панели индукционной плиты.
- Данный прибор изготовлен в соответствии с директивой Европейского экономического сообщества 89/336/ЕЕС.

Перед тем, как впервые использовать индукционную плиту:

Протрите конфорку (см. п. «Уход и чистка»).

Узлы и детали:

- ① конфорка;
- ② разметка для размещения сковороды;
- ③ панель управления;
- ④ светодиодное табло;
- ⑤ кнопка сокращения времени работы;
- ⑥ кнопка увеличения времени работы;
- ⑦ кнопка таймера;
- ⑧ кнопка включения/выключения;
- ⑨ регулятор мощности.

Правила пользования индукционной плиты

- 1 Подключите к сети индукционную плиту. Прибор подаст звуковой сигнал, и на секунду включится вентилятор.
- 2 Нажмите на кнопку «включение/выключение» ⑧, кнопка начнет мигать и на светодиодном табло ④ появится значок «—:—». Это обозначение останется на табло до включения таймера. Значок указывает на то, что прибор находится в режиме ожидания.
- 3 Поместите сковороду на центр плиты в пределах указанной на конфорке разметки ②.
- 4 Выберите и установите с помощью регулятора ⑨ нужную мощность. Конфорка начнет нагреваться.
- Регулирование мощности осуществляется посредством поворота ручки против часовой стрелки для уменьшения и по часовой стрелке для увеличения мощности. Существует всего 6

положений установки регулятора мощности.

- **Примечание:** При включении плиты появляется высокочастотный звуковой сигнал и включается вентилятор. Это нормально.
- 5 По завершении процесса приготовления выключите индукционную плиту нажатием кнопки «включение/выключение».
 - Вентилятор будет продолжать работать после выключения прибора.
 - Поскольку данная индукционная плита работает не совсем так, как обычные индукционные плиты, для достижения нужного результата необходимо научиться правильно выбирать время и температуру приготовления.

Полезные советы:

- Для сокращения времени приготовления вы можете установить прибор на максимальную мощность при его включении. Через короткий промежуток времени можно уменьшить мощность до нужного уровня.
- После недолгого использования плиты вы опытным путем определите оптимальные для вас режимы работы вашего прибора.
- На индукционной плите содержимое сковороды нагревается быстрее, чем на других плитах.

Установка таймера

- 1 При нажатии кнопки таймера ⑦ в ней включается подсветка, звучит сигнал и светодиодное табло ④ начинает мигать, и на нем появляется индикатор: «00:00». Установите время с помощью кнопок «+» ⑥ или «-» ⑤. С помощью кнопки «+» вы

увеличиваете время нагрева на 1 минуту, а с помощью кнопки «-» уменьшаете время нагрева на 1 минуту.

Для ускоренной установки времени существует режим с интервалом в 10 минут. Для этого нужно удерживать кнопку «+» или «-» не более 5 секунд, в противном случае на светодиодном табло снова появится значок «—:—». Таймер работает в диапазоне: 1 минута – 3 часа.

- 2 После установки таймера светодиодное табло замигает. В течение 5 секунд выберите желаемый уровень мощности (в противном случае отсчет времени производиться не будет, и через две минуты прибор автоматически отключится). После установки мощности на табло начнется отсчет времени (сопровожаемый миганием двоеточия) и нагревание конфорки.
- 3 По истечении установленного времени прибор отключится.
- Для отключения таймера во время отсчета нажмите на кнопку таймера. Нагрев будет продолжаться до тех пор, пока вы не выключите прибор.

Защитные функции

- Индукционная плита автоматически выключается, если не запущена (не установлена мощность) в течение двух минут.
- При использовании, пока на конфорку не установлена сковорода соответствующего типа диаметром не менее 12 см, приблизительно в течение 1 минуты раздается звуковой сигнал. Если за это время сковорода соответствующего

типа не установлена на поверхность конфорки, индукционная плита автоматически выключается.

- При перегреве прибора или пересушивании сковороды индукционная плита автоматически переходит на защитный режим работы, регулируя нагрев. Если перегрев продолжается, на табло может появиться защитный код (см. п. «Неисправности»).
- При появлении проблем в сети питания во время использования индукционная плита автоматически переходит в защитный режим, и на табло высвечивается защитный код. Отсоедините прибор от электросети и дождитесь, пока не восстановится нормальная подача электричества (см. п. «Неисправности»).
- Если индукционная плита оставлена в рабочем режиме без присмотра, и кнопки не нажимаются, срабатывает автоматическое выключение в соответствии со временем, указанным на приведенной ниже таблице (только когда таймер установлен более чем на 2 часа).

Уровень мощности	Время
1, 2	4 часа
3, 4	3 часа
5, 6	2 часа

- Индукционная плита прекращает нагрев, как только вы снимаете с нее сковороду.

Уход и чистка

- Перед чисткой выключите плиту, отсоедините от электросети и дайте полностью остыть.
- Ни в коем случае не погружайте индукционную плиту в воду.

Конфорка, корпус и панель управления:

- Протрите мягкой влажной тканью или неабразивным моющим средством и полностью высушите. Удостоверьтесь в том, что удалены все следы моющего средства. Не используйте абразивные или разъедающие детергенты/порошки, абразивные материалы и проволочные мочалки, поскольку ими можно повредить конфорку или панель управления.
- Пыль, брызги от жира или пищи необходимо удалять, как можно быстрее. Засохшие следы удаляются гораздо труднее. При этом не пользуйтесь ножом или другими острыми предметами, так как можно повредить конфорку или панель управления.

Входные и выходные вентиляционные отверстия:

- При длительном использовании во входном и выходном вентиляционных отверстиях может скопиться пыль и грязь. Прочистите их с помощью гибкой щетки. Никогда не промывайте их водой.

Техническое обслуживание, информация для пользователя

- Если поврежден шнур питания, в целях безопасности его нужно заменить у представителя компании «Kenwood» или в мастерской по ремонту аппаратуры «Kenwood».

Если вы нуждаетесь в помощи:

- при отсутствии навыков пользования индукционной плитой или
- при необходимости проведения технического обслуживания, снабжения запчастями или ремонта
свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели индукционную плиту.

Неисправности

Проблемы	Предположения
После подсоединения устройства к сети и нажатия кнопки включения не загорается индикация.	• Проверьте, правильно ли вилка подсоединена к розетке электросети и включено ли устройство. • Проверьте плавкий предохранитель (если он установлен).
Загорается индикатор кнопки включения, но после установки мощности конфорка не нагревается.	• Проверьте наличие сковороды на плите. • Проверьте пригодность сковороды. • Проверьте, установлена ли сковорода по центру.
В процессе работы вдруг прекратился нагрев.	• Проверьте электроснабжение устройства. • Проверьте, не заблокированы ли вентиляционные отверстия. • Проверьте, не закончилось ли установленное таймером время. • Проверьте, не перегрелось ли устройство и не работает ли в неправильном режиме – отсоедините от электросети, дайте остыть и попытайтесь включить позже.
В режиме таймера: таймер установлен и мигает кнопка «включение/выключение», но не происходит нагрев.	• Увеличьте мощность с помощью регулятора мощности.
Появляются коды неисправностей: E:03, E:06	• Устройство могло перегреться/пересушить сковороду. Отсоедините устройство от электросети, дайте остыть и попробуйте включить позже.
E:07, E:08	• Колебания напряжения в сети. Отсоедините устройство от электросети, дайте остыть и попробуйте включить позже.
E:01, E:02, E:04, E:05, E:0b, E:0C	• Отправьте устройство в мастерскую для ремонта.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Kenwood

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τις ετικέτες.

σημαντική σημείωση – ιατρικά εμφυτεύματα

- Η επαγωγική εστία δημιουργεί μαγνητικά πεδία μικρής εμβέλειας. Εάν κάποιος χρήστης ή άλλο άτομο που βρίσκεται κοντά στη συσκευή φέρει βηματοδότη ή άλλο ενεργό εμφύτευμα, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν από τη χρήση προκειμένου να αποφύγετε οποιοδήποτε κίνδυνο για την υγεία λόγω πιθανής ασυμβατότητας.

ασφάλεια

- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φινιρίσμα μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο ή το φινιρίσμα εάν έχουν υποστεί βλάβη. Φροντίστε να ελέγχετε ή να επισκευάζετε τις βλάβες: βλ. ενότητα «σέρβις».
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή της επιφάνειας εργασίας, ούτε να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή προτού την καθαρίσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια άλλων συσκευών που βρίσκονται κοντά δεν έρχονται σε επαφή με την επαγωγική εστία.
- Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση της επαγωγικής εστίας, ορισμένα μέρη της αναπτύσσουν πολύ υψηλή θερμοκρασία. Η εστία

θα παραμείνει καυτή εξαιτίας της υπολειπόμενης θερμότητας. Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη.

- Το σκεύος και το περιεχόμενό του θα παραμείνουν καυτά μετά τη χρήση της συσκευής.
- Αφού απομακρύνετε το σκεύος από την επαγωγική εστία, τοποθετήστε το πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην χαράσσετε την εστία με αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε την εστία ως επιφάνεια εργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την εστία ως χώρο αποθήκευσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την επαγωγική εστία, εάν η εστία έχει σπάσει ή έχει ραγίσει με κάποιο τρόπο.
- Μην τοποθετείτε καυτά ή αιχμηρά εργαλεία ή σκεύη πάνω στον πίνακα ελέγχου.
- Μην τοποθετείτε ποτέ χαρτί, αλουμινόχαρτο, πανιά, πλαστικά ή άλλα άσχετα αντικείμενα πάνω στην επαγωγική εστία, όταν είναι αναμμένη ή ενώ είναι καυτή. Το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείτε για να σκεπάζετε τα φαγητά κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος δεν πρέπει να έρχεται σε άμεση επαφή με την εστία.
- Για λόγους ασφαλείας, μην αφήνετε ποτέ τη λαβή του σκεύους σας να προεξέχει από την επιφάνεια εργασίας.
- Προτού μαγειρέψετε, βεβαιωθείτε ότι η βάση του μαγειρικού σκεύους και η εστία δεν έχουν νερά, λίπη ή άλλες βρομιές.
- Μην χρησιμοποιείτε σκεύη με τραχιά βάση, γιατί μπορεί να χαράξουν την εστία.
- Μην καλύπτετε ή μπλοκάρτε την είσοδο αέρα ή τις γρίλιες αερισμού με κανέναν τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από την επαγωγική εστία εξαερίζεται

- επαρκώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Μην χρησιμοποιείτε την επαγωγική εστία κοντά ή κάτω από κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
 - Μην αποσυνδέετε ποτέ την επαγωγική εστία από την πρίζα ενώ λειτουργεί, χωρίς πρώτα να την απενεργοποιήσετε. Εάν το κουμπί λειτουργίας είναι αναμμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, δηλαδή η συσκευή λειτουργεί ή βρίσκεται σε κατάσταση προστασίας, πατήστε πρώτα το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα, αφού σταματήσει ο ανεμιστήρας.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε φούρνο αερίου ή πάνω σε σιδερένιες επιφάνειες εργασίας, ή επιφάνειες από ανοξείδωτο ατσάλι.
 - Μην τοποθετείτε αυτή τη συσκευή πάνω ή κοντά σε γυμνή φλόγα, θερμαινόμενη πλάκα ή μέσα σε θερμασμένο φούρνο.
 - Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ως θερμαινόμενη πλάκα.
 - Μην χρησιμοποιείτε την επαγωγική εστία για να θερμάνετε οτιδήποτε άλλο εκτός από φαγητά σε κατάλληλα σκεύη.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με άδεια σκεύη.
 - Στην απίθανη περίπτωση που το περιεχόμενο του σκεύους πιάσει φωτιά: απενεργοποιήστε τη συσκευή, σκεπάστε το σκεύος με ένα υγρό πανί και αφήστε το να κρυώσει εντελώς προτού το περιεργαστείτε.
 - Όπως και με όλες τις εστίες, στην περίπτωση που το μαγειρικό σκεύος υπερθερμανθεί κατά λάθος και το νερό που βράζει εξατμιστεί, είναι σημαντικό προτού το απομακρύνετε από την επαγωγική εστία, να απενεργοποιήσετε την πηγή θερμότητας και να αφήσετε το σκεύος να κρυώσει.
 - Αποφύγετε την υπερθέρμανση σε κάθε περίπτωση. Οι συνεχείς υπερθερμάνσεις μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στα σκεύη σας.
 - Μην τοποθετείτε πιστωτικές κάρτες, μαγνητικά μέσα ή ευαίσθητες ηλεκτρονικές συσκευές κοντά στη συσκευή, όταν είναι σε λειτουργία.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
 - Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, η επαγωγική εστία πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια θέση, πάνω σε επίπεδη επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα και η κάθε πλευρά της να απέχει τουλάχιστον 10 cm από τον τοίχο.
 - Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες ικανότητες.
 - Μην επιτρέπτε στα παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με τη συσκευή.
 - χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.
- κατάλληλα σκεύη**
- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη με επίπεδη βάση, κατάλληλα για χρήση σε επαγωγική εστία. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή των σκευών. Εάν είναι ακατάλληλα, η επαγωγική εστία δεν θα τα αναγνωρίζει.
 - Η επαγωγική εστία είναι κατάλληλη για σκεύη με διάμετρο βάσης 12 – 22 cm.
 - Δεν συνιστάται η χρήση μεταλλικών μαγειρικών εργαλείων, επειδή ενδέχεται να θερμανθούν από την επαγωγική εστία εάν μείνουν μέσα στο σκεύος κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

πριν από τη σύνδεση στην πρίζα

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος συμπίπτει με εκείνη που αναγράφεται στο κάτω μέρος της επαγωγικής εστίας.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 89/336/ΕΟΚ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

πριν από την πρώτη χρήση της επαγωγικής εστίας

Σκουπίστε την εστία, βλ. «φροντίδα και καθαρισμός».

περιγραφή συσκευής

- ① εστία
- ② ένδειξη τοποθέτησης σκεύους
- ③ πίνακας ελέγχου
- ④ οθόνη LED
- ⑤ κουμπί μείωσης χρόνου
- ⑥ κουμπί αύξησης χρόνου
- ⑦ κουμπί χρονομέτρου
- ⑧ κουμπί λειτουργίας
- ⑨ κουμπί ελέγχου ισχύος

χρήση της επαγωγικής εστίας

- 1 Συνδέστε την επαγωγική εστία στην πρίζα. Θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει για ένα δευτερόλεπτο.
- 2 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ⑧, το κουμπί θα αναβοσβήσει και η οθόνη LED ④ θα εμφανίσει την ένδειξη —:—. Η ένδειξη θα παραμείνει ως έχει, εκτός κι αν ρυθμίσετε τη συσκευή σε λειτουργία χρονομέτρου. Η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία αναμονής.
- 3 Τοποθετήστε το σκεύος στο κέντρο της επαγωγικής εστίας, εντός των ορίων της ένδειξης τοποθέτησης σκεύους – όπως φαίνεται στο σχέδιο πάνω στην εστία ②.

- 4 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ισχύος με το κουμπί ελέγχου ισχύος ⑨ και η θέρμανση θα ξεκινήσει.
- Για να ρυθμίσετε την ισχύ, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ισχύος προς τα αριστερά για να μειώσετε την ισχύ και προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ισχύ. Υπάρχουν 6 ρυθμίσεις ισχύος.
- Σημείωση: Όταν η επαγωγική εστία λειτουργεί, ακούγεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα ένας διακεκομμένος ήχος υψηλής συχνότητας και ο ανεμιστήρας λειτουργεί. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- 5 Απενεργοποιήστε την επαγωγική εστία όταν ολοκληρώσετε το μαγείρεμα πατώντας το κουμπί λειτουργίας.
- Ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.
- Επειδή αυτή η επαγωγική εστία λειτουργεί ελαφρώς διαφορετικά από μια κοινή εστία, ενδέχεται να χρειαστεί να προσαρμόσετε τους αναμενόμενους χρόνους μαγειρέματος και τις θερμοκρασίες για να επιτύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα.

συμβουλές

- Για να μειώσετε το χρόνο μαγειρέματος, μπορείτε να στρέψετε το κουμπί ελέγχου ισχύος στη θέση max (μέγιστη) μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί ελέγχου ισχύος στην επιθυμητή θέση.
- Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα χρήσης, η πείρα θα σας υποδεικνύει ποια είναι η σωστή ρύθμιση για τις ανάγκες σας.
- Η επαγωγική εστία θερμαίνει πιο γρήγορα τα σκεύη και το περιεχόμενό τους.

τρόπος λειτουργίας χρονομέτρου

- 1 Όταν πατάτε το κουμπί χρονομέτρου ⑦ εκείνο ανάβει, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος από τη συσκευή και η οθόνη LED ④ αναβοσβήνει και εμφανίζει την ένδειξη "00:00". Ρυθμίστε το χρόνο χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" ⑥ ή "-" ⑤, με το κουμπί "+" ο χρόνος αυξάνεται κατά ένα λεπτό, ενώ με το κουμπί "-" ο χρόνος μειώνεται κατά 1 λεπτό.

Για να ρυθμίσετε γρήγορα το χρόνο σε διαστήματα 10 λεπτών κρατήστε πατημένο το κουμπί "+" ή "-". Αυτό πρέπει να γίνει εντός 5 δευτερολέπτων από το πάτημα του κουμπιού χρονομέτρου, διαφορετικά η οθόνη LED θα επανέλθει στην προεπιλεγμένη ρύθμιση —:—. Ο χρόνος του χρονομέτρου κυμαίνεται από 1 λεπτό έως 3 ώρες.

- 2 Μόλις ρυθμίσετε το χρονόμετρο, η οθόνη LED θα αναβοσβήσει. Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος εντός 5 δευτερολέπτων (διαφορετικά η χρονομέτρηση δεν θα ξεκινήσει και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 2 λεπτά.) Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση, (υποδεικνύεται από την άνω και κάτω τελεία που αναβοσβήνει) και η θέρμανση θα ξεκινήσει.
- 3 Όταν παρέλθει ο χρόνος που έχετε ορίσει, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.
- Για να ακυρώσετε τη χρονομέτρηση ενώ έχει ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση, πατήστε το κουμπί χρονομέτρου. Η συσκευή θα συνεχίσει να εκπέμπει θερμότητα εάν δεν την απενεργοποιήσετε.

χαρακτηριστικά ασφάλειας

- Η επαγωγική εστία θα απενεργοποιηθεί, εάν δεν χρησιμοποιηθεί μέσα σε διάστημα 2 λεπτών.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, εάν δεν χρησιμοποιείτε κατάλληλο σκεύος διαμέτρου τουλάχιστον 12 cm, θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος για περίπου 1 λεπτό. Εάν δεν τοποθετήσετε κατάλληλο σκεύος πάνω στην επιφάνεια εντός του 1 λεπτού, η επαγωγική εστία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί ή εξατμιστεί όλο το νερό που βράζει στο σκεύος, η επαγωγική εστία μεταβαίνει σε κατάσταση προστασίας, κατά την οποία η θέρμανσή της ελέγχεται. Εάν η υπερθέρμανση συνεχιστεί, ενδέχεται να εμφανιστεί ένας κωδικός προστασίας (βλ. οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων).
- Ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν παρουσιαστούν προβλήματα με την παροχή ρεύματος, η επαγωγική εστία μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση προστασίας και εμφανίζεται ένας κωδικός προστασίας. Αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε έως ότου αποκατασταθεί το πρόβλημα με την παροχή ρεύματος (βλ. οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων).
- Εάν η επαγωγική εστία λειτουργεί και δεν είναι κανένα κουμπί πατημένο, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, ανάλογα με τους χρόνους που ορίζονται στον παρακάτω πίνακα (εκτός εάν το πρόγραμμα χρονομέτρησης ξεπερνά τις 2 ώρες).

Επίπεδο ισχύος	διάρκεια
1, 2	4 ώρες
3, 4	3 ώρες
5, 6	2 ώρες

- Μόλις απομακρύνετε το σκεύος από την εστία εκείνη σταματά να θερμαίνει.

φροντίδα και καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε, αποσυνδέστε και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς προτού την καθαρίσετε.
- Μην βυθίζετε ποτέ την επαγωγική εστία σε νερό.

Εστία, σώμα και πίνακας ελέγχου:

- Σκουπίστε με ένα μαλακό υγρό πανί ή ένα μη αποξεστικό καθαριστικό και στεγνώστε καλά. Βεβαιωθείτε ότι έχουν απομακρυνθεί όλα τα ίχνη καθαριστικού. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά/σκόνη καθαρισμού, διαβρωτικά σφουγγαράκια ή σύρμα, γιατί ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά ή να ραγίσουν την εστία ή να καταστρέψουν τον πίνακα ελέγχου.
- Η σκόνη, τα λίπη και τα υγρά που ξεχειλίζουν από τα σκεύη κατά το μαγείρεμα πρέπει να καθαρίζονται όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Εάν τα αφήσετε τα ξεραθούν, αφαιρούνται με δυσκολία. Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρια ή άλλα αιχμηρά εργαλεία, γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην εστία ή τον πίνακα ελέγχου.

Είσοδος αέρα και γρίλιες αερισμού:

- Μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα χρήσης, ενδέχεται να συγκεντρωθούν βρομιές και σκόνη στην είσοδο αέρα ή τις γρίλιες αερισμού. Καθαρίστε με μια μαλακή εύκαμπτη βούρτσα. Μην πλένετε ποτέ με νερό.

σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών

- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Kenwood.
Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:
- τη χρήση της επαγωγικής εστίας ή
- το σέρβις, τα ανταλλακτικά ή τις επισκευές
Επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή σας.

οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

προβλήματα	προτάσεις
Ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος και το κουμπί ελέγχου ενέργειας είναι πατημένο, δεν ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες	• Ελέγξτε εάν έχετε βάλει σωστά το φις στην πρίζα και εάν η παροχή του ρεύματος λειτουργεί. • Εάν χρειάζεται ελέγξτε την ασφάλεια της πρίζας.
Το πλήκτρο ελέγχου ισχύος ανάβει, η εστία όμως δεν θερμαίνεται όταν ρυθμίζετε το κουμπί ελέγχου ισχύος	• Ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει ένα σκεύος στην εστία • Ελέγξτε την καταλληλότητα του σκεύους - Ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει το σκεύος στο κέντρο της εστίας
Η θέρμανση σταματά ξαφνικά ενώ η επαγωγική εστία λειτουργεί	• Ελέγξτε την παροχή ρεύματος • Ελέγξτε εάν έχει μπλοκαριστεί η είσοδος αέρα ή οι γρίλιες αερισμού • Ελέγξτε εάν έχει παρέλθει η καθορισμένη χρονική περίοδος • Ελέγξτε εάν η συσκευή έχει υπερθερμανθεί ή έχει μεταβεί στον τρόπο λειτουργίας σφάλματος – αποσυνδέστε την, αφήστε την να κρυώσει και προσπαθήστε ξανά αργότερα
Στη λειτουργία χρονομέτρου, το χρονόμετρο έχει ρυθμιστεί και το κουμπί λειτουργίας αναβοσβήνει, η εστία όμως δεν θερμαίνεται.	• Αυξήστε την ισχύ με το πλήκτρο ελέγχου ισχύος
Εμφανίζονται οι κωδικοί σφάλματος: E:03 E:06	• Η συσκευή ενδέχεται να έχει υπερθερμανθεί ή να έχει εξατμιστεί όλο το νερό από το σκεύος. Αποσυνδέστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει και δοκιμάστε ξανά αργότερα
E:07 E:08	• Διακυμάνσεις στην παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει και δοκιμάστε ξανά αργότερα
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• Στείλτε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις για επισκευή

دليل حل المشاكل

المشكلة	الاقتراحات
بعد توصيل الجهاز بالكهرباء والضغط على زر الطاقة؛ لا تضيء أي مؤشرات	• تأكد من صحة إدخال القابس في الكهرباء ومن تشغيل الطاقة. • تحقق من منصهر القابس إن وجد.
مؤشر زر الطاقة يضيء، ولكن لا يبدأ التسخين عند ضبط زر الطاقة	• تأكد من وجود القدر • تأكد من مناسبة القدر • تأكد من توسط القدر
يتوقف التسخين فجأة أثناء الاستخدام	• افحص مصدر طاقة الجهاز • تأكد أن مدخل الهواء أو فتحة التهوية ليسا معاقين • تأكد أن المدة المضبوطة لم تنته • تأكد أن الجهاز لم ترتفع حرارته ولم يدخل وضع الخطأ - افصله، واتركه يبرد ثم حاول مرة أخرى لاحقاً
في وضع الموقت؛ تم ضبط الموقت، وزر التشغيل / الإنهاء يومض ولكن التسخين لم يبدأ.	• زد الطاقة بزر الطاقة
حدث الأخطاء ذات الرموز: E:03 E:06	• لعل الجهاز ارتفعت حرارته / أو كان يغلي حتى جف. افصل الجهاز، واتركه يبرد ثم حاول مرة أخرى لاحقاً.
E:07 E:08	• تقلب في التيار الكهربائي. افصل الجهاز، واتركه يبرد ثم حاول مرة أخرى لاحقاً.
E:01 E:02 E:04 E:05 E:0b E:0C	• أرسله لمرفق الصيانة للإصلاح

مدخل الهواء وفتحات التهوية:

- بعد فترات طويلة من الاستخدام، قد يتراكم التراب والأوساخ في مدخل الهواء أو فتحة التهوية. نظف بفرشاة لينة مرنة. لا تستخدم الماء أبداً.

الصيانة والعناية بالعملاء

- إذا تلف السلك؛ فيجب من باب السلامة استبداله لدى KENWOOD أو أحد مراكز إصلاح KENWOOD المعتمدين. عند الحاجة للمساعدة بشأن: استخدام الجهاز
- الصيانة أو قطع الغيار أو الإصلاح فاتصل بالمتجر الذي اشتريته منه الجهاز.

- أثناء الاستخدام؛ إذا ظهرت مشاكل في الكهرباء؛ فإن الجهاز يدخل الحالة الوقائية فوراً ويعرض رمز الحماية. افصل الجهاز من الكهرباء، وانتظر إلى أن تعود الكهرباء إلى الوضع العادي (راجع دليل حل المشاكل).
- إذا كان الجهاز يعمل ولم يتم الضغط على أي زر؛ فإنه يحتوي على وظيفة التوقف التلقائي وفقاً للعدد في الجدول أدناه، (باستثناء إلا إذا كان برنامج التوقيت يتجاوز ساعتين).

المدة	مستوى الطاقة
٤ ساعات	٢، ١
٣ ساعات	٤، ٣
٢ ساعتان	٦، ٥

- بعد رفع القدر عن الجهاز؛ فإنه يتوقف عن التسخين.

العناية والتنظيف

- يجب دوماً إنهاء عمل الجهاز وفصله من الكهرباء وتركه يبرد قبل التنظيف.
- لا تغمر الجهاز في الماء.

لوحة الجهاز وجسمه، ولوحة التحكم:

- المسح بقماشة رطبة أو منظف غير كاشط، والتجفيف جيداً. وإزالة كل الآثار. عدم استخدام المنظفات أو المساحيق الكاشطة أو الحاكة، ولا قطع الحك ولا السلك المعدني، لأنها تتلف أو تشقق لوحة الجهاز أو تتلف لوحة التحكم.
- يجب إزالة الأتربة والدهون والسوائل التي تنسكب بأسرع ما يمكن. لأنها إذا تركت حتى تجف؛ تصبح إزالتها صعبة. لا تستخدم سكيناً أو أداة حادة أخرى لأنها قد تتلف لوحة الجهاز أو لوحة التحكم.

وضع الموقت

- ١ عند الضغط على زر الموقت (7)؛ فإنه يضيء، ويصدر الجهاز صافرة، وتومض الشاشة (4) وتعرض ٠٠:٠٠. اضبط الوقت باستخدام الزر + (6) أو - (5)، الزر + يزيد الوقت بمقدار دقيقة، والزر - يقلل الوقت بمقدار دقيقة.
- ولضبط الوقت بزيادة قدرها ١٠ دقائق؛ تابع الضغط على الزر + أو - . يجب أن يتم ذلك خلال ٥ ثوان من الضغط على زر الموقت وإلا فإن الشاشة تعود إلى —:—. نطاق الموقت هو دقيقة واحدة - ٣ ساعات.
- ٢ تومض الشاشة بعد ضبط الموقت. اختر مستوى الطاقة المرغوب خلال ٥ ثوان (إذا لم يضبط الوقت؛ فلن يبدأ، ويتوقف الجهاز عن العمل تلقائياً بعد دقيقتين). تبدأ الشاشة العد التنازلي (وميض النقطتين :) ويبدأ التسخين.
- ٣ بعد بلوغ الوقت المضبوط، يتوقف الجهاز عن العمل.
- لإلغاء التوقيت أثناء العد التنازلي؛ اضغط زر الموقت. يتابع التسخين إلا إذا توقف تشغيله.

وظائف السلامة

- يتوقف الجهاز عن العمل إذا لم يتم تشغيله خلال دقيقتين.
- أثناء الاستخدام؛ ما لم يستخدم قدر مناسبة قطرها ١٢ سم على الأقل؛ فإن الجهاز يصدر صوتاً لمدة دقيقة على الأقل. يؤدي استخدام قدر غير مناسبة على السطح في هذه المدة إلى توقف عمل الجهاز تلقائياً.
- إذا ارتفعت حرارة الجهاز أو غلت القدر حتى جفت؛ فإن الجهاز يدخل تلقائياً في حالة وقائية يتم عندها تنظيم الحرارة. إذا استمر ارتفاع الحرارة؛ فإن الجهاز قد يعرض رمز الحماية (راجع دليل حل المشاكل).

٣ ضع القدر في المنتصف على الجهاز، في موجه القدر، الموضح بالرسم على لوحة التسخين (2).

٤ اختر وضع الطاقة المرغوب بضابط الطاقة (9) فبدأ التسخين.

- لضبط الطاقة؛ شغل ضابط الطاقة عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل الطاقة، وفي اتجاه عقارب الساعة لزيادة الطاقة. يوجد ٦ إعدادات للطاقة.

- ملاحظة: عندما يعمل الجهاز؛ يصدر صوت متقطع عالي التردد وستعمل المروحة. أمر عادي.

٥ انه عمل الجهاز بعد الانتهاء من الطهي بالضغط على زر التشغيل / الإنهاء.

- تتابع المروحة العمل بعد إنهاء الجهاز.
- لأن هذا الجهاز يعمل بشكل مختلف قليلاً عن الجهاز العادي، يتوقع بعض التعديل في أوقات الطهي ودرجات الحرارة اللازمة لتحقيق النتائج المرغوبة.

نصائح

- قليلاً لوقت الطهي؛ يمكن تدوير ضابط الطاقة إلى الوضع الأقصى عند تشغيل الجهاز. بعد فترة قصيرة؛ يمكن ضبط ضابط الطاقة على الوضع المرغوب.
- بعد فترة قصيرة من الاستخدام؛ ستتعلم بالخبرة الضبط الصحيح المناسب لاحتياجاتك.
- محتويات القدر تسخن بشكل أسرع في الجهاز.

- لا تستخدم الجهاز كلوحة تسخين.
 - لا تستخدم الجهاز لتسخين أي شيء غير الطعام في الأوعية المناسبة.
 - لا تستخدم الجهاز مع القدور الفارغة.
 - إذا اشتعلت النار في محتويات القدر: أوقف عمل الجهاز، رطب القدر بقماشة رطبة واتركها تبرد تماماً قبل معها.
 - كما في كل الأجهزة: إذا ارتفعت حرارة الإناء جداً وتركت تغلي حتى جفت: من الأهمية بمكان إنهاء عمل مصدر الحرارة قبل النقل من حاجب التسخين وترك القدر تبرد.
 - يجب تفادي زيادة ارتفاع الحرارة دائماً.
 - الزيادة المستمرة في درجة الحرارة قد تتلف الإناء.
 - لا تضع بطاقات الائتمان، أو الوسائط المغناطيسية أو الأجهزة الإلكترونية الحساسة، بالقرب من الجهاز أثناء الاستخدام.
 - لا تستخدم الجهاز في الخارج.
 - أثناء الاستخدام: يجب وضع حاجب التسخين أفقياً؛ على سطح مستو مقاوم للحرارة على بعد ١٠ سم من الجدار من كل الجوانب.
 - لا تدع الأشخاص المعتلين صحياً أو عقلياً يستخدمون الجهاز دون رقابة.
 - لا تجعل الأطفال يستخدمون الجهاز أو يلعبون به.
 - استخدم الجهاز في الاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل Kenwood أية مسؤولية في حالة تعرض الجهاز للاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.
- الأنية المناسبة**
- استخدم القدور المسطحة العميقة المناسبة للاستخدام في حاجب التسخين. إذا ساورك الشك: راجع مصنع القدور. إذا لم تكن مناسبة للجهاز: فإنه لن يشعر بالإناء.
 - الجهاز مناسب للاستخدام مع القدور التي قطر قاعدتها ١٢ - ٢٢ سم.
 - أدوات الطهي المعدنية مكروهة لأنها قد تسخن في الجهاز إذا تركت في القدر أثناء الطهي.
- قبل توصيل الكهرباء**
- تأكد أن التيار الكهربائي هو نفسه الموجود في الجزء السفلي من الجهاز.
 - يتوافق هذا الجهاز مع قرار المجلس الاقتصادي الأوروبي رقم 89/336/EEC.
- قبل الاستخدام للمرة الأولى**
- امسح الجهاز من أعلى، انظر "العناية والتنظيف".

الدليل

- ① لوحة التسخين
- ② موجه القدر
- ③ لوحة التحكم
- ④ شاشة المصابيح
- ⑤ زر تقليل الوقت
- ⑥ زر زيادة الوقت
- ⑦ زر الموقت
- ⑧ زر التشغيل / الإنهاء
- ⑨ ضابط الطاقة

استخدام الجهاز

- ١ صل الجهاز بالكهرباء. يصدر الجهاز صافرة وتعمل المروحة لمدة ثانية.
- ٢ اضغط زر التشغيل / الإنهاء ⑧، يومض الزر ويظهر — في شاشة المصابيح ④. تظل بهذا الشكل إلا في وضع الموقت. الجهاز الآن في وضع الاستعداد.

قبل استخدام جهاز Kenwood الخاص بك

- اقرأ هذه التعليمات بحرص واحتفظ بها لترجع لها في المستقبل
- اخلع كل مواد التغليف وأي ملصقات.
- **ملاحظة هامة – العناصر الطبية**
- حاجب التسخين يولد مجالات مغناطيسية قصيرة المدى. إذا كان بجوار الجهاز مستخدم أو شخص يحمل منظم نبضات القلب أو أي عناصر أخرى نشطة؛ يرجى استشارة الطبيب قبل الاستخدام بشأن أي عدم توافق لمنع أي ضرر بالصحة.

السلامة

- لا تغمر الجهاز أو القابس أو السلك في الماء أو سوائل أخرى.
- لا تستخدم جهازاً ولا سلكاً ولا قابساً تالفاً أبداً. افحصه أو أصلحه. انظر "الصيانة".
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء الاستخدام.
- لا تترك السلك يتدلى على حافة الطاولة أو سطح العمل أو يلمس الأسطح الساخنة.
- افصل الجهاز من الكهرباء إذا لم يكن مستخدماً وكذلك قبل التنظيف.
- تأكد أن الأسلاك الكهربائية للأجهزة الأخرى لا تلامس حاجب التسخين.
- أثناء الاستخدام وبعده؛ قد تصبح بعض الأجزاء ساخنة جداً. تظل لوحة الحاجب ساخنة من الحرارة الساكنة. لا تلمس الأجزاء الساخنة.
- تظل القدر والمحتويات ساخنة بعد الاستخدام.
- بعد إزالة القدر من حاجب التسخين؛ ضعها على سطح مقاوم للحرارة.
- لا تخذل لوحة الحاجب بأجسام حادة.

- لا تستخدم لوحة الحاجب كسطح للعمل.
- لا تستخدم لوحة الحاجب للتخزين.
- لا تستخدم حاجب التسخين إذا كانت لوحة الحاجب مكسورة أو مشروخة بأي شكل.
- لا تضع أدوات أو قدوراً حادة أو ساخنة على لوحة التحكم.
- لا تضع الورق ولا ورق القصدير، ولا القماش، ولا المواد البلاستيكية، ولا غيرها مما لا علاقة له بالجهاز على لوحة الحاجب أثناء استخدام الجهاز أو إذا كان حاراً.
- يجب ألا يلمس ورق القصدير المستخدم لتغطية العناصر أثناء الطهي لوحة التسخين بشكل مباشر.
- لدواعي السلامة: لا تترك مقبض القدر بارزة فوق سطح العمل.
- تأكد أن الجانب السفلي من قدر الطهي ولوحة الحاجب خاليان من الماء والشحم وأي أوساخ أخرى قبل الطهي.
- لا تستخدم قدوراً ذات قواعد صلبة لأنها قد تخذل لوحة التسخين.
- لا تسمح بتغطية أو انسداد مدخل الهواء أو فتحاته بأي شكل. تأكد من وجود التهوية المناسبة حول الجهاز أثناء الاستخدام دائماً.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو أسفل الستائر أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال.
- لا تفصل الجهاز من الكهرباء أثناء الاستخدام إلا بعد إنهاء تشغيله أولاً. إذا كان زر التشغيل / الإنهاء مضيقاً لفترة طويلة (الجهاز مستخدم أو في حالة وقائية)؛ يجب أولاً الضغط على زر التشغيل / الإنهاء لإنهاء عمل الجهاز ثم فصل القابس بعد توقف المروحة.
- لا تستخدم الجهاز على موقد الغاز أو أسطح ستانلس ستيل أو حديدية.
- لا تضع الجهاز على أو بالقرب من اللهب المكشوف، أو الأسطح الحارة، أو في فرن ساخن.